

Messstreifen zur Ermittlung der Wasserhärte
Measuring strip for identifying water hardness
Bandelette de mesure de la dureté de l'eau
Cartine per determinare la durezza dell'acqua
Pasek pomiarowy do określania twardości wody
Meetstrook voor bepaling van de waterhardheid
Mätsticka för att fastställa vattnets hårdhetsgrad
Tiras de medición para calcular la dureza del agua



Coplax AG
Sihlbruggstrasse 107, 6340 Baar – Switzerland
Phone no: +41 41 766 8330

www.stylies.ch

stylies®

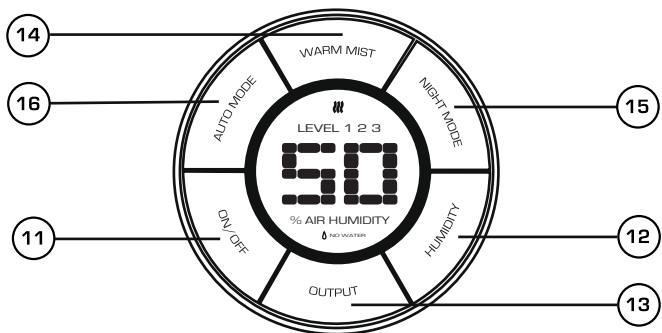
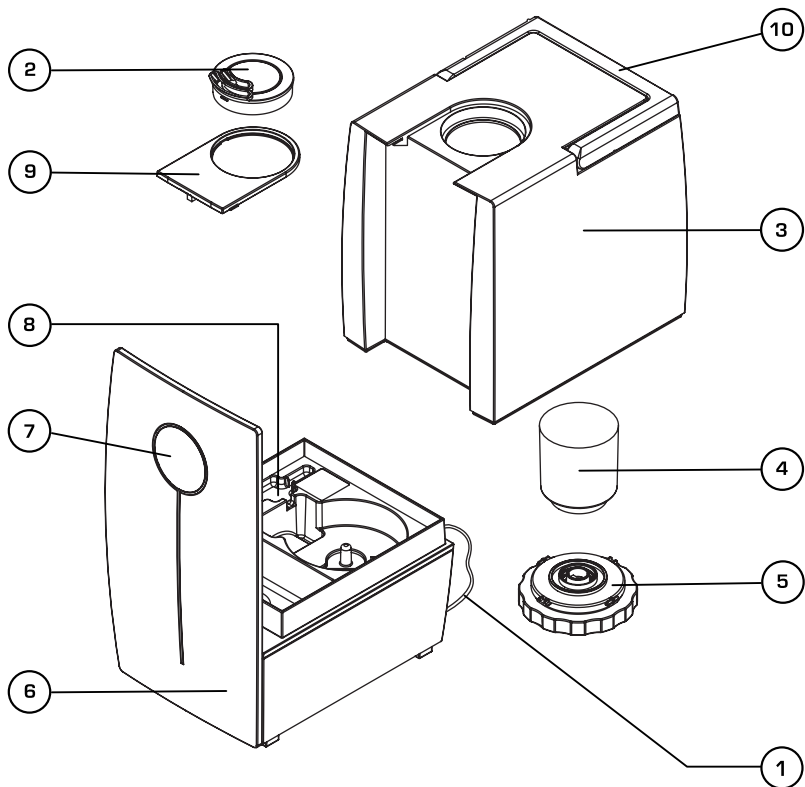
HERA - HUMIDIFIER



Gebrauchsanweisung	Deutsch	2
Instruction Manual	English	8
Mode d'emploi	Français	14
Istruzioni d'uso	Italiano	21
Instrukcja obsługi	Polski	27
Gebruiksaanwijzing	Dutch	33
Användarhandbok	Svenska	39
Instrucciones de uso	Español	45
Návod k použití	Čeština	51
Návod na použitie	Slovenský	58
Brugsanvisning	Dansk	65
Käyttöopas	Suomalainen	71

stylies®

HERA - ULTRASCHALL - ULTRASONIC



Herzlichen Glückwunsch! Sie sind soeben Besitzer des aussergewöhnlichen und technisch hochmodernen Stylied Hera Ultraschall-Luftbefeuchters geworden. Dieser Ultraschall-Luftbefeuchter wird Ihnen bei Gebrauch viel Freude machen und die Luftqualität in Ihren Räumen verbessern. Wie bei allen elektrischen Haushaltgeräten sind bei der Bedienung des Luftbefeuchters besondere Vorsichtsmassnahmen zur Vermeidung von Verletzungen sowie Brand oder Schäden am Gerät erforderlich. Vor dem ersten Gebrauch lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Sicherheitsrichtlinien sowie die Sicherheitshinweise am Gerät.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. Stromkabel
2. Nebelauslass
3. Transparenter Wassertank
4. Kalkfilterkartusche
5. Tankdeckel
6. Geräteunterteil
7. Bedienteil und Anzeige
8. Clean Cube
9. Führung für Nebelaustrittskappe
10. Tragegriff
11. „ON/OFF“ (EIN/AUS)-Taste
12. „HUMIDITY“ (Feuchtigkeits)-Taste
13. „OUTPUT“ Nebelauslass-Taste
14. „WARM MIST“ (Warmer Nebel)-Taste
15. „NIGHT MODE“ (Nachtbetrieb)-Taste
16. „AUTO MODE“ (Automatikbetrieb)-Taste

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie den Luftbefeuchter Stylied Hera das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt die Coplax AG jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten dasGerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.

- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
 - Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - Vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - Vor jedem Öffnen des Gerätes oder beim Wassereinfüllen
 - Bei Störungen des Betriebs
 - vor jeder Reinigung
 - nach jedem Gebrauch.
 - Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
 - Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
 - Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen ist strengsten verboten.
 - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
 - Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
 - Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
 - Diesen Luftbefeuchter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3 m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
 - Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
 - Gerät nicht direkt neben Wände, Vorhänge oder Möbel stellen.
 - Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
 - Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
 - Das Gerät nicht im Freien aufbewahren oder in Betrieb nehmen.
 - Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
 - Gerät immer ausstecken beim Auffüllen von Wasser und bei der Reinigung.
 - Berühren Sie nie die Ultraschallmembrane (im Geräteinnern) wenn das Gerät im Betrieb ist. Die Schwingungen der Membrane verursachen Verletzungen ähnlich wie Verbrennungen.
 - Keine Zusätze dem Wasser begeben (Duftmittel, ätherische Öle oder Wasserfrischhaltmittel).
- Gerät nicht direkt auf den Boden stellen. Verwenden Sie eine wasserfeste Unterlage!!**

INBETRIEBNAHME / BEDIENUNG

Bitte beachten Sie, dass das Gerät nie mit vollem Tank transportiert werden darf.

Mögliche Gefahren:

- Aus dem Wassertank gelangt zu viel Wasser in das Geräteunterteil (6). Dadurch gibt das Gerät wesentlich weniger Nebel ab.
- Aus dem Geräteunterteil (6) kann leicht Wasser auslaufen.
- Der Wassertank kann aus dem Geräteunterteil (6) herausfallen und durch das hohe Gewicht des Wasser beschädigt werden. Darüber hinaus kann Wasser auf den Boden tropfen.
 1. Das Geräteunterteil (6) des Hera-Luftbefeuchters sollte daher zuerst mit leerem Wassertank (3) an einem geeigneten Ort aufgestellt werden.
 2. Befindet sich das Gerät am gewünschten Standort: Füllen Sie den Wassertank (3) mit Frischwasser, schrauben Sie den Tankdeckel (5) wieder fest ein und überprüfen Sie, dass alles komplett dicht ist. Setzen Sie den Wassertank auf das Geräteunterteil und stecken Sie das Stromkabel (1) in die Steckdose.

Modell mit Kalkfilterkartusche [4]: Kalkfilterkartusche beim Öffnen und Wasser auffüllen nicht von der Tankabdeckung entfernen.

Wichtig: Legen Sie die Kalkfilterkartusche vor der ersten Verwendung 24 Stunden in Wasser ein (nicht im Wassertank!). Das Granulat muss zuerst Wasser aufnehmen, um die volle Leistungsfähigkeit zu erreichen.

3. Schalten Sie das Gerät mithilfe des Ein-/Ausschalters (11) am Bedienfeld (7) ein. Die Anzeige leuchtet blau. Der Nebelauslass (2) kann für Rundumbetrieb (360°) oder bidirektional eingestellt werden.
4. Der gewünschte Luftfeuchtigkeitsgrad kann durch Drücken der „HUMIDITY“ (Feuchtigkeits-)Taste (12) am Bedienfeld eingestellt werden. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn der vorgegebene Feuchtigkeitsgrad erreicht ist. Auf der Anzeige (7) wird der aktuelle Feuchtigkeitsgrad im Raum angezeigt. Durch Drücken der „HUMIDITY“ (Feuchtigkeits-)Taste (12) können Sie den gewünschten Feuchtigkeitsgrad auf 40 %, 45 %, 50 %, 60 %, 70 % oder Dauerbetrieb einstellen. Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Feuchtigkeitsgrad bzw. die Dauerbetriebeinstellung erreicht ist. Damit ist das Gerät eingestellt, die Anzeige wechselt erneut und gibt den aktuellen Feuchtigkeitsgrad im Raum an. Hinweis: Ist „continuous“ (Dauerbetrieb) eingestellt, schaltet sich das Gerät NICHT automatisch ab.
Achtung: Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn der Feuchtigkeitsgrad zu niedrig eingestellt ist.
5. Die Nebelmenge kann mit der „OUTPUT“ (Abgabe-)Taste am Bedienfeld von Stufe 1 bis Stufe 3 (siehe Anzeigetafel) geändert werden.
6. „WARM MIST“ (Warmer Nebel-)Taste (14): Mit dieser Taste kann ein Heizelement eingeschaltet werden. Das Heizelement erwärmt das Wasser auf 80 °C, bevor es in die Kammer gelangt, in der der Nebel erzeugt wird. Durch diese Vorwärmfunktion erreicht der abgegebene Nebel eine Temperatur von 40 °C, so dass die Raumtemperatur nicht absinkt, wenn der Nebel verdampft. Eine LED oben an der Anzeige leuchtet auf, wenn die Vorwärmfunktion eingeschaltet ist. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Funktion abzuschalten. Daraufhin erlischt die LED-Anzeige
7. „NIGHT MODE“ (Nachtbetrieb-)Taste (15): Wenn diese Taste gedrückt wird, wechselt das Gerät in den Nachtbetrieb mit gedimmtem LED-Licht. Erneutes Drücken stellt den normalen Lichtmodus wieder her, bei dem die relative Luftfeuchtigkeit im Komfort-Bereich von 45 % gehalten wird.
8. „AUTO MODE“ (Automatikbetrieb-)Taste (16): Diese Taste stellt den Feuchtigkeitsgrad auf 45% ein und der Ventilator arbeitet im optimalen Bereich. Wird diese Taste gedrückt, wird der vorher durch die „HUMIDITY“ (Feuchtigkeits-)Taste eingestellte Wert gelöscht.
9. „No water“ (Kein Wasser)-Warnleuchte: Auf dem unteren Teil der Anzeige erscheint ein rotes LED-Warnlicht, das aufleuchtet, wenn kein oder nicht genügend Wasser in der Kammer ist, in der der Nebel erzeugt wird. Leuchtet diese LED, sollten Sie das Gerät mit der „ON/OFF“ (Ein-/Aus-)Taste abschalten und den Tank mit Frischwasser auffüllen. Anschliessend den Tank wieder auf das Geräteunterteil setzen und das Gerät einschalten. Hinweis: Gerät vor dem Nachfüllen abschalten. Befindet sich der Tank wieder auf dem Geräteunterteil, muss das Gerät wieder eingeschaltet werden.
Obwohl das Gerät, sobald Wasser ausläuft, seinen Motor und seinen Energieumwandler automatisch abschaltet und die „No water“ (Kein Wasser)-LED aufleuchtet, empfehlen wir zur Vermeidung unerwarteter Schäden, das Gerät bei Aufleuchten der „No water“ (Kein Wasser)-Warnleuchte sofort mit dem Ein-/Ausschalter abzuschalten.

REINIGUNG

- Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel aus der Dose ziehen.
- Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr). Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lap-

pen abreiben und danach gut trocknen. Zuvor unbedingt Netzstecker ziehen.

- Luftbefeuchter je nach Kalkgehalt, aber mindestens wöchentlich entkalken: Zuerst Wassertank (Oberteil) entfernen und mit einer Bürste reinigen. Gerät mit einem handelsüblichen Entkalker entkalken und danach gut ausspülen. Vor dem Gebrauch wieder vollständig zusammenbauen.
- Wassertank regelmässig gut ausspülen.
- Kalkfilterkartusche (4) alle 1-2 Monate je nach Kalkgehalt des Wassers ersetzen.

KALKFILTERKARTUSCHE UND WASSERHÄRTE

- Die Wirkungsdauer der Kartusche hängt von der Wasserhärte ab. Mit dem mitgelieferten Teststreifen kann diese getestet werden (Teststreifen klebt auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung).
- Teststreifen eine Sekunde lang in das Wasser tauchen.
- Nach ca. einer Minute ist das Ergebnis auf dem Messstreifen sichtbar. Einige der grünlichen Felder wechseln ihre Farbe zu rosa. Die Wasserhärte wird durch die Anzahl rosafarbener Felder angegeben.
Beispiel: Bei drei rosafarbenen Feldern hat das Wasser den Härtegrad „3“.

Anzahl rosafarbiger Felder	Wasserhärte	Deutsche Härte (°dH)	Kartusche ist verbraucht nach Tagen/Liter (bei 3Liter pro-Tag)
0/1	weich	ab 4°dH	ca. 120 Tage ca. 360 Liter
2	mittelhart	ab 7°dH	ca. 60 Tage ca. 180 Liter
3	ziemlich hart	ab 14°dH	ca. 40 Tage ca. 120 Liter
4	sehr hart	ab 21°dH	ca. 20 Tage ca. 60 Liter

Die Funktion der Kartusche kann mit einem einfachen Test überprüft werden: Halten Sie einen kleinen Spiegel für ein paar Sekunden in den Dampf. Falls sich auf dem Spiegel nachher weisser (Kalk-) Niederschlag befindet, muss die Kartusche ersetzt werden.

CLEAN CUBE

Bevor der Wassertank aufgesetzt wird, den „Clean Cube“ in die gekennzeichnete Position im Unterteil einsetzen. Der Clean Cube mit seiner patentierten Technologie verhindert Bakterien- und Keimwachstum. Er kann für maximal eine Saison benutzt und muss dann zu Beginn der nächsten Heizsaison ersetzt werden.

Trotz Einsatz des Clean Cube sollte das Wasser täglich gewechselt werden.

GUT ZU WISSEN:

Hinweise zur Funktionsweise eines Ultraschallverneblers:

Wie funktioniert der Ultraschallvernebler? Eine Ultraschallmembrane im Geräteinnern versetzt das Wasser in Schwingung, sodass feinste Wassertropfchen von der Wasseroberfläche „wegkatapultiert“ werden. Diese Tropfchen vermischen sich in der Nebelkammer mit der Luft und werden dann durch einen Ventilator als sichtbarer Nebel in den Raum geblasen. In der warmen Raumluft verdunstet der feine Nebel und befeuchtet dadurch die Atemluft.

Weisser Staub:

Beim Ultraschallvernebler-Prinzip werden sämtliche Inhaltsstoffe des Wassers vernebelt, also auch Kalk und Mineralien. Um dies so weit als möglich zu verhindern, wird das Wasser vor dem Vernebeln

zuerst durch die Kalkfilterkartusche geleitet. Diese hält einen grossen Teil der Inhaltsstoffe zurück. Das Leitungswasser hat, je nach Region, sehr unterschiedliche Kalk- und Mineralien- Anteile. Es gibt Mineralien, die vom verwendeten Entkalkungsharz ungenügend ausgefiltert werden. In diesem Fall entsteht ein weisser, staubähnlicher Niederschlag im Raum, den man zuerst auf elektrostatisch geladenen Flächen sieht (z. B. auf TV-Gerät). Dieser Niederschlag entsteht auch, wenn die Filterkartusche aufgebraucht ist (siehe Kapitel Kalkfilterkartusche und Wasserhärte).

Tipps bezüglich Wasser:

Damit die Atemluft hygienisch bleibt, muss immer sauberes Wasser verwendet werden. Das Gerät und vor allem der Wassertank müssen immer hygienisch sauber sein.

Empfehlung: Verwenden Sie immer den Clean Cube, denn dieser reduziert die Keimbildung im Wasser.

Hygrostat:

Die Standardtoleranz eines integrierten Hygrostat liegt bei +/- 10%. Das bedeutet, dass die effektive relative Luftfeuchtigkeit dementsprechend abweichen kann.

STÖRUNGEN

Rote Kontrollanzeige löscht nicht nach dem Wasser nachfüllen:

Das Gerät schaltet bei Wassermangel automatisch ab. Dabei wechselt die Farbe der Leuchtdiode (an der Vorderseite) von blau auf rot. Um die Nebelerzeugung wieder zu starten, muss das Gerät zuerst ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet werden (=Reset). Dies ist eine Schutzfunktion für den Ultraschallnebler.

Gerät schaltet nicht ein, nachdem Wassertank aufgesetzt und Ein-Schalter betätigt wurde:

Keine Störung, es kann bis zu einigen Minuten dauern bis genügend Wasser für den Betrieb vom Wassertank durch die Kartusche in den Unterteil geflossen ist. Warten und Ein-Schalter erneut betätigen.

Wassertank rinnt:

Deckel aufschrauben, Kartusche fest zuschrauben, Deckel wieder auf Tank schrauben.

Niedrige Leistung, kein Dampfausstoss, keine Funktion:

Wartung gemäss Kapitel „Reinigung“

REPARATUREN/ENTSORGUNG

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem offiziellen Service-Partner oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die offiziellen Recycling-Sammelstellen, falls vorhanden.
- Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre belastet werden.



Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen!

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

TECHNISCHE DATEN

Dimensionen	198 x 262 x 369 mm (Länge x Breite x Höhe)
Nettogewicht	ca. 3.90 kg
Leistungsaufnahme	110 W (Vorwärmen), 30 W (ohne Erwärmen)
Befeuchtungsleistung	400 ml/h
Automatische Abschaltung	ja
Wassertankkapazität	7.5 l
Geräuschpegel	32 dBA
Entspricht den EU-Richtlinien	CE/WEEE/RoHS
Technische Änderungen vorbehalten	

2 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

Während der Gewährleistungsfrist von zwei Jahren ab dem Kauf des Geräts übernehmen wir die Reparatur eines Geräts oder Teils, bei welchem ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wurde, oder (nach unserem Ermessen) dessen Ersatz durch ein in Stand gesetztes Produkt, ohne dass Ihnen Kosten für die Teile oder den Arbeitsaufwand entstehen.

ABGESEHEN VON DER OBEN STEHENDEN GEWÄHRLEISTUNG ÜBERNIMMT Coplax FÜR DIE ZEIT NACH ABLAUF DER GEWÄHRLEISTUNGSFRIST KEINERLEI ANDERE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE ODER ZUSAGE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IM HINBLICK AUF DAS PRODUKT. Coplax repariert oder ersetzt ein Produkt im Rahmen der Gewährleistung nach eigenem Ermessen. Es erfolgt KEINE Gutschrift. Die vorgenannten Rechtsmittel stellen Ihre einzigen Rechtsmittel bei Verletzung der oben genannten Gewährleistung dar.

WER HAT ANSPRUCH AUF GEWÄHRLEISTUNG?

Anspruch auf Gewährleistung hat der Ersteigentümer eines Coplax-Geräts im Privateigentum, der einen datierten Kaufbeleg in Form einer Rechnung oder Quittung vorlegen kann. Die Gewährleistung ist nicht übertragbar. Vor der Rückgabe der Einheit ist eine Kopie des datierten Original-Kaufbelegs per Fax, E-Mail oder Post zu übersenden. Bitte fügen Sie dem Artikel die Modellnummer Ihres Geräts und eine detaillierte Beschreibung des Problems (vorzugsweise in Maschinenschrift) bei. Legen Sie die Beschreibung in einen Umschlag, den Sie vor Versiegelung des Kartons mit Klebeband direkt am Gerät befestigen. Bitte beschreiben oder modifizieren Sie den Original-Karton in keiner Weise.

NICHT IM GEWÄHRLEISTUNGSUMFANG ENTHALTEN:

- Teile, die üblicherweise ausgetauscht werden müssen, etwa Entkalkungspatronen, Clean Cube, Aktivkohlefilter, Dochtfilter und sonstige regelmässig auszutauschende Verbrauchsteile, es sei denn, es liegt ein Material- oder Verarbeitungsfehler vor.
- Schäden, Ausfälle, Verluste oder Verschlechterungen aufgrund von gewöhnlicher Abnutzung, unsachgemäßem Gebrauch, nicht bestimmungsgemässer Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall, Mängeln bei Installation, Aufstellung und Betrieb, unsachgemässer Wartung, unbefugter Reparatur, Belastung durch unangemessene Temperaturen oder Bedingungen. Dies umfasst unter anderem Schäden aufgrund der unsachgemässen Verwendung von ätherischen Ölen oder Wasseraufbereitungs- und Reinigungsmitteln.
- Schäden aufgrund von unzureichender Verpackung oder falscher Handhabung durch Speditoren bei Produktretouren.
- Falscher Einbau oder Verlust von Zubehör, etwa Düse, Duftstoffwanne, Wassertankdeckel usw.
- Kosten für Versand und Transport zum Reparaturort und zurück.
- Direkte, indirekte, besondere oder Folgeschäden jeder Art, unter anderem entgangene Gewinne oder andere wirtschaftliche Verluste.
- Transportschäden an einer Einheit, die von einem unserer Einzelhändler ausgeliefert wurde. Bitte wenden Sie sich direkt an den Einzelhändler.

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Schäden oder Mängel, die darauf zurückzuführen sind, dass die Spezifikationen von Coplax in Bezug auf Installation, Betrieb, Nutzung, Wartung, oder Reparatur des Coplax-Geräts nicht strikt befolgt wurden.

Congratulations! You have just become the owner of the extraordinary Styliex Ultrasonic humidifier Hera with State-of-the-Art technology. It will bring you a lot of pleasure when using it and it will improve the air quality of your rooms.

As for all electrical household devices, special caution is required when using this humidifier in order to avoid injuries, fire and damages to the device itself. Before you use it for the first time, please read through this instruction manual carefully and pay attention to the safety guidelines and indications printed on the device.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

The device consists of the following main components:

1. Power cable for power supply
2. Mist cap
3. Transparent water tank
4. Filter cartridge
5. Water tank cover
6. Main base
7. Control panel and Display
8. Clean Cube
9. Mist Cap guide
10. Handel
11. "On/Off" Switch button
12. "Humidity" button
13. "Output" button
14. "Warm Mist" button
15. "Night Mode" button
16. "Auto Mode" button

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

- Do not place the device directly on the floor. Moisture might not evaporate and harm wooden floors or carpet.
- Please read through the instruction manual carefully before using the Styliex Hera humidifier for the first time, and store it in a safe place for future reference. If you ever give the humidifier to a new owner, ensure that you also pass on this instruction manual.
- Coplax AG accepts no liability for any damage that is caused by non-compliance with this instruction manual.
- The device is only to be used in the household for the intended purpose described in this instruction manual. Using the device for purposes other than the intended purpose or performing alterations to the device can be hazardous to health or fatal.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made

by children without supervision.

- Only connect the cable to alternating current. Pay attention to the voltage information on the device.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - The device must always be unplugged:
 - before the device is moved to another place
 - before the device is opened or when it is refilled with water
 - in the case of malfunction
 - before any cleaning
 - after each use.
 - Never use an extension cable that has been damaged.
 - Never carry or pull the device by the power cable.
 - Penetrating the housing with any kind of object is strictly prohibited.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Do not pull the power cable over sharp edges or allow it to become jammed.
 - Never remove the plug from the socket by pulling at the power cable and never remove it with wet hands.
 - Do not use this humidifier in close proximity to a bath tub, shower or swimming pool (always ensure a minimum distance of 3m). Always place the device in a position where it cannot be reached by anyone in the bath tub.
 - Do not set up the device near a source of heat. Do not subject the power cable to direct heat (such as heat from hot oven hobs, naked flames, hot irons or heating furnaces). Keep the power cable away from oil.
 - Do not position the device directly next to walls, curtains or furniture.
 - Ensure that the device is stable during operation and that no-one can trip over the power cable.
 - The device is not splash-proof.
 - Do not store or use the device outdoors.
 - Store the device in a dry place, out of the reach of children (in its box).
 - Never touch the ultrasonic membrane (inside the device) when the device is in operation. The membrane's oscillations can cause injuries similar to burns.
- Do not add anything to the water (fragrances, essential oils or water fresheners).**

FIRST USE / OPERATION

Please note: never transport the device with a full water tank.

Possible hazards:

- too much water from water tank comes into the Main Base (6), this over loaded water level will cause dramatic reduction of mist output of the device.
 - water can easily come out from the Main Base (6).
 - the water tank can fall off from the Main Base (6) and get damaged due to the heavy weight from the water (and water can leak on to the floor).
1. For this reason, Main Base (6) of the Styliēs Hera humidifier should be placed first with empty Water Tank (3) in a suitable location.
 2. When the device is in the desired location: Fill Water Tank (3) with fresh water and screw the Tank Cover (5) back on firmly and check that it is sealed properly. Place Water Tank on base. Plug Power Cable (1) into the power socket.

In the model with Filter Cartridge (4): do not take off the Filter Cartridge from the Tank Cover when opening and filling water for the tank.

Important: Soak the filter cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank!). The resin has to absorb water to reach high performance.

3. Switch on the device by pressing the On/Off switch (11) on the Control Panel (7), the control display appears blue. The Mist Cap (2) can be turned 360° or used bi-directional to have an even distribution of moisture..
4. The desired air humidity level can be selected by pressing the Humidify button (12) on the Control Panel. The device will be shut off automatically when the room humidity reaches the given level. On the Display panel (7), it shows the current humidity level in the room. By pressing the Humidify button (12), you will be able to set the desired humidify from 40%, 45%, 50%, 60%, 70% and "continuous" model. Release the button at your desired humidify level or at continuous model, the unit is set and the display will switch to show the actual room humidity level again. Note: on "continuous" the unit will NOT turn off automatically.
5. Caution: the device will not be switched on if the humidity level is set too low.
6. Pressing the Output button (13) on the control panel, you can change the volume of output mist from Level 1 to Level 3 (shown on the display panel).
7. "Warm Mist" button (14): a heater can be switched on by pressing this button. This heater will heat up the water to 80 C° before it enters into the mist generation chamber. By this pre-heating function, the temperature of the output mist will reach 40 C°, which will not cause the room temperature to drop when mist evaporates. A LED light on top the display panel will be switched on when this pre-heating function is turned on. Press this button again to switch off is function, and the LED light will be switched off.
8. "Night Mode" button (15): Pressing this button, the device is switched to "night mode" with dim LED light. Press again, the device is back to normal light mode. During this mode, the relative humidity will be kept at a comfort level of 45%.
9. "Auto Mode" button (16): This button can set the humidify level at 45% and the ventilator works at the optimal level 1. By pressing this button, the previous humidity level set by "Humidity" button will be canceled.
10. "No water" alarm light: At the lower part of the display panel, there is red LED alarm light. This light will on when there is no water or not enough water in the mist generating chamber. When this light is on, you should switch off the unit by press the "On/Off Switch" and refill the Water Tank with fresh water, put it back onto the unit and switch on the unit again.
11. Note: turn off the unit before taking off the tank. You need to turn on the unit again when placing the tank back to the unit.
12. Although the unit shuts off its motor and its transducer automatically when water runs off and the "No water" LED light turns on, in order to avoid unexpected damages, we recommend you to switch off the unit by pressing the On/Off Button as soon as the "No water" Light is on.

CLEANING PROCEDURE

- Switch off the device and unplug the power cable from the socket before all maintenance work and after each use.
- Never submerge the device in water [this can result in short-circuiting]. To clean the device, simply wipe it with a damp cloth and then dry it thoroughly. Always ensure the power cable has been unplugged beforehand.
- Descale the humidifier as appropriate for the hardness of the water, but at least once a week: First remove the water tank (the upper section) and clean it with a brush. Descale the device with a standard descaler and then rinse it thoroughly. Reassemble the device completely before use.
- Thoroughly rinse out the water tank on a regular basis.
- Replace Filter Cartridge (4) every 1-2 months as appropriate for the hardness of the water.

FILTER CARTRIDGE AND WATER HARDNESS

- The life-span of the cartridge is dependent on the hardness of the water. This can be tested using the test strip supplied (The test strip is adhered to the reverse side of this instruction manual).
- Dip the test strip into the water for one second.
- After approx. one minute, the result can be seen on the measuring strip. Some of the green areas will change their colour to pink. The number of pink areas corresponds to the hardness of the water.
- Example: If there are three pink areas, the water has a hardness of "3".

Number of pink areas	Water hardness	Hardness (°dH)	Cartridge needs replacing after days/litres (for 3 litres per day)
0/1	soft	ab 4°dH	approx. 120 days approx. 360 litres
2	medium	ab 7°dH	approx. 60 days approx. 180 litres
3	Slightly hard	ab 14°dH	approx. 40 days approx. 120 litres
4	Very hard	ab 21°dH	approx. 20 days approx. 60 litres

A simple test can be carried out to determine whether the cartridge is functioning correctly: hold a small mirror in the mist coming out from the unit for a few seconds. If a white deposit has been left on the mirror (a sign of lime scale), the cartridge needs to be replaced.

CLEAN CUBE

Before attaching the water tank, insert the "Clean Cube" in the base in the position indicated.

The Clean Cube with its patented technology prevents the growth of bacteria and germs. It can be used for a maximum of one season, and must be replaced at the start of the next heating season (i.e. when the weather becomes cold).

Despite using the Clean Cube, you should replace the water on a daily basis.

USEFUL INFORMATION:

Information on how an ultrasonic humidifier works:

How does the ultrasonic humidifier work? An ultrasonic membrane in the interior of the device causes the water to oscillate, causing very fine droplets of water to be "catapulted off" from the water surface. These droplets mix with the air in the spray chamber and are then blown into the room through a ventilator as a visible spray. This fine spray evaporates in the warm air in the room, moistening the air that people breathe.

White dust:

The ultrasonic humidifier method of action causes all substances contained in the water to be sprayed, including calcium carbonate (a cause of limescale) and minerals. In order to prevent this as far possible, the water is fed through the filter cartridge before being sprayed. The cartridge retains a large percentage of the substances contained in the water. Tap water varies greatly from region to region in terms of its calcium and mineral content. Some minerals cannot be sufficiently filtered by the descaling resin used. In this case, a white, dust-like deposit is left in the room, which is first visible on electro-statically charged surfaces (such as TV sets). This deposit also occurs when the filter cartridge needs replacing (see the chapter on "Filter Cartridge and Water Hardness").

Tips for water:

Clean water must always be used to ensure that the air remains hygienic to breathe. The device, and the water tank in particular, must always be hygienically clean.

Recommendation: always use the Clean Cube, as this reduces the formation of germs in the water.

Hygrostat:

The standard-tolerance of an integrated hygrostat is $\pm 10\%$. That means the effective relative humidity level can deviate accordingly.

TROUBLE-SHOOTING

"No Water" alarm light does not switch off after tank has been filled with water:

The device switches off automatically if there is not enough water. The "No Water" Light switches on (in red color) to warn you for the refill. To restart the generation of mist, the device must first be switched off and then switched back on again (this resets the device). This is a protective function for the ultrasonic vaporiser.

Device does not switch on although the water tank has been attached and the on-button has been pressed:

This is not a malfunction. It takes few minutes till enough water runs from the water tank through the cartridge and into the mist generation chamber. Wait for a while and then press the on-button again.

The water tank is leaking:

Turn the Tank Cover anti-clockwise to take it off from the Water Tank, check if the Cartridge is fixed firmly and put the Cover tank back on to the tank.

Low performance, no steam output, device not functional:

Perform maintenance as described in the chapter on "Cleaning Procedure".

REPAIRS / DISPOSAL

- Repairs to all electric devices (including replacement of the power cable) may only be performed by instructed experts. Carrying out inappropriate repairs voids the warranty and no liability shall be accepted.
- If the power cable has become damaged, it must be replaced by the manufacturer, his official service partner or a qualified person, in order for further damage to be avoided.
- Never operate the device if the cable or the plug is damaged, after the device has malfunctioned, if it has been dropped or if it has been damaged in any other way (i.e. with cracks or breakages to the housing).
- Do not use any sharp, abrasive objects or corrosive chemicals.
- Disable devices that are to be discarded immediately (by cutting off the power cable) and dispose of them at an appropriate waste collection centre.
- Do not dispose of electrical devices in the household refuse. Use the official recycling collection centres, where available.
- If electrical devices are disposed off in an unregulated way, the effects of weathering can cause hazardous substances to contaminate the groundwater and the food-chain or this can result in a burden on flora and fauna for years to come.



This device must not be disposed of with household refuse. Please dispose of this device at the appropriate waste collection centre. Collecting and recycling electrical and electronic waste saves valuable resources.

The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way and ensure that it reaches the recyclable material collection centre.

TECHNICAL DATA

Dimensions	198 x 262 x 369 (length x width x height)
Net weight	approx. 3.90 kg
Power consumption	110 W (Pre-heating), 30 W (w/o heating)
Humidifying capacity	400 ml/hour
Automatic shutoff	yes
Water tank capacity	7.5 litre
Noise level	32 dBA
Fulfils EU regulations	CE/WEEE/RoHS

Subject to technical changes without notice.

TWO-YEAR WARRANTY

For the warranty period of 2 years after the purchase of the appliance, we will repair or replace with a refurbished product (at our option), without any cost to you for either the parts or labor, any machine or part that proves to be defective in materials or workmanship.

EXCEPT FOR THE WARRANTY PROVIDED ABOVE, Coplax DISCLAIMS ANY AND ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WITH RESPECT TO THE PRODUCT FOR ANY PERIOD AFTER THE EXPIRATION. Coplax will, at its sole discretion, repair or exchange a product under warranty. NO credit will be issued. The remedies described above are your sole remedies in the event of any breach of the warranty provided above

WHO IS COVERED:

The original owner of a privately-owned Coplax appliance who can provide a dated proof of purchase in the form of an invoice or receipt is covered. The warranty is not transferable. The original dated proof of purchase (a copy needs to be faxed, e-mailed, mailed) prior to returning the unit. Provide the model number of your appliance and a detailed description (preferably typed) of the problem with the item. Enclose your description in an envelope and tape it directly to the appliance before the box is sealed. Do not write anything on or alter in any way the original box.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Parts that normally require replacement, such as demineralization cartridges, Clean Cube, active carbon filters, water wick filters and any other consumable item that needs regular replacement except for material or workmanship defects.
- Damage, failure, loss or deterioration due to ordinary wear and tear from abuse, misuse, negligence, accident, faulty installation, placement and operation, improper maintenance, unauthorized repair, exposure to unreasonable temperatures or conditions. This includes damages caused by misusing essential oils or water treatment and cleaning solutions.
- Damage resulting from inadequate packaging or carrier mishandling of returned products.
- Misplacement or loss of accessories such as nozzle, fragrance capsule, water tank cap etc.
- Shipping and transportation costs to and from any place of repair.
- Direct, indirect special or consequential damages of any type, including loss of profits or other economic loss.
- Transportation damage of a unit shipped from one of our retailers. Please contact them directly.

This Warranty does not cover damages or defects caused by or resulting from failure to conform strictly to Coplax's specifications in connection with the installation, operation, use, maintenance, or repair of the Coplax appliance.

Félicitations ! Vous venez d'acquérir l'humidificateur d'air à ultrasons Styliés Hera, un modèle exceptionnel doté des toutes dernières innovations technologiques. Il vous offrira un confort d'utilisation incomparable et améliorera la qualité de l'air chez vous.

Comme tous les appareils électroménagers, vous devez prendre des précautions particulières en utilisant cet humidificateur, afin d'éviter tout risque de blessure, d'incendie et de dommages à l'appareil lui-même. Avant d'utiliser l'humidificateur d'air pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi et tenez compte des consignes de sécurité et des instructions présentes sur l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Principaux composants de l'appareil :

1. Câble d'alimentation électrique
2. Sortie de vapeur
3. Réservoir d'eau transparent
4. Cartouche filtrante
5. Couvercle du réservoir d'eau
6. Base
7. Panneau de commande et d'affichage
8. Clean Cube
9. Guide de la sortie de vapeur
10. Poignée
11. Interrupteur „ On/Off „ (marche/arrêt)
12. Bouton „ Humidity „ (humidité)
13. Bouton „ Output „ (débit de vapeur)
14. Bouton „ Warm Mist „ (vapeur chaude)
15. Bouton „ Night Mode „ (mode nuit)
16. Bouton „ Auto Mode „ (mode automatique)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Merci de lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi avant de mettre en service l'humidificateur d'air Styliés Hera pour la première fois et de le conserver en bon état pour référence ultérieure. Le transmettre au propriétaire suivant, le cas échéant.
- La société Coplax AG décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi.
- L'appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre domestique aux fins décrites dans le présent mode d'emploi. Une utilisation non conforme, ainsi que des modifications techniques de l'appareil peuvent entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent pas être effectuées par des enfants sans

surveillance.

- Raccorder uniquement le câble à une source de courant alternatif. Respecter les données de tension de l'appareil.
 - Retirer impérativement la fiche secteur :
 - avant tout déplacement de l'appareil ;
 - avant toute ouverture de l'appareil ou en cas de remplissage d'eau ;
 - en cas de dysfonctionnements ;
 - avant tout nettoyage ;
 - après chaque utilisation.
 - N'utiliser aucun câble de rallonge endommagé.
 - Ne jamais porter ou tirer l'appareil par le câble d'alimentation.
 - Il est strictement interdit d'introduire un quelconque objet dans le boîtier.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
 - Ne pas tirer ou coincer le câble d'alimentation sur des arêtes vives.
 - Ne jamais retirer le câble d'alimentation de la prise avec les mains mouillées.
 - Ne jamais utiliser cet humidificateur d'air à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (maintenir une distance minimale de 3m). Installer l'appareil hors de portée des personnes se trouvant dans la baignoire.
 - Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à aucune source de chaleur directe (comme par ex. table de cuisson, flammes nues, semelle de fer à repasser chaud ou fours de chauffage). Protéger le câble d'alimentation de l'huile.
 - Ne pas poser l'appareil directement à côté des murs, des rideaux ou des meubles.
 - Veiller à ce que l'appareil soit bien stable pendant le fonctionnement et qu'il ne soit pas possible de trébucher sur le câble d'alimentation.
 - L'appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
 - Ne pas conserver ou mettre en service l'appareil en plein air.
 - Conserver l'appareil emballé dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
 - Ne jamais toucher la membrane à ultrasons (à l'intérieur de l'appareil) lorsque l'appareil est en service. Les vibrations de la membrane entraînent des blessures similaires à des brûlures.
 - N'ajouter aucun additif à l'eau (parfum, huiles essentielles ou préservateurs d'eau).
- Ne pas poser l'appareil directement sur le sol. Utiliser un support résistant à l'eau.**

MISE EN SERVICE/UTILISATION

Remarque : ne transportez jamais l'appareil lorsque le réservoir d'eau est plein.

Risques possibles :

- L'eau en excès dans le réservoir atteint la base (6), ce trop-plein d'eau provoque une réduction significative du débit de vapeur de l'appareil.
 - L'eau peut facilement s'écouler de la base (6).
 - Le poids de l'eau peut provoquer la chute du réservoir d'eau de la base (6) et son endommagement (de l'eau peut aussi se déverser sur le sol).
1. Pour cette raison, la base (6) de l'humidificateur d'air Styliés Hera doit être d'abord placée avec le réservoir d'eau (3) vide dans un endroit approprié.
 2. Lorsque l'appareil a été installé à l'endroit souhaité : remplissez le réservoir d'eau (3) avec de l'eau douce, revissez solidement le couvercle du réservoir (5), puis vérifiez qu'il est fermé her-

métiquement. Placez le réservoir d'eau sur la base. Branchez le câble d'alimentation (1) dans la prise électrique.

Sur le modèle avec cartouche filtrante (4) : ne retirez pas la cartouche filtrante du couvercle du réservoir lorsque vous ouvrez et remplissez le réservoir d'eau.

Important: Veuillez svp mettre la cartouche filtrante dans un bain d'eau pour 24 heures avant la première utilisation (ne pas dans le réservoir d'eau!). Ceci permet les granulés d'absorber de l'eau pour atteindre la capacité maximale.

3. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur „ On/Off „ (marche/arrêt) (11) du panneau de commande (7). L'affichage s'allume en bleu. La sortie de vapeur (2) peut être tournée sur 360° ou utilisée dans deux sens différents pour une répartition homogène de l'humidité.
4. Le taux d'humidité de l'air souhaité peut être sélectionné en appuyant sur le bouton „ Humidity „ (humidité) (12) du panneau de commande. L'appareil s'arrête automatiquement lorsque l'humidité de la pièce atteint le taux défini. Le panneau d'affichage (7) indique le taux d'humidité actuel dans la pièce. Appuyez sur le bouton „ Humidity „ (humidité) (12) pour régler le taux d'humidité souhaité à 40%, 45 %, 50 %, 60 %, 70 % ou en mode „ continuous „ (continu). Relâchez le bouton une fois le taux d'humidité souhaité atteint ou le mode continu sélectionné, l'appareil est alors réglé et l'affichage passe à nouveau sur le taux d'humidité actuel de la pièce. Remarque : en mode „ continuous „ (continu), l'appareil NE s'éteint PAS automatiquement.
5. Attention : l'appareil ne se met pas en marche si le taux d'humidité réglé est trop bas.
6. Appuyez sur le bouton „ Output „ (débit de vapeur) (13) du panneau de commande pour modifier le volume de vapeur sortant de l'appareil, du Level 1 (Niveau 1) au Level 3 (Niveau 3) (indiqué sur le panneau d'affichage).
7. Bouton „ Warm Mist „ (vapeur chaude) (14) : ce bouton permet d'actionner un dispositif de chauffage. Celui-ci réchauffe l'eau jusqu'à 80 C° avant qu'elle n'entre dans le compartiment de production de vapeur. Grâce à cette fonction de préchauffage, la vapeur sortant de l'humidificateur atteint une température de 40 C°, de sorte que la température de la pièce ne diminue pas lorsqu'elle s'évapore. Un voyant à DEL situé dans la partie supérieure du panneau d'affichage s'allume lorsque cette fonction de préchauffage est activée. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction, le voyant s'éteint alors.
8. Bouton „ Night Mode „ (mode nuit) (15) : appuyez sur ce bouton pour faire passer l'appareil en „ mode nuit „ et adapter la luminosité des DEL. Appuyez à nouveau sur le bouton pour ramener l'appareil en mode normal. Dans le mode nuit, le taux d'humidité relative est maintenu à un niveau de confort de 45 % .
9. Bouton „ Auto Mode „ (mode automatique) (16) : ce bouton permet de régler le taux d'humidité entre 45 % et de faire fonctionner le ventilateur à une vitesse optimale. Une pression sur ce bouton annule le taux d'humidité précédemment réglé à l'aide du bouton „ Humidity „ (humidité).
10. Voyant d'alarme „ No water „ (manque d'eau) : un voyant d'alarme à DEL rouge se trouve dans la partie inférieure du panneau d'affichage. Il s'allume en l'absence d'eau ou lorsque le niveau d'eau est insuffisant dans le compartiment de production de vapeur. Lorsque ce voyant est allumé, vous devez arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur „ On/Off „ (marche/arrêt), remplir le réservoir d'eau avec de l'eau douce, puis le replacer sur l'appareil et remettre ce dernier en marche.
11. Remarque : arrêtez l'appareil avant de retirer le réservoir. Vous devez remettre l'appareil en marche lorsque vous remplacez le réservoir dessus.
12. Bien que le moteur et le capteur de l'appareil s'arrêtent automatiquement lorsqu'il n'y a plus d'eau et que le voyant à DEL „ No water „ (manque d'eau) s'allume, nous vous recommandons d'arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur „ On/Off „ (marche/arrêt) dès que le voyant „ No water „ (manque d'eau) s'allume, afin d'éviter tout endommagement imprévu.

NETTOYAGE

- Avant toute maintenance et après chaque utilisation, arrêter l'appareil et retirer le câble d'alimentation de la prise.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit). Utiliser uniquement un chiffon

humide pour le nettoyage, puis sécher minutieusement. Retirer impérativement la fiche secteur au préalable.

- Dététrier l'humidificateur d'eau en fonction de la quantité de tartre, mais au moins une fois par semaine : Retirer tout d'abord le réservoir d'eau (partie supérieure) et nettoyer à l'aide d'une brosse. Dététrier l'appareil avec un détartrant usuel, puis rincer correctement. Remonter entièrement avant utilisation.
- Bien rincer le réservoir d'eau de manière régulière.
- Remplacer la cartouche de filtre (4) tous les 1 à 2 mois en fonction de la quantité de calcaire dans l'eau.

CARTOUCHE DE FILTRE ET DURETÉ DE L'EAU

- La durée d'action de la cartouche dépend de la dureté de l'eau. Celle-ci peut être testée à l'aide de la bandelette de test fournie (la bandelette de test est collée au dos de ce mode d'emploi).
- Plonger la bandelette de test dans l'eau pendant une seconde.
- Le résultat apparaît sur la bandelette de mesure au bout d'une minute environ. Certains champs verdâtres prennent une couleur rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose.
- Exemple : S'il y a trois champs roses, l'eau a un degré de dureté de „ 3 „.

Nombre de champs roses	Dureté de l'eau	Dureté en degrés allemands (°dH)	La cartouche est usée après x jours/litres (pour 3 litres par jour)
0/1	douce	à partir de 4°dH	env. 120 jours env. 360 litres
2	moyennement dure	à partir de 7°dH	env. 60 jours env. 180 litres
3	plutôt dure	à partir de 14°dH	env. 40 jours env. 120 litres
4	très dure	à partir de 21°dH	env. 20 jours env. 60 litres

Le fonctionnement de la cartouche peut être vérifié à l'aide d'un test simple : maintenir un petit miroir dans la vapeur pendant quelques secondes. Si un dépôt blanc (de tartre) est ensuite constaté sur le miroir, la cartouche doit être remplacée.

CLEAN CUBE

Avant d'installer le réservoir d'eau, introduire le „ Clean Cube „ sur la position marquée dans la partie inférieure. Grâce à sa technologie brevetée, le Clean Cube empêche le développement de bactéries et de germes. Il peut être utilisé pendant une saison au maximum et doit ensuite être remplacé au début de la saison de chauffage suivante.

Malgré l'utilisation de le Clean Cube, l'eau doit être changée quotidiennement.

BON À SAVOIR :

Remarques relatives au fonctionnement d'un nébuliseur à ultrasons :

Comment fonctionne le nébuliseur à ultrasons ? Une membrane à ultrasons située à l'intérieur de l'appareil fait vibrer l'eau, de telle sorte que les gouttes d'eau les plus fines sont „ catapultées „ de la surface de l'eau. Ces gouttes d'eau se mélangent avec l'air dans la chambre à brouillard et sont ensuite soufflées dans la pièce par un ventilateur sous la forme d'un brouillard visible. Le brouillard fin s'évapore dans l'air ambiant chaud et humidifie ainsi l'air inhalé.

Poussière blanche :

Avec le principe du nébuliseur à ultrasons, toutes les substances contenues dans l'eau sont nébuli-

sées, ce qui inclut également le tartre et les minéraux. Pour empêcher cela autant que possible, l'eau commence par traverser la cartouche de filtre avant la nébulisation. Celle-ci retient une grande partie des substances contenues dans l'eau. L'eau du robinet présente des teneurs en tartre et en minéraux très différentes en fonction des régions. Certains minéraux ne sont pas suffisamment filtrés par la résine anticalcaire utilisée. Dans ce cas, un dépôt blanc ressemblant à de la poussière, visible tout d'abord sur les surfaces électrostatiques (par ex. le téléviseur), apparaît dans la pièce. Ce dépôt se forme également si la cartouche de filtre est usée (voir chapitre Cartouche de filtre et dureté de l'eau).

Conseils concernant l'eau :

Pour que l'air inhalé reste hygiénique, il faut toujours utiliser de l'eau propre. L'appareil et notamment le réservoir d'eau doivent toujours être d'une propreté hygiénique.

Recommandation : toujours utiliser le Clean Cube, car il permet de réduire la formation de germes dans l'eau.

Hygrostat :

Les tolérances standards d'un hygrostat intégré sont de +/- 10% : l'humidité relative et effective peut donc subir des variations.

Défaillances

Le voyant de contrôle rouge ne s'éteint pas après remplissage du réservoir d'eau :

L'appareil s'arrête automatiquement en cas de manque d'eau. La couleur de la diode lumineuse (à l'avant) passe alors du bleu au rouge. Pour relancer la production de brouillard, l'appareil doit d'abord être éteint, puis rallumé (=réinitialisation). Il s'agit d'une fonction de protection du nébuliseur à ultrasons.

L'appareil ne se met pas en marche même après installation du réservoir à eau et actionnement du bouton Marche :

Aucune défaillance, plusieurs minutes peuvent s'écouler jusqu'à ce qu'une quantité d'eau suffisante pour le fonctionnement soit passée du réservoir d'eau dans la partie inférieure à travers la cartouche. Patienter et actionner une nouvelle fois l'interrupteur Marche.

Le réservoir à eau fuit :

Dévisser le couvercle, visser fermement la cartouche, revisser le couvercle sur le réservoir.

Puissance faible, pas de production de vapeur, pas de fonctionnement :

Maintenance conformément au chapitre „ Nettoyage „

RÉPARATIONS/ÉLIMINATION

- Les réparations des appareils électriques (remplacement du câble d'alimentation) doivent uniquement être effectuées par un personnel qualifié formé. En cas de réparations non conformes, la garantie est annulée et toute responsabilité sera déclinée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son partenaire de service officiel ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout dommage.
- Ne jamais mettre l'appareil en service si un câble ou une prise sont endommagés, après des dysfonctionnements de l'appareil, si celui-ci est tombé ou a été endommagé d'une autre manière (fissure/ruptures du boîtier).
- N'utiliser aucun objet tranchant et grattant ou aucun produit chimique corrosif.
- Mettre immédiatement tout appareil usagé hors d'usage (sectionner le câble d'alimentation) et le déposer dans le centre de collecte prévu à cet effet.
- Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères, faire appel aux centres de collecte de recyclage officiels, le cas échéant.
- Si l'élimination des appareils électriques n'est pas contrôlée, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans la nappe phréatique et donc dans la chaîne alimentaire pendant la décomposition ou polluer la faune et la flore pendant des années.



Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ! Merci de déposer cet appareil dans les centres de collecte prévus à cet effet ! La collecte et le recyclage de déchets électriques et électroniques préservent des ressources précieuses !

Le matériel d'emballage est recyclable. Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement et le jeter dans un centre de tri sélectif.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	198 x 262 x 369 (longueur x largeur x hauteur)
Poids net	Env. 3.90 kg
Consommation d'énergie	110 W (préchauffage), 30 W (sans chauffage)
Puissance d'humidification	400 ml/h
Arrêt automatique	Oui
Capacité du réservoir d'eau	7.5 l
Niveau sonore	32 dBA
Conformité aux réglementations européennes	CE/WEEE/RoHS
Sous réserve de modifications techniques	

GARANTIE DE DEUX ANS

Pendant la période de garantie de 2 ans suivant l'achat de l'appareil, nous réparons ou remplaçons gratuitement toute machine ou pièce présentant un défaut matériel ou de fabrication par un produit remis à neuf (à notre discrétion), sans vous imposer de frais pour les pièces ou la main-d'œuvre.

HORMIS LA GARANTIE MENTIONNÉE CI-DESSUS, Coplax EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLI-CITE ET TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER PAR RAPPORT AU PRODUIT, POUR TOUTE PÉRIODE SUIVANT LA DATE D'EXPIRATION.

Coplax réparera ou échangera, à son entière discrétion, un produit couvert par la garantie. AUCUN crédit ne sera accordé. Les remèdes décrits ci-dessus sont vos seuls recours possibles en cas de manquement à la garantie stipulée précédemment.

QUI EST COUVERT :

La garantie couvre tout propriétaire d'origine d'un appareil Coplax privé pouvant fournir une preuve d'achat datée présentée sous la forme d'une facture ou d'un reçu. La garantie n'est pas transmissible. Une copie de la preuve d'achat d'origine datée doit être envoyée par fax, e-mail ou courrier avant de renvoyer l'unité. Indiquer le numéro de modèle de l'appareil et une description détaillée (de préférence dactylographiée) du problème que présente l'article. Mettre la description dans une enveloppe et la scotcher directement sur l'appareil avant de fermer la boîte. Ne rien écrire sur la boîte d'origine et ne pas la modifier de quelque manière qu'il soit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE :

- Les pièces qui doivent normalement être remplacées telles que les cartouches de déminéralisation, le Clean Cube, les filtres à charbon actif, les filtres à mèche d'eau et tout autre consommable nécessitant un remplacement régulier, sauf en cas de défauts matériels ou de fabrication.
- Les dommages, défauts, pertes et détériorations causés par l'usure normale due à un usage abusif ou incorrect, une négligence, un accident, une installation, un placement et un fonctionnement erronés, une maintenance inappropriée, une réparation non autorisée ou l'exposition à des températures ou conditions excessives. Les dommages causés par l'utilisation incorrecte des huiles essentielles ou des produits de traitement de l'eau et de nettoyage sont également concernés.
- Les dommages provoqués par un emballage inapproprié ou une manipulation incorrecte des produits renvoyés par le transporteur.
- Le mauvais positionnement ou la perte d'accessoires tels que la douille, la capsule de fragrance, le bouchon du réservoir d'eau et autres.

- Les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation.
- Les dommages particuliers ou consécutifs directs ou indirects de tout type, y compris les pertes de profit ou autres pertes économiques.
- Les dommages causés par le transport d'une unité expédiée par l'un de nos revendeurs. Merci de les contacter directement.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts causés par ou résultant du non-respect strictement conforme des spécifications de Coplax concernant l'installation, le fonctionnement, l'utilisation, la maintenance ou la réparation de l'appareil Coplax.

Congratulazioni! Hai appena acquistato uno straordinario umidificatore d'aria Stylies Hera. Puoi star certo che questo apparecchio contribuirà al tuo benessere e migliorerà la qualità dell'aria dei tuoi ambienti.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessario prestare particolare attenzione nell'utilizzo di questo apparecchio al fine di evitare infortuni, incendi o danni all'apparecchio stesso. Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e seguire attentamente le istruzioni qui riportate.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio è composto dai seguenti componenti principali:

1. Cavo d'alimentazione
2. Bocchettone di uscita vapore
3. Serbatoio dell'acqua trasparente
4. Cartuccia decalcificante (Stylies Cartridge)
5. Coperchio serbatoio
6. Base dell'apparecchio
7. Comando e display
8. Clean Cube
9. Guida del bocchettone di uscita vapore
10. Maniglia di trasporto
11. „ON/OFF“ - Accensione/spegnimento
12. Tasto "HUMIDITY" (umidità)
13. Tasto "OUTPUT" (uscita vapore)
14. Tasto "WARM MIST" (vapore caldo)
15. Tasto "NIGHT MODE" (modalità notte)
16. Tasto "AUTO MODE" (modalità automatica)

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare per la prima volta l'umidificatore d'aria Stylies Hera, custodirle per utilizzi futuri e consegnarle ad un eventuale futuro utente.
- La Coplax AG respinge ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in ambito domestico e per gli scopi descritti in queste istruzioni. Un utilizzo non conforme e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Collegare il cavo solo alla corrente alternata. Rispettare le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.

- Staccare assolutamente la spina:
 - prima di cambiare posizione all'apparecchio
 - prima di ogni apertura o riempimento d'acqua
 - in caso di disturbi durante l'uso
 - prima della pulizia
 - dopo ogni utilizzo.
 - Non utilizzare prolunghe danneggiate.
 - Non prendere né tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo.
 - È severamente proibito penetrare il corpo dell'apparecchio con qualsiasi oggetto.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
 - Non far penzolare il cavo su spigoli, né incastrarlo
 - Non estrarre mai la spina/il cavo con le mani umide o bagnate.
 - Non utilizzare mai l'umidificatore d'aria nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina (rispettare una distanza minima di 3 m). Collocare l'apparecchio in modo tale che una persona dentro la vasca da bagno non possa toccarlo.
 - Non collocare l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non esporre il cavo d'alimentazione a fonti di calore dirette (come ad es. piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o stufe). Proteggere il cavo d'alimentazione da olio.
 - Non collocare l'apparecchio in prossimità di pareti, tende o mobili.
 - Accertarsi che l'apparecchio in funzione sia ben stabile e che nessuno rischi di inciampare nel cavo.
 - L'apparecchio non è protetto contro gli spruzzi d'acqua.
 - Non conservare, né utilizzare questo apparecchio all'esterno.
 - Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettete l'apparecchio nella confezione).
 - Durante il riempimento con acqua e la pulizia scollegare sempre l'apparecchio dalla presa.
 - Quando il dispositivo è in funzione non toccare mai la membrana ad ultrasuoni (all'interno dell'unità). Le vibrazioni della membrana provocano delle lesioni simili a ustioni.
 - Mai aggiungere all'acqua prodotti come oli essenziali, profumi o conservanti per l'acqua.
- Non collocare l'apparecchio direttamente per terra. Utilizzare sempre un supporto resistente all'acqua!**

MESSA IN FUNZIONE / UTILIZZO

Nota: Non trasportare mai l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua pieno.

Rischi possibili:

- Dal serbatoio arriva troppa acqua alla base del dispositivo (6). Di conseguenza dall'apparecchio esce molto meno vapore.
 - Dalla base dell'apparecchio (6) è facile che fuoriesca dell'acqua.
 - Il serbatoio dell'acqua può scivolare fuori dalla base dell'apparecchio (6), cadere e danneggiarsi per il peso elevato dell'acqua. Vi può anche essere gocciolamento di acqua sul pavimento.
1. Prima di tutto collocare la base (6) dell'umidificatore d'aria Hera con il serbatoio d'acqua vuoto (3) in un luogo idoneo.

Importante: Tenere in ammollo la cartuccia anticalcare per 24 ore prima del primo utilizzo (non nel serbatoio dell'acqua!). Per garantire ottime prestazioni, la resina deve assorbire l'acqua.
 2. Quando l'apparecchio è nella posizione desiderata: riempire il serbatoio (3) con acqua fresca, chiudere riavvitando il coperchio (5) e verificare che non vi siano fuoriuscite. Posizionare il serbatoio dell'acqua sulla base e collegare il cavo di corrente (1) alla presa.

3. Durante l'apertura del serbatoio e il riempimento con acqua non rimuovere la cartuccia anti-calcare dal coperchio.
4. Accendere l'apparecchio con l'apposito tasto di on/off [11] sul pannello di controllo [7]. Il display si illumina di blu. Si può impostare il bocchettone di uscita del vapore [2] in modo che effettui una rotazione completa (360°) o un movimento bidirezionale.
5. Il grado di umidità dell'aria desiderato può essere impostato premendo il tasto "HUMIDITY" (umidità) [12] sul pannello di controllo. Una volta raggiunto il grado di umidità desiderato, l'apparecchio si spegne da solo. Sul display [7] compare il grado di umidità attuale del locale. Premendo il tasto "HUMIDITY" (umidità) [12] è possibile impostare il grado di umidità su 40%, 45%, 50%, 60%, 70% o funzionamento continuo. Una volta selezionato il grado di umidità desiderato o il funzionamento continuo, rilasciare il tasto. In questo modo l'apparecchio è impostato, il display cambia di nuovo e mostra il grado di umidità attuale del locale. Nota: se è impostato "continuous" (funzionamento continuo), l'apparecchio NON si spegne automaticamente.
6. Attenzione: se il grado di umidità impostato è troppo basso, l'apparecchio non si accende.
7. Per variare la quantità di vapore usare il tasto "OUTPUT" (emissione) del pannello di controllo per selezionare il livello da 1 a 3 (vedi display).
8. Tasto "WARM MIST" (vapore caldo) [14]: premendo questo tasto si attiva un elemento riscaldante. Questo elemento riscalda l'acqua a 80 C°, prima che questa passi nella camera di generazione del vapore. Grazie a questa funzione di pre-riscaldamento, la nebbia viene emessa a una temperatura di 40 C°, pertanto la temperatura ambiente non si abbassa mentre il vapore inumidisce l'aria. Un LED nella parte alta del display si accende quando la funzione di pre-riscaldamento è attiva. Per disattivare la funzione premere di nuovo il tasto. Anche la visualizzazione sul display scompare.
9. Tasto "NIGHT MODE" (modalità notte) [15]: premendo questo tasto l'apparecchio passa alla modalità notturna, con una luce LED più soffusa. Premendo nuovamente il tasto si ripristina la modalità luminosa standard, nella quale l'umidità dell'aria relativa è mantenuta in zona comfort, intorno al 45 %.
10. Tasto "AUTO MODE" (modalità automatica) [16]: selezionando questo tasto si imposta il grado di umidità al 45% e il ventilatore funziona a una velocità ottimale. Se si preme questo tasto, si annulla il valore precedentemente impostato premendo il tasto "HUMIDITY" (umidità).
11. Spia di avvertenza "No water" (no acqua): nella parte inferiore del display si accende un LED rosso per avvertire quando nella camera in cui si genera il vapore non c'è più acqua o la quantità d'acqua è insufficiente. Se si accende questo LED, spegnere l'apparecchio con il tasto "ON/OFF" e riempire il serbatoio di acqua fresca. Quindi riposizionare il serbatoio sulla base dell'apparecchio e riaccendere il dispositivo. Nota: prima di rabboccare l'acqua spegnere l'apparecchio. Quando il serbatoio è di nuovo sulla base, riaccendere l'apparecchio.
12. Anche se l'apparecchio, appena termina l'acqua, spegne automaticamente il motorino e il convertitore di energia e accende il LED "No water" (no acqua), per evitare danni inattesi si consiglia di spegnere subito l'apparecchio con il tasto on/off non appena si illumina la spia "No water".

PULIZIA

- Prima di ogni operazione di manutenzione e dopo ogni uso, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua (pericolo di corto circuito/di scossa elettrica). Per la pulizia, passare un panno umido sull'apparecchio e poi asciugare. Prima della pulizia scollegare assolutamente la spina dalla presa di corrente.
- Decalcificare l'umidificatore d'aria in base alla quantità di calcare, tuttavia almeno una volta alla settimana: prima rimuovere il serbatoio dell'acqua (parte superiore) e pulirlo con una spazzola. Decalcificare l'apparecchio utilizzando un decalcificatore disponibile in commercio, quindi risciacquare con cura. Prima dell'uso riassemblarlo completamente.

- Sciacquare regolarmente e con cura il serbatoio dell'acqua.
- Sciacquare regolarmente il serbatoio dell'acqua.
- Sostituire la cartuccia decalcificante {8} ogni 1-2 mesi, a seconda della durezza dell'acqua.

FILTRO A CARTUCCIA E DUREZZA DELL'ACQUA

- La durata del filtro dipende dalla durezza dell'acqua che può essere testata tramite le cartine sul retro delle presenti istruzioni.
- Immergere la cartina nell'acqua per un secondo.
- Dopo ca. un minuto il risultato è visibile sulla cartina. Alcune zone verdi diventano rosa. La durezza dell'acqua è determinata dal numero di zone rosa.
- Esempio: con tre zone rosa il grado di durezza dell'acqua è pari a {3}.

Numero zone rosa	Durezza acqua	Durezza acqua tedesca (°dH)	Durata filtro: giorni/litri {3 litri/giorno}
0/1	acqua dolce	ab 4°dH	120giorni/360 litri
2	acqua media	ab 7°dH	60 giorni/ 180 litri
3	acqua dura	ab 14°dH	40 giorni/ 120 litri
4	acqua molto dura	ab21°dH	20/giorni/60 litri

La funzione del filtro può essere controllata tramite la prova seguente: per alcuni secondi tenere uno specchietto sopra l'uscita di vapore. Se sullo specchietto si forma un deposito bianco (=calcare), il filtro deve essere sostituito.

CLEAN CUBE

Prima di montare il serbatoio dell'acqua, posizionare il Clean Cube nella posizione contrassegnata sulla parte inferiore.

La tecnologia brevettata di "Clean Cube" riduce la proliferazione di batteri nell'acqua. Può essere utilizzato, a seconda della qualità dell'acqua, per una stagione al massimo e deve essere sostituito all'inizio di un nuovo periodo di utilizzo. Nonostante l'utilizzo del "Clean Cube" sostituire l'acqua quotidianamente.

IMPORTANTE DA SAPERE

Indicazioni sul funzionamento di un nebulizzatore a ultrasuoni:

Come funziona il nebulizzatore a ultrasuoni? Tramite una membrana a ultrasuoni all'interno dell'apparecchio, l'acqua viene fatta oscillare. In questo modo si staccano delle microgoccioline che nella camera di nebulizzazione si mescolano all'aria e con un ventilatore vengono soffiate nell'ambiente sotto forma di nebbia visibile. La nebbiolina evapora nell'aria calda dell'ambiente e di conseguenza ne aumenta l'umidità.

Polvere bianca:

Con il principio di nebulizzazione a ultrasuoni vengono nebulizzate tutte le sostanze presenti nell'acqua, compresi calcare e sali minerali. Per trattenere una buona parte di tali sostanze, l'acqua viene dapprima fatta passare attraverso il filtro a cartuccia. Il contenuto di sali minerali e calcare nell'acqua differisce di regione in regione. Vi sono sali minerali che non vengono filtrati a sufficienza dalla resina decalcificante. In tal caso nel locale si formano depositi bianchi simili alla polvere, visibili dapprima sulle superfici elettrostaticamente cariche (es. sulla televisione). Tali depositi si formano anche quando il filtro è consumato (v. "Filtro a cartuccia e durezza dell'acqua").

Indicazioni sull'acqua:

Per mantenere l'aria igienicamente pulita, utilizzare sempre acqua fresca. L'apparecchio, in particolare modo il serbatoio, devono sempre essere puliti. Consiglio: Utilizzare il "Clean Cube", che riduce la proliferazione di batteri nell'acqua.

Igrostato:

Le tolleranze standard di un igrostatato integrato sono del $\pm 10\%$. Ciò significa che l'umidità relativa effettiva può variare di conseguenza.

GUASTI

Dopo l'aggiunta di acqua la spia rossa non si spegne:

In caso di mancanza d'acqua l'apparecchio si spegne automaticamente e la spia rossa si illumina. Per avviare nuovamente la nebulizzazione è importante dapprima spegnere l'apparecchio per poi accenderlo nuovamente (= "Reset"). Questa è una funzione di protezione del generatore di ultrasuoni. *L'apparecchio non si accende anche dopo l'inserimento del serbatoio dell'acqua e dopo aver azionato il tasto accensione/spegnimento:*

Nessun guasto, possono trascorrere alcuni minuti finché una quantità d'acqua sufficiente per il funzionamento sia passata dal serbatoio nella parte inferiore attraverso la cartuccia. Attendere e quindi accendere l'apparecchio con il tasto accensione/spegnimento

Il serbatoio dell'acqua perde:

Svitare il coperchio e asportarlo insieme alla cartuccia decalcificante. Riavvitare il coperchio insieme alla cartuccia decalcificante. Accertarsi che il coperchio del serbatoio non sia avvitato in maniera inclinata sulla cartuccia, altrimenti l'acqua fuoriesce. Avvitare nuovamente il coperchio con la cartuccia sul serbatoio anche qui assicurarsi che il coperchio non sia avvitato in maniera inclinata.

Potenza ridotta, nessuna produzione di vapore, nessun funzionamento:

Manutenzione secondo il capitolo "Pulizia".

RIPARAZIONI/SMALTIMENTO

- Le riparazioni di apparecchi elettrici (sostituzione del cavo di alimentazione) devono essere eseguite unicamente da un personale qualificato formato. In caso di riparazioni non conformi, si declina ogni responsabilità e la garanzia si estingue.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal fabbricante, dal suo partner di servizio ufficiale o da una persona qualificata al fine di evitare danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se un cavo o una spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento dell'apparecchio, se quest'ultimo è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rotture/crepe al corpo dell'apparecchio).
- Non utilizzare nessun oggetto appuntito, abrasivo o sostanze chimiche corrosive.
- Rendere immediatamente inutilizzabili gli apparecchi fuori uso (tagliare il cavo di alimentazione) e consegnarli presso un punto di raccolta idoneo.
- Questo apparecchio non può essere smaltito insieme ai comuni rifiuti domestici! Consegnare l'apparecchio ai centri di smaltimento adeguati! La raccolta e il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche tutela preziose risorse!



Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un centro di raccolta rifiuti autorizzato. Raccogliere e riciclare rifiuti elettrici ed elettronici consente di risparmiare risorse preziose.

Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico e portarlo al centro di raccolta di materiale riciclabile.

DATI TECNICI

Dimensioni	(lunghezza x larghezza x altezza) 198 x 262 x 369 mm
Peso netto	ca. 3.90 kg
Potenza nominale	110 W (pre-riscaldamento), 30 W (senza riscaldamento)
Potenza di umidificazione	400 g/h
Spegnimento automatico	sì
Capienza serbatoio	7.5 litri
Livello sonoro	32 dB
Conforme alle direttive UE	CE/WEEE/RoHS
Con riserva di modifiche tecniche e salvo errori.	

DUE ANNI DI GARANZIA

Durante il periodo di garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio, ripariamo o sostituiamo gratuitamente un apparecchio o una componente in cui è stato riscontrato un difetto di materiale o di lavorazione, oppure sostituiamo (a nostra discrezione) l'apparecchio o i componenti con un prodotto rimesso a nuovo, senza addebitarvi il costo delle parti di ricambio o della manodopera. **FATTA ECCEZIONE PER LA GARANZIA DI CUI SOPRA, Coplax ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA O CONDIZIONE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE IN RELAZIONE A QUESTO PRODOTTO PER IL PERIODO SUCCESSIVO AL TERMINE DELLA GARANZIA.**

Nell'ambito della presente garanzia, Coplax procederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto. Non verrà accordato ALCUN credito. I diritti specifici di cui sopra sono gli unici ed esclusivi rimedi in caso di violazione della garanzia di cui sopra.

CHI È COPERTO DALLA GARANZIA?

La garanzia copre l'acquirente originale di un prodotto Coplax, acquistato privatamente, in grado di fornire una prova di acquisto sotto forma di fattura. La garanzia non è trasferibile. Prima di inviare l'apparecchio occorre inoltrare per fax, e-mail, o posta, la copia della fattura di acquisto originale datata. Indicare il numero del modello dell'apparecchio e una descrizione dettagliata (preferibilmente dattiloscritta) del problema. Mettere la descrizione in una busta e attaccarla direttamente all'apparecchio con un nastro adesivo prima di chiudere la scatola. Non scrivere nulla sulla scatola originale e non modificarla in nessun modo.

NON SONO INCLUSI NELLA GARANZIA:

- I pezzi che generalmente richiedono una sostituzione come le cartucce decalcificanti, Clean Cube, filtro al carbone attivo, filtro assorbente e altre parti di consumo che necessitano una sostituzione regolare, a meno che non si tratti di un difetto di materiale o di produzione.
- I danni, difetti, perdite o deteriorazioni risultanti da normale usura, uso improprio o scorretto, negligenza, incidente, installazione carente, collocazione e funzionamento errato, riparazione non autorizzata, esposizione a temperature o a condizioni eccessive. Ciò include, tra l'altro, i danni derivanti da un uso improprio di oli essenziali o prodotti per il trattamento dell'acqua e i detersivi.
- I danni derivanti da un imballaggio inappropriato o da manipolazione errata da parte del trasportatore nel rispettare il prodotto.
- Montaggio errato o perdita degli accessori, quali ugello, vaschetta delle fragranze, coperchio del serbatoio, ecc.
- Le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno.
- Danni particolari diretti, indiretti o conseguenti, di qualsiasi natura, comprese le perdite di profitto o altre perdite economiche.
- I danni causati dal trasporto di un'unità spedita da uno dei nostri rivenditori. Rivolgersi direttamente al rivenditore.

La presente garanzia non copre i danni o i difetti causati o risultanti dal non rispetto rigorosamente conforme alle specifiche di Coplax AG in merito all'installazione, al funzionamento, all'utilizzo, alla manutenzione o alla riparazione dell'apparecchio Coplax.

Gratulacje! Właśnie nabyli Państwo nadzwyczajny nawilżacz ultradźwiękowy Hera marki Styliēs, w którym zastosowano najnowsze rozwiązania techniczne. Poprawia on jakość powietrza w pomieszczeniach, a korzystanie z niego jest łatwe i przyjemne.

Aby uniknąć obrażeń, pożaru i uszkodzenia sprzętu, przy używaniu nawilżacza należy zachować szczególną ostrożność, podobnie jak w przypadku innych elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, zwracając uwagę na wytyczne dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki umieszczone na urządzeniu.

OPIS URZĄDZENIA

W skład urządzenia wchodzi następujące główne elementy:

1. kabel zasilający
2. nasadka do wytwarzania mgły
3. przezroczysty zbiornik na wodę
4. wkład filtracyjny
5. pokrywa zbiornika na wodę
6. jednostka podstawowa
7. panel sterowania i wyświetlacz
8. Clean Cube
9. prowadnica nasadki do wytwarzania mgły
10. uchwyt
11. przełącznik „On/Off” (wł./wył.)
12. przycisk „Humidity” (wilgotność)
13. przycisk „Output” (wydajność)
14. przycisk „Warm Mist” (ciepła mgła)
15. przycisk „Night Mode” (tryb nocny)
16. przycisk „Auto Mode” (tryb automatyczny)

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem nawilżacza powietrza Styliēs Hera i o późniejsze jej przechowywanie i ew. przekazanie kolejnemu użytkownikowi.
- Za szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi firma Coplax AG nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym w celach opisanych w niniejszej instrukcji. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem oraz zmiany techniczne w urządzeniu mogą prowadzić do zagrożeń dla życia i zdrowia.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiały zagrożenia wiążące się z jego użytkowaniem. Dzieci nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia przez użytkownika, chyba że ukończyły 8 rok życia i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i kabel do niego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Dzieci powinny posiadać nadzór, aby wykluczyć zabawę z użyciem urządzenia.

- Kabel należy podłączać tylko do źródła prądu przemiennego. Zwrócić uwagę na dane dotyczące napięcia.
 - Wtyk należy bezwzględnie wyciągać:
 - przed każdą zmianą miejsca pracy urządzenia
 - przed otwarciem urządzenia lub napełnianiem wodą
 - w przypadku zakłóceń w pracy
 - przed każdym czyszczeniem
 - po każdym użyciu.
 - Nie stosować żadnych uszkodzonych przedłużaczy.
 - Nigdy nie ciągnąć i nie nosić urządzenia za kabel.
 - Zabrania się wkładania do obudowy jakichkolwiek przedmiotów.
 - Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, to w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, powinien on zostać wymieniony przez producenta, zakład akceptowany przez producenta lub personel o podobnych kwalifikacjach.
 - Kabel sieciowy nie może być przeciągany lub zaciskany w ostrych krawędziach.
 - Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka za kabel lub wilgotnym dłońmi.
 - Niniejszy nawilżacz powietrza nie może być stosowany w bezpośredniej bliskości wanny kąpielowej, prysznicza lub basenu (utrzymywać minimalny odstęp 3m). Ustawiać urządzenie w taki sposób, aby osoby z wanny nie mogły go dotknąć.
 - Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła. Nie narażać kabla sieciowego na bezpośrednie działanie gorąca (np. gorąca płyta kuchenna, gorące żelazko lub piecyk). Chronić kabel sieciowy przed olejem.
 - Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio obok ścian, zasłon, mebli.
 - Zwracać uwagę, aby urządzenie było stabilne podczas eksploatacji i nie wystąpiła możliwość potknięcia się o kabel sieciowy.
 - Urządzenie nie posiada ochrony przed tryskającą wodą.
 - Nie przechowywać i nie uruchamiać urządzenia na świeżym powietrzu.
 - Urządzenie należy przechowywać w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu (zapakować).
 - Nigdy nie dotykać membrany ultradźwiękowej (we wnętrzu urządzenia), gdy urządzenie pracuje. Drgania membrany powodują obrażenia podobne do poparzeń.
 - Nie dodawać żadnych dodatkowych substancji do wody (środki zapachowe, olejki eteryczne lub odświeżacze wody).
- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio na podłodze. Stosować wodoodporne podkładki.**

URUCHOMIENIE / OBSŁUGA

Uwaga: przed transportem urządzenia należy koniecznie opróżnić zbiornik na wodę.

Ewentualne zagrożenia:

- ze zbiornika na wodę zbyt dużo wody może przedostać się do jednostki podstawowej (6); podwyższenie poziomu wody prowadzi do drastycznego obniżenia wydajności wytwarzania mgły przez urządzenie;
 - woda może łatwo wylać się z jednostki podstawowej (6);
 - zbiornik na wodę może oddzielić się od jednostki podstawowej (6) i ulec uszkodzeniu ze względu na dużą masę wody (wówczas woda może wycieć na podłogę).
1. Z tego względu jednostkę podstawową (6) nawilżacza Hera marki Styliet należy umieścić w przeznaczonym dla urządzenia miejscu przed napełnieniem zbiornika na wodę (3).

2. Po umieszczeniu urządzenia w żądanym miejscu: zbiornik na wodę (3) należy napełnić świeżą wodą, mocno zakręcić jego pokrywą (5) i sprawdzić, czy zamknięcie jest szczelne. Umieścić zbiornik na podstawie. Podłączyć kabel zasilający (1) do gniazdka elektrycznego.
W modelu wyposażonym we wkład filtracyjny (4): podczas otwierania zbiornika i napełniania go wodą nie należy zdejmować wkładu filtracyjnego z pokrywy zbiornika.
Uwaga: Przed pierwszym użyciem nawilżacza, należy zanużyć filtr antywapniowy w wodzie na okres 24 godzin (nie należy tego robić w zbiorniku z wodą!). Wkład musi osiągnąć odpowiedni poziom nawilżenia wodą, aby osiągnąć pełną efektywność.
3. Urządzenie włącza się przez wciśnięcie przełącznika „On/Off” (wł./wył.) (11) na panelu sterowania (7); wskaźnik panelu sterowania jest wówczas podświetlony na kolor niebieski. Nasadkę do wytwarzania mgły (2) można obracać w zakresie 360° lub używać jej dwukierunkowo, aby zapewnić równomierne rozprowadzanie wilgoci.
4. Żądany poziom wilgotności powietrza ustawia się przez wciśnięcie przycisku „Humidity” (wilgotność) (12) na panelu sterowania. Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy wilgotność powietrza w pomieszczeniu osiągnie żądany poziom. Na wyświetlaczu (7) ukazuje się aktualny poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Przez wciśnięcie przycisku „Humidity” (wilgotność) (12) można ustawić żądany poziom wilgotności, wybierając jeden z parametrów wejściowych 40%, 45%, 50%, 60% i 70% lub tryb ciągły. Przycisk należy zwolnić po ustawieniu żądanego poziomu wilgotności lub trybu ciągłego; urządzenie jest wówczas ustawione, a wyświetlacz przedstawia się na ponowne wskazywanie aktualnego poziomu wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Uwaga: przy ustawieniu trybu „continuous” (ciągły) urządzenie NIE wyłączy się automatycznie.
5. Ostrzeżenie: urządzenie nie włączy się, jeżeli ustawiony poziom wilgotności powietrza jest zbyt niski.
6. Wciśnięcie przycisku „Output” (wydajność) (13) na panelu sterowania umożliwia zmianę wydajności wytwarzania mgły z poziomu 1 na 3 (ukazuje się na wyświetlaczu).
7. Przycisk „Warm Mist” (ciepła mgła) (14): za pomocą tego przycisku włącza się grzałkę. Zanim woda znajdzie się w komorze wytwarzania mgły, grzałka podgrzewa ją do temperatury 80 C°. Zastosowanie funkcji wstępnego podgrzania wody umożliwia uzyskanie przez mgłę opuszczającą urządzenie temperatury 40 C°, dzięki czemu jej odparowanie nie powoduje spadku temperatury w pomieszczeniu. Włączenie funkcji wstępnego podgrzewania wody jest sygnalizowane zapaleniem się diody LED w górnej części panelu sterowania. Ponowne wciśnięcie tego przycisku powoduje wyłączenie funkcji i zgaszenie diody LED.
8. Przycisk „Night Mode” (tryb nocny) (15): wciśnięcie tego przycisku powoduje przestawienie urządzenia w tryb pracy nocnej i przygaszenie światła diody LED. Po ponownym jego wciśnięciu urządzenie wraca do pracy w normalnym trybie oświetlenia. W tym trybie poziom wilgotności względnej utrzymuje się w komfortowym zakresie 45%.
9. Przycisk „Auto Mode” (tryb automatyczny) (16): tym przyciskiem ustawia się poziom wilgotności powietrza wynoszący 45%; wentylator pracuje wówczas na optymalnym poziomie. Wciśnięcie tego przycisku kasuje poprzednie wartości poziomu wilgotności ustawione przy użyciu przycisku „Humidity” (wilgotność).
10. Dioda alarmowa wskazująca komunikat „No water” (brak wody): w dolnej części panelu sterowania znajduje się czerwona dioda alarmowa LED. Zapala się, gdy w komorze wytwarzania mgły nie ma wody lub jest jej zbyt mało. Po jej zapaleniu się należy wyłączyć urządzenie przez wciśnięcie przełącznika „On/Off” (wł./wył.), napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą, umieścić go w urządzeniu i ponownie je włączyć.
11. Uwaga: przed zdjęciem zbiornika urządzenie należy wyłączyć. Po umieszczeniu zbiornika w urządzeniu należy ponownie włączyć urządzenie.
12. W przypadku braku wody urządzenie automatycznie wyłącza silnik i przetwornik oraz zapala się czerwona dioda LED wskazująca komunikat „No water” (brak wody); jednak w celu uniknięcia nieprzewidzianych uszkodzeń zaleca się wyłączenie urządzenia przez wciśnięcie przełącznika „On/Off” (wł./wył.) natychmiast po włączeniu się diody wskazującej komunikat „No water”.

CZYSZCZENIE

- Przed każdą konserwacją i po każdym użyciu wyłączyć urządzenie i wyciągnąć kabel sieciowy z gniazdka.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie (niebezpieczeństwo zwarcia). Czyszczenie wykonywać tylko poprzez przetarcie miękką szmatką i osuszenie. Najpierw bezwzględnie wyjąć wtyk sieciowy.
- W zależności od zawartości kamienia, ale nie rzadziej, niż raz w tygodniu, należy przeprowadzać odkamienianie: Najpierw usunąć zbiornik wody (górną część) i oczyścić szczotką. Odkamienić urządzenie przy pomocy dostępnego w handlu odkamieniacza a następnie dobrze przepłukać. Przed użyciem ponownie całkowicie złożyć.
- Regularnie i solidnie przepłukiwać zbiornik wody.
- Nabój filtracyjny (4) wymieniać co 1-2 miesiące (w zależności od zawartości kamienia w wodzie).

NABÓJ FILTRACYJNY A TWARDOŚĆ WODY

- Żywotność naboju zależy od twardości wody. Można ją zbadać dzięki załączonym paskom testowym (paski testowe są naklejone z tyłu niniejszej instrukcji obsługi).
- Zanurzyć pasek testowy na sekundę w wodzie.
- Po upływie ok. minuty na pasku widoczny jest rezultat. Klika zielonych pasków zmienia kolor na różowy. Twardość wody jest podawana przez ilość pól zabarwionych na różowo. Przykład: W przypadku trzech różowych pasków woda posiada stopień twardości „3”.

Liczba pól w kolorze różowym	Twardość wody	Twardość niemiecka (°dH)	Nabój jest zużyty po dniach/litrach (w przypadku 3 litrów na dzień)
0/1	miękką	od 4°dH	ok. 120 dni ok. 360 litrów
2	średnio twarda	od 7°dH	ok. 60 dni ok. 180 litrów
3	stosunkowo twarda	od 14°dH	ok. 40 dni ok. 120 litrów
4	bardzo twarda	od 21°dH	ok. 20 dni ok. 60 litrów

Działanie naboju można sprawdzić przy pomocy prostego testu: Przytrzymać małe lusterko przez kilka sekund w parze. Jeśli na lusterku znajdzie się biały osad (kamień), należy wymienić nabój.

CLEAN CUBE

Przed nałożeniem zbiornika wody należy włożyć „Clean Cube” do oznaczonej pozycji w podstawie. Clean Cube dzięki swojej opatentowanej technologii zapobiega rozwojowi bakterii i zarodków. Może być używany maksymalnie przez jeden sezon, należy go wymienić na początku kolejnego sezonu. Mimo zastosowania Clean Cube należy codziennie wymieniać wodę.

DOBRE WIEDZIEĆ:

Wskazówki dotyczące działania nebulizatora ultradźwiękowego:

Jak funkcjonuje nebulizator ultradźwiękowy? Membrana ultradźwiękowa we wnętrzu urządzenia powoduje drganie wody tak, że najdrobniejsze kropelki są katapultowane z powierzchni wody. Kropelki te mieszają się w komorze nebulizacyjnej z powietrzem i są wdmuchiwane do pomieszczenia przy pomocy wentylatora. W ciepłym powietrzu pomieszczenia drobna mgiełka paruje i nawilża powietrze do oddychania.

Biały pył:

W przypadku zasady nebulizatora mgiełka powstaje z wszystkich składników wody, a więc z kamienia

i minerałów. Aby w miarę możliwości temu zapobiec, przed procesem nebulizacji wodą jest przeprowadzana przez nabój filtracyjny. Zatrzymuje on w dużej mierze większość składników. Woda wodociągowa w zależności od regionu posiada różne udziały kamienia i minerałów. Istnieją minerały, które są likwidowane przez żywicę odkamieniającą w niedostatecznym stopniu. W takim przypadku w pomieszczeniu tworzy się biały, podobny do pyłu osad, widoczny najpierw na powierzchniach elementów posiadających ładunek elektrostatyczny (np. na telewizorach). Osad ten powstaje także wtedy, gdy nabój filtracyjny jest zużyty (patrz rozdział Nabój filtracyjny a twardość wody).

Typy dotyczące wody:

Aby powietrze do oddychania pozostało higieniczne, należy zawsze używać czystej wody. Urządzenie a przede wszystkim zbiornik wody muszą być zawsze higienicznie czyste.

Zalecenie: Zawsze stosować Clean Cube, ponieważ redukuje on tworzenie się zarodków w wodzie.

Higrostat:

Standardowe odchylenie w pomiarach zintegrowanego higrostatu może się wahać +/- 10%. To oznacza, że pomiar wilgotności względnej może się wahać w tych zakresach.

Usterki

Urządzenie nie włącza się po nałożeniu zbiornika z wodą i uruchomieniu włącznika:

Urządzenie wyłącza się automatycznie w razie braku wody. Przy tym dioda świecąca (z przodu) przechodzi z koloru niebieskiego na czerwony. Aby ponownie uruchomić wytwarzanie mgiełki, należy najpierw wyłączyć, a później włączyć urządzenie (=reset). Jest to jedna z funkcji ochronnych nebulizatora ultradźwiękowego.

Urządzenie nie włącza się po nałożeniu zbiornika z wodą i uruchomieniu włącznika:

Bez usterki, może upłynąć kilka minut, zanim wystarczająca do eksploatacji ilość wody dopłynie ze zbiornika przez nabój do podstawy. Odczekać i ponownie uruchomić włącznik/wyłącznik.

Zbiornik z wodą przecieka:

Nakręcić pokrywę, mocno dokręcić nabój, ponownie nakręcić pokrywę na pojemniku.

Niska wydajność, brak wyrzutu pary, brak działania:

Konserwacja zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie“

NAPRAWY/UTYLIZACJA

- Naprawy urządzeń elektrycznych (wymiana kabla sieciowego) mogą być wykonywane wyłącznie przez poinstruowany personel. W przypadku niewłaściwych napraw wygasa gwarancja producenta i wszelka odpowiedzialność.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, oficjalnego partnera serwisowego lub osobę posiadającą stosowne kwalifikacje, w celu uniknięcia szkód.
- Nigdy nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel lub wtyk są uszkodzone, po błędnym działaniu urządzenia, jeśli spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób (rysy, złamania obudowy).
- Nie stosować żadnych ostrych, drapiących przedmiotów lub żrących chemikaliów.
- Wysłuzone urządzenie należy natychmiast uczynić niezdadnym do użycia (odłączyć kabel sieciowy) i zwrócić do odpowiedniego punktu zbiorczego.
- Urządzenia elektryczne nie mogą być utylizowane jako odpady domowe, należy skorzystać z oficjalnych punktów zbiorczych recyklingu.
- Jeżeli urządzenia elektryczne będą utylizowane w sposób niekontrolowany, w trakcie opadów atmosferycznych może dojść do przedostania się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych a tym samym do łańcucha pokarmowego lub do obciążenia flory i fauny na długie lata.



Niniejsze urządzenie nie może być utylizowane jako odpad domowy! Prosimy o oddanie urządzenia do odpowiedniego punktu zbiorczego! Zbieranie i recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych chroni cenne zasoby!

Materiał pakowy może być ponownie użyty. Zutyliżować opakowanie zgodnie z zasadami ochrony środowiska i przekazać je do punktu zbiorczego.

PARAMETRY TECHNICZNE

Wymiary	198 x 262 x 369 mm (długość x szerokość x wysokość)
Waga netto	około 3.90 kg
Pobór mocy	110 W (podgrzewanie wstępne), 30 W (bez podgrzewania)
Wydajność nawilżania	400 ml/h
Wyłącznik automatyczny	tak
Pojemność zbiornika	7.5 l
Poziom hałasu	32 dBA

Urządzenie spełnia wymogi zawarte

w następujących przepisach UE: normy znak CE/ dyrektywa WEEE/ dyrektywa RoHS

Parametry techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

2-LETNIA GWARANCJA

W okresie gwarancyjny wynoszącym 2 lata od daty zakupu urządzenia, wszystkie urządzenia lub części wykazujące wady materiałowe lub wykonawstwa zostaną nieodpłatnie naprawione lub wymienione na produkt odnowiony (wedle naszego uznania).

Oprócz gwarancji określonej powyższej, firma Coplax nie udziela innych domniemanych gwarancji ani gwarancji handlowych czy gwarancji przydatności do określonego celu po wygaśnięciu okresu gwarancyjnego produktu. Firma Coplax, wedle własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt objęty gwarancją. Akredytywa nie będzie otwierana. Opisane powyżej środki naprawcze są jedyną formę naprawy szkód w przypadku naruszenia określonej wyżej gwarancji.

KOGO DOTYCZY:

Prawo do gwarancji zachowuje pierwszy prywatny właściciel urządzenia Coplax, który może przedstawić opatrzony datą dowód zakupu w formie faktury lub paragonu. Gwarancja nie może być cedowana. Przed zwrotem urządzenia należy przesłać faksem, e-mailem lub pocztą kopię oryginału dowodu zakupu opatrzonego datą. Dla swojego urządzenia należy podać numer modelu wraz ze szczegółowym opisem usterki (najlepiej pismem drukowanym). Opis usterki należy włożyć do koperty, którą należy następnie przykleić taśmą bezpośrednio do obudowy urządzenia przed zaklejeniem pudła. Na oryginalnym pudle nie należy niczego pisać. Pudła tego nie wolno też w żaden sposób zmieniać.

CZEGO TA GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Części, które winny być normalnie wymieniane, takie jak kartridże demineralizacyjne, kostka Clean Cube, filtry z węglem aktywnym, knotowe filtr wody oraz inne elementy zużywalne wymagające regularnej wymiany, z wyjątkiem wad materiałowych lub wykonawstwa.
- Uszkodzenia, awarie, straty lub zużycie w wyniku normalnego zużywania się oraz zniszczenia spowodowane niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem, wypadkiem, nieprawidłową instalacją, montażem lub obsługą, nieprawidłową konserwacją, nieuprawnioną naprawą, wystawieniem na działanie nadmiernych temperatur lub warunków otoczenia. Dotyczy to uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użycie olejków eterycznych, niewłaściwe przygotowanie wody lub niewłaściwe użycie środków czyszczących.
- Uszkodzenia spowodowane nieodpowiednim pakowaniem lub uszkodzenia powstałe podczas transportu zwracanego produktu.
- Brak lub utrata akcesoriów, np. dyszy, kapsułki zapachowej, korka zbiornika wody, itp.
- Koszty wysyłki i transportu do/ z każdego miejsca wykonania naprawy.
- Wszelkie szkody bezpośrednie, szczególne szkody pośrednie lub szkody wynikowe, w tym utrata zysków lub inne straty ekonomiczne.
- Uszkodzenia transportowe urządzenia powstałe podczas wysyłki od jednego z naszych dystrybutorów. Prosimy skontaktować się z nimi bezpośrednio.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i wad spowodowanych lub wynikających z braku ścisłego stosowania się do specyfikacji firmy Coplax dotyczących instalacji, obsługi, użycia, konserwacji lub naprawy urządzenia Coplax.

Gefeliciteerd! U bent zojuist eigenaar geworden van de buitengewone ultrasone luchtbevochtiger Stylies Hera. Deze is gebaseerd op de nieuwste stand van de techniek. U zult veel plezier aan dit product beleven. Het zal de luchtkwaliteit in uw binnenruimtes verbeteren.

Zoals bij alle huishoudelijke elektrische apparaten moet u enige voorzichtigheid in acht nemen bij het gebruik van deze bevochtiger om lichamelijk letsel, brand en schade aan het apparaat zelf te voorkomen. Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u eerst deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Let daarbij vooral op de veiligheidsaanwijzingen en op de aanwijzingen en indicaties die op het apparaat zelf zijn aangebracht.

BESCHRIJVING APPARAAT

Het apparaat bestaat uit de volgende hoofdcomponenten:

1. netstroomkabel voor de stroomvoorziening
2. Nevelkapje
3. transparant waterreservoir
4. filterpatroon
5. deksel voor het waterreservoir
6. basisapparaat
7. bedienpaneel en display
8. Clean Cube
9. Nevelkapgeleiding
10. handgreep
11. de toets "On/Off" (aan/uit)
12. de toets "Humidity" (vochtigheid)
13. de toets "Output" (afgifte)
14. de toets "Warm Mist" (warme nevel)
15. de toets "Night Mode" (nachtmodus)
16. de toets "Auto Mode" (automatische modus)

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens de luchtbevochtiger Stylies Hera voor het eerst in gebruik te nemen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed om eventueel toekomstig te raadplegen en geef deze aan eventuele volgende bezitters mee.
- Voor schade ontstaan door veronachtzaming van deze gebruiksaanwijzing aanvaardt Coplax AG geen aansprakelijkheid.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen het huishouden voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden worden gebruikt. Gebruik dat niet volgens de voorschriften plaatsvindt en technische wijzigingen aan het apparaat kunnen leiden tot levensgevaarlijk letsel.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze ondertoezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speel-

goed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet doorkinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Sluit het netsnoer uitsluitend op wisselstroom aan. Let op de spanningsindicatie op het apparaat.
 - De stekker altijd uit het stopcontact trekken:
 - Vóór verplaatsing van het apparaat
 - Vóór het openen van het apparaat of bij het vullen met water.
 - Bij storingen tijdens gebruik
 - Voor elke reiniging
 - Na elk gebruik
 - Gebruik geen beschadigd verlengsnoer.
 - Draag of versleep het apparaat nooit aan het netsnoer.
 - Het is streng verboden vreemde voorwerpen in de behuizing te steken.
 - Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabrikant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
 - Trek het netsnoer niet over scherpe randen en zorg dat het niet beklemd raakt.
 - Trek de stekker nooit aan het netsnoer of met natte handen uit het stopcontact.
 - Deze luchtbevochtiger niet in de nabijheid van een badkuip, douche of zwembad gebruiken (houd een minimum afstand van 3 m aan). Plaats het apparaat zo dat personen het niet vanuit de badkuip kunnen aanraken.
 - Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. Stel het netsnoer niet bloot aan directe hitte (zoals bijv. een hete kookplaat, open vuur, een heet strijkijzer of een hete oven). Bescherm het netsnoer tegen olie.
 - Plaats het apparaat niet direct tegen een wand, gordijnen of meubels.
 - Let erop dat het apparaat tijdens gebruik stabiel staat en niemand over het netsnoer kan struikelen.
 - Het apparaat is niet sproeiwaterbestendig.
 - Het apparaat niet in de openlucht bewaren of in gebruik nemen.
 - Bewaar het apparaat op een droge en niet voor kinderen toegankelijke plaats (ingepakt).
 - Trek bij water vullen en bij reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.
 - Raak nooit de ultrageluidsmembranen (binnenin het apparaat) aan als het apparaat in gebruik is. De trillingen van de membranen veroorzaken letsel vergelijkbaar met verbranding.
 - Geen middelen aan het water toevoegen (geurstoffen, etherische oliën of waterverfrissingsmiddelen).
- Plaats het apparaat niet direct op de vloer. Gebruik een watervast ondergrond!!**

IN GEBRUIK NEMEN / BEDIENING

Let op: verplaats/vervoer het apparaat nooit met een vol waterreservoir.

Mogelijke gevaren en risico's:

- teveel water uit het waterreservoir komt in het basisapparaat (6) terecht. Het te hoge waterpeil zal een aanzienlijke reductie van de nevelafgifte door het apparaat tot gevolg hebben.
 - het water kan gemakkelijk uit het basisapparaat (6) komen.
 - het waterreservoir kan door het hoge gewicht van het water van het basisapparaat (6) afvallen en beschadigd raken (bovendien kan het water weglekken op de vloer).
1. Om die reden moet het basisapparaat (6) van de Styliet Hera luchtbevochtiger eerst met een leeg waterreservoir (3) op een geschikte plek gezet worden.
 2. Zodra het apparaat op de gewenste plek staat: vul het waterreservoir (3) met vers, schoon water en schroef het reservoirdeksel (5) stevig op het reservoir. Controleer of het deksel het

reservoir goed afsluit. Plaats het waterreservoir op het basisapparaat. Steek de stekker van de netkabel [1] in het stopcontact.

Bij het model met filterpatroon [4]: verwijder het filterpatroon niet van het reservoirdeksel, wanneer u het reservoir opent en vult met water.

Belangrijk: Week de antikalkcartouche vóór het eerste gebruik voor 24 uur in een bad met water (niet in de watertank!). Het hars moet het water absorberen om hoge prestaties te bereiken.

3. Schakel het apparaat in door op de toets On/Off [11] (aan/uit) op het bedienpaneel [7] te drukken, het bedienpaneel licht blauw op. Het nevelkapje [2] kan 360° gedraaid worden of in twee richtingen ingesteld worden om een gelijkmatig verdeling van het vocht te bewerkstelligen.
4. Het gewenste luchtvochtigheidsniveau kan worden geselecteerd door op de toets Humidity [12] (luchtvochtigheid) op het bedienpaneel te drukken. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld, wanneer de luchtvochtigheid in de ruimte het ingestelde niveau bereikt. Het display [7] geeft het actuele luchtvochtigheidsniveau in de ruimte aan. Door te drukken op de toets Humidity [12] (luchtvochtigheid) kunt u het gewenste luchtvochtigheidsniveau instellen op 40%, 45%, 50%, 60%, 70% en "continuus" (continu). Laat de toets los bij het door u gewenste luchtvochtigheidsniveau of bij de instelling 'continu'. Het apparaat is nu ingesteld en het display zal nu weer het actuele luchtvochtigheidsniveau in de ruimte weergeven. Opmerking: bij "continuus" (continu) zal het apparaat NIET automatisch uitschakelen.
5. Let op: het apparaat zal niet inschakelen, wanneer het luchtvochtigheidsniveau te laag wordt ingesteld.
6. Door op de toets Output [13] (afgifte) op het bedieningspaneel te drukken, kunt u de hoeveelheid nevel instellen op 3 niveaus: van level 1 t/m level 3 (weergegeven in het display).
7. Toets "Warm Mist" [14] (warme nevel): via deze toets kan een verwarmingsfunctie worden ingeschakeld. Deze verwarming verhit het water tot 80 C°, voordat het in de vernevelingskamer komt. Door deze voorverwarmingsfunctie zal de afgegeven nevel een temperatuur van 40 C° bereiken, waardoor de kamertemperatuur niet zal dalen, wanneer de nevel verdampt. Een LED-lamp boven in het displaypaneel zal gaan branden, zodra de voorverwarming wordt ingeschakeld. Druk nogmaals op deze toets om deze functie uit te schakelen. De LED-lamp gaat dan ook uit.
8. Toets "Night Mode" [15] (nachtmodus): met deze toets wordt het apparaat in de "night mode" (nachtmodus) met gedimde LED-verlichting gezet. Druk nogmaals op de toets om het apparaat terug te schakelen naar de normale lichtsterkte. Tijdens deze modus wordt de relatieve luchtvochtigheid op een comfortabel niveau van 45% gehouden.
9. Toets "Auto Mode" [16] (automatische modus): met deze toets kan het luchtvochtigheidsniveau ingesteld worden op 45% en werkt de ventilator op een optimaal niveau. Door deze toets in te drukken, wordt het voorgaande, met de toets "Humidity" (luchtvochtigheid) ingestelde luchtvochtigheidsniveau geannuleerd.
10. Alarmlampje "No water" (geen water): In het onderste deel van het display bevindt zich een rode alarm-LED. Dit lampje gaat aan, wanneer er geen of niet voldoende water aanwezig is in de vernevelingskamer. Wanneer het lampje brandt, moet u het apparaat uitschakelen met de On/Off (aan/uit) schakelaar. Vul het waterreservoir met vers water, plaats het terug op het apparaat en schakel het apparaat weer in.
11. Opmerking: schakel het apparaat uit, voordat u het reservoir verwijdert. Na het terugplaatsen van het reservoir, moet u het apparaat opnieuw inschakelen.
12. Hoewel het apparaat de motor en de transducer automatisch uitschakelt, wanneer het water op is en het LED-lampje "No water" aangaat, adviseren wij u om het apparaat uit te schakelen met de toets On/Off (Aan/Uit), zodra het lampje "No water" (geen water) aangaat. Zo voorkomt u schade aan het apparaat.

REINIGING

- Voor elke reiniging en na gebruik het apparaat uitschakelen en het netsnoer uit het stopcontact trekken.

- Het apparaat nooit in water onderdompelen (kortsluitingsgevaar). Om te reinigen alleen met een vochtige doek afnemen en daarna goed droog maken. Eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
- Luchtbevochtigder afhankelijk van kalkgehalte, maar minstens wekelijks ontkalken: Eerst watertank (bovenstuk) verwijderen en met een borstel reinigen. Apparaat met een normale ontkalker ontkalken en daarna goed afspoelen. Vóór gebruik weer volledig in elkaar zetten.
- Watertank regelmatig goed uitspoelen.
- Filterpatroon (4) elke 1-2 maanden verversen, afhankelijk van het kalkgehalte van het water.

FILTERPATROON EN WATERHARDHEID

- De gebruiksduur van de patroon hangt af van de hardheid van het water. Met de meegeleverde teststrook kan dit worden getest (teststrook is op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing geplakt).
- De teststrook een seconde in het water dompelen. Na ca. één minuut is het resultaat op de meetstrook zichtbaar. Enkele groene velden worden roze. De waterhardheid wordt door het aantal roze velden aangegeven. Voorbeeld: Bij drie roze velden heeft het water een hardheid van "3".

Aantal roze velden	Waterhardheid	Duitse hardheid (°dH)	Cassetteis verbruikt na dagen / liter (bij 3 liter per dag)
0/1	zacht	Vanaf 4°dH	ca. 120 dagen ca. 360 liter
2	middelhard	Vanaf 7°dH	ca. 60 dagen ca. 180 liter
3	Tamelijk hard	Vanaf 14°dH	ca. 40 dagen ca. 120 liter
4	Zeer hard	Vanaf 21°dH	ca. 20 dagen ca. 60 liter

CLEAN CUBE

Alvorens de watertank te plaatsen eerst de "Clean Cube" in de gemarkeerde positie in het onderstuk plaatsen.

De Clean Cube verhindert met zijn gepatenteerde technologie bacterie- en ziektekiemvorming. Deze kan maximaal één seizoen worden gebruikt en moet vervolgens aan het begin van het volgende warmteseizoen weer worden vervangen.

Ondanks de toepassing van Clean Cubes dient het water dagelijks verversed te worden.

GOED OM TE WETEN:

Tips voor gebruik van een ultrageluidvernevelaar:

Hoe functioneert de ultrageluidsvernevelaar? Een ultrageluidsmembraan in het apparaat brengt het water in trilling, zodat uiterst kleine waterdruppels van het wateroppervlak worden 'gelanceerd'. Deze druppeltjes vermengen zich in de nevelkamer met de lucht en worden vervolgens door de ventilator als zichtbare nevel in de ruimte geblazen. In de warme lucht van de ruimte vervliegt de fijne nevel en bevochtigt hiermee de in te ademen lucht.

Wit stof:

Bij het ultrageluidsvernevelingsprincipe wordt de totale inhoud van het water verneveld, waaronder ook kalk en mineralen. Om dit zoveel mogelijk te verhinderen wordt het water vóór verneveling eerst door de filterpatroon gevoerd. Deze houdt een groot deel van de bevattende stoffen tegen. Het leidingwater heeft, afhankelijk van de regio, een zeer verschillende kalk- en mineraalsamenstelling. Er zijn mineralen die door de gebruikte ontkalkingshars onvoldoende worden gefilterd. In dat geval

ontstaat er een witte stofachtige neerslag in de ruimte die het eerst te zien is op elektrostatisch geladen oppervlakken (bijv. op het televisietoestel). Deze neerslag ontstaat ook als de filterpatroon is opgebruikt (zie hoofdstuk filterpatroon en waterhardheid).

Tips over water:

Om de in te ademen lucht zuiver te houden moet altijd schoon water worden gebruikt. Het apparaat en vooral de watertank moeten altijd hygiënisch en schoon zijn.

Advies: Gebruik altijd Clean Cube, omdat dit ziektekiemvorming in het water tegengaat.

Hygrostaat:

De standaardafwijking van een geïntegreerde hygrostaat ligt bij +/- 10%. Dit betekent dus dat de reële relatieve luchtvochtigheid 10% hoger of lager kan liggen.

STORINGEN

Rode meldingsweergave verdwijnt niet na het navullen van water:

Het apparaat schakelt bij watergebrek automatisch uit. Hierbij verandert de kleur van de lichtdioden (aan de voorzijde) van blauw naar rood. Om nevelproductie weer te starten moet het apparaat eerst worden uitgeschakeld en vervolgens weer worden ingeschakeld (=reset). Dit is een beveiligingsfunctie voor de ultrageluidsvernevelaar.

Apparaat schakelt niet in nadat watertank is geplaatst, deksel gesloten en aan/uitschakelaar is ingeschakeld:

Geen storing, het kan tot enkele minuten duren tot er genoeg water voor gebruik uit de watertank door de cassette in het onderstuk is gestroomd. Wachten en de aan/uitschakelaar opnieuw inschakelen.

Watertank lekt:

Deksel afschroeven, cassette vast opschroeven, deksel weer op de tank schroeven.

Lage capaciteit, geen dampproductie, geen functie:

Onderhoud zoals behandeld in het hoofdstuk "Reinigen"

REPARATIES/AFVOEREN

- Reparaties aan elektrische apparaten (vervangen van het netsnoer) mogen uitsluitend door geïnstrueerde vakmensen worden uitgevoerd. Bij ondeskundige reparaties vervalt de garantie en wordt geen aansprakelijkheid aanvaardt.
- Als het netsnoer is beschadigd moet het door de producent, zijn officiële servicepartner of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen om schade te vermijden.
- Neem het apparaat nooit in gebruik als een kabel of stekker is beschadigd, na storing van het apparaat, als het apparaat is gevallen of op andere wijze is beschadigd (krassen/breken in de behuizing).
- Gebruik geen scherpe, krassende voorwerpen of bijtende chemicaliën.
- Afgeschreven apparaat direct onbruikbaar maken (netsnoer doorknippen) en via de hiervoor bestemde afvoerkanalen afvoeren.
- Elektrische apparaten niet via het huisvuil afvoeren maar maak gebruik van de officiële recyclingstations, indien aanwezig.
- Als elektrische apparaten ongecontroleerd worden afgevoerd, kunnen tijdens hun ontbinding gevaarlijke stoffen via het grondwater in de voedselketen komen, of kan de flora en fauna voor jaren worden belast.



Dit apparaat mag niet met het huisvuil worden afgevoerd! Geef dit apparaat bij de hiervoor bedoelde verzamelstations af! Het verzamelen en recyclen van elektrisch en elektronisch afval spaart het milieu!

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Voer de verpakking milieuvriendelijk af naar de recycling.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	198 x 262 x 369 mm (lengte x breedte x hoogte)
Nettogewicht	ca. 3.90 kg
Opgenomen vermogen	110 W (voorverwarming), 30 W (zonder verwarming)
Bevochtigingscapaciteit	400 ml/uur
Automatische uitschakeling	ja
Tankinhoud	7.5 liter
Geluidsniveau	32 dBA
Voldoet aan EG-richtlijnen	CE/WEEE/RoHS
Technische wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden	

2 JAAR GARANTIE

Tijdens de garantieperiode van twee jaar vanaf de aankoop van het apparaat verzorgen wij de reparatie van een apparaat of oven, waarbij een fabricagefout is vastgesteld, of (naar eigen goeddunken) de vervanging hiervan door een gerepareerd product, zonder hiervoor kosten voor de onderdelen of arbeidsloon in rekening te brengen.

AFGEZIEN VAN DE BOVENSTAANDE GARANTIE AANVAARDT Coplax VOOR DE TIJD AANSLUITEND OP DE GARANTIEPERIODE GEEN ANDERE STILZWIJGENDE GARANTIE OF TOEZEGGING OVER DE GANGBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN SPECIFIEKE TOEPASSING MET BETREKING TOT HET PRODUCT. Coplax repareert of vervangt het product in het kader van garantie volgens eigen goeddunken. Er ontstaat GEEN tegoed. De bovengenoemde rechtsmiddelen vormen uw enige rechtsmiddelen bij schending van de bovengenoemde garantie.

WIE HEEFT RECHT OP GARANTIE?

De eerste eigenaar van een Coplax-apparaat in privébezit, die een gedateerd aankoopbewijs in de vorm van een rekening of kwitantie kan overleggen, heeft recht op garantie. De garantie is niet overdraagbaar. Voor teruggave van de eenheid dient een kopie van het gedateerde originele aankoopbewijs per fax, e-mail of post te worden toegezonden. Voeg het artikel- en typenummer van het apparaat en een gedetailleerde beschrijving van het probleem bij (bij voorkeur getypt of uitgeprint). Doe de beschrijving in een envelop of omslag en plak deze voor verzegeling van de verpakking direct op het apparaat. Breng geen wijzigingen of opschriften aan op de originele verpakking.

NIET BIJ DE GARANTIE INBEGREPEN:

- Onderdelen die normaliter moeten worden vervangen, zoals ontkalkingspatronen, Ionic Clean Cube, actiefkoolfilter, kousfilter en overige regelmatig te vervangen onderdelen, tenzij zich hierbij een materiaal of verwerkingsfout voordoet.
- Schade, uitval, verlies of verslechtering als gevolg van normale slijtage, ondeskundig gebruik, gebruik dat niet aan de voorschriften voldoet, nalatigheid, ongeval, fouten bij installatie, opstelling en gebruik, ondeskundig onderhoud, onbevoegde reparatie, belasting onder inadequate temperaturen of condities. Dit omvat onder andere schade als gevolg van ondeskundig gebruik van etherische oliën of waterzuiverings- of reinigingsmiddelen.
- Schade als gevolg van ontoereikende verpakking of foutieve behandeling door vervoerders bij productretournering.
- Foutieve inbouw of verlies van toebehoren, sproeier, geurstofreservoir, watertankdeksel etc.
- Kosten voor verzending en vervoer naar reparatielocatie en terug.
- Directe, indirecte, bijzondere of gevolgschade van enigerlei aard, waaronder winstderving of andere bedrijfsverliezen.
- Transportschade aan een eenheid die door één van onze dealers is geleverd. Neem rechtstreeks contact op met de dealer.

Deze garantie geldt niet voor schade of defecten die terug te voeren zijn op het niet naleven van de specificaties van Coplax met betrekking tot installatie, gebruik, toepassing, onderhoud of reparatie van het Coplax-apparaat.

Gratulerar! Du har just blivit ägare till den unika ultraljudsluftfuktaren Stylies Hera som konstruerats enligt den senaste tekniken. Den kommer att vara till stor glädje och förbättra luftkvaliteten i dina rum.

Precis som för alla hushållsapparater gäller att man måste vara uppmärksam när luftfuktaren används för att undvika personsador, eldsvådor och skador på apparaten. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten första gången. Observera säkerhetsanvisningarna och den tryckta informationen på apparaten.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Apparaten består av följande huvudkomponenter:

1. Nätkabel för strömförsörjning
2. Dimmunstycke
3. Genomskinlig vattenbehållare
4. Filterpatron
5. Lock till vattenbehållaren
6. Basenhet
7. Manöverpanel och display
8. Clean Cube
9. Styrning till dimmunstycke
10. Handtag
11. Knapp "On/Off" (på/av)
12. Knapp "Humidity" (luftfuktighet)
13. Knapp "Output" (flöde)
14. Knapp "Warm Mist" (varm dimma)
15. Knapp "Night Mode" (nattläge)
16. Knapp "Auto Mode" (autoläge)

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Sätt aldrig apparaten direkt på golvet. Fukt kan hindras från att avdunsta vilket kan skada trägolv eller mattor.
- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder Stylies Hera luftfuktare för första gången. Spara bruksanvisningen på ett säkert ställe för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter luftfuktaren till en annan person.
- Coplax AG frånsäger sig allt ansvar för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts.
- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk och för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Om apparaten används för andra ändamål än de avsedda eller om ändringar utförs på apparaten kan det medföra hälsorisk eller livsfara.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de inblandade riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

- Apparaten får endast anslutas till växelström. Observera angiven spänning som står på apparaten.
 - Apparaten ska alltid kopplas ur:
 - innan apparaten flyttas till en annan plats
 - innan apparaten öppnas eller fylls på med vatten
 - om apparaten inte fungerar korrekt
 - innan apparaten rengörs
 - efter varje gång den används.
 - Använd aldrig en skadad förlängningssladd.
 - Nätkabeln får inte användas till att bära eller dra apparaten.
 - Det är absolut förbjudet att sticka in föremål i apparaten.
 - Om nätkabeln skadas måste den bytas ut av en fackman.
 - Dra inte nätkabeln över vassa kanter och låt den inte komma i kläm.
 - Dra aldrig i sladden för att ta ur stickproppen ur vägguttaget och ta aldrig i stickproppen med våta händer.
 - Använd inte luftfuktaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller swimmingpool (håll alltid ett avstånd på minst 3 m). Placera alltid apparaten så att den inte kan nås av en person i badkaret.
 - Placera inte apparaten i närheten av värmekällor. Utsätt inte apparaten för direkt hetta (som t.ex. spisplattor, öppna lågor, strykjärn eller kaminer). Skydda nätkabeln från olja.
 - Placera inte apparaten direkt mot väggar, gardiner eller möbler.
 - Se till att apparaten står stadigt när den används och att ingen kan snubbla på nätkabeln.
 - Apparaten är inte stänksäker.
 - Förvara eller använd inte apparaten utomhus.
 - Förvara apparaten på en torr plats utom räckhåll för barn (i originalförpackningen).
- Tillsätt ingenting till vattnet (doftmedel, eteriska oljor eller vattenbehandlingsmedel).**

ANVÄNDNING FÖRSTA GÅNGEN/HANDHAVANDE

Observera: flytta aldrig luftfuktaren med full vattenbehållare.

Möjliga risker:

- basenheten får för mycket vatten från vattenbehållaren (6). Den förhöjda vattennivån leder till en dramatisk minskning av mängden dimma luftfuktaren avger.
- vatten kan läcka från basenheten (6).
- vattenbehållaren kan lossna från basenheten (6) och skadas på grund av vattnets tyngd (vatten kan läcka ut på golvet).

1. Sätt därför basenheten (6) till Styliés Hera luftfuktare på plats med tom vattenbehållare (3) på ett lämpligt ställe.
2. När apparaten är på plats: Fyll vattenbehållaren (3) med färskt vatten och skruva åt locket till behållaren (5) ordentligt. Se till att det är tätt. Placera vattenbehållaren på basenheten. Anslut nätkabeln (1) till vägguttaget.

På modell med filterpatron (4): ta inte bort filterpatronen från behållarens lock vid öppning och påfyllning.

Viktigt: Lägg antikalkpatronen i blöt i ett vattenbad under 24 timmar innan den används för första gången (inte i vattentanken!). Hartset måste absorbera vatten för att nå hög prestanda.

3. Slå på apparaten med on/off-knappen (11) på manöverpanelen (7). Manöverpanelen lyser blått. Dimmunistycket (2) kan vridas 360° eller användas i två riktningar för en jämn fördelning av dimman.
4. Luftfuktigheten kan ställas in med knappen "Humidity" (luftfuktighet) (12) på manöverpanelen. Apparaten stängs av automatiskt när luftfuktigheten i rummet har nått den inställda nivån. Den

- aktuella luftfuktigheten i rummet visas på displayen [7]. Med knappen "Humidity" (luftfuktighet) [12] ställer man in önskad luftfuktighet på 40%, 45%, 50%, 60% ,70% och "continous" (kontinuerlig). Släpp knappen när önskat värde eller kontinuerligt läge visas. Inställningen sparas och displayen visar den aktuella luftfuktigheten i rummet igen. Observera: med inställningen "continous" (kontinuerlig) stängs apparaten INTE av automatiskt.
5. Varning: apparaten startar inte om luftfuktighetsnivån är för lågt inställd.
 6. Genom att trycka på knappen "Output" (flöde) [13] på manöverpanelen kan man ändra mängden utströmmande dimma från nivå 1 till nivå 3 (visas på displayen).
 7. Knapp "Warm Mist" (varm dimma) [14]: med denna knapp aktiveras ett värmeelement. Värmeelementet hettar upp vattnet till 80C° innan det leds in i kammaren där dimman bildas. Uppvärmningsfunktionen gör att den utströmmande dimman håller temperaturen 40C°, så att rumstemperaturen inte sjunker när vattendropparna förångas. När uppvärmningsfunktionen slås på tänds en lysdiod högst upp på displayen. Tryck en gång till på knappen för att stänga av funktionen. Lysdioden slocknar.
 8. Knapp "Night Mode" (nattläge) [15]: Tryck på denna knapp för att sätta apparaten i "Night Mode" (nattläge) med dämpad lysdiod. Tryck en gång till för att återgå till normal ljusstyrka. I detta läge hålls den relativa luftfuktigheten på 45%.
 9. Knapp "Auto Mode" (autoläge) [16]: Med denna knapp ställer man in luftfuktigheten på 45% och fläkten går på optimal nivå. Om man trycker på denna knapp raderas den tidigare inställda luftfuktighetsnivån som ställts in med knappen "Humidity" (luftfuktighet).
 10. Varningslampa "No water" (inget vatten): På displayens nederdel finns en röd varningslampa. Varningslampan tänds om det saknas eller finns för lite vatten i kammaren där dimman bildas. När varningslampan tänds måste apparaten stängas av med knappen "On/Off" (på/av) och vattenbehållaren fyllas på med färskt vatten. Sätt sedan tillbaka vattenbehållaren och slå på apparaten.
 11. Observera: stäng av apparaten innan du tar bort vattenbehållaren. Slå på apparaten när vattenbehållaren har satts tillbaka.
 12. Vi rekommenderar att du stänger av apparaten med knappen "On/Off" (på/av) när varningslampan "No water" (inget vatten) tänds. Detta för att undvika skador, även om apparaten automatiskt stänger av motorn och omvandlaren när vattnet tar slut och varningslampan "No water" (inget vatten) lyser.

RENGÖRING

- Stäng av apparaten och ta ur stickproppen ur vägguttaget före underhållsarbeten och efter varje användning.
- Doppa aldrig apparaten i vatten (det kan leda till kortslutning). Rengör apparaten med en fuktad trasa och torka sedan av den ordentligt. Kontrollera att nätkabeln har lossats från vägguttaget dessförinnan.
- Avkalka luftfuktaren beroende på vattnets hårdhet, men minst en gång i veckan: Ta först bort vattenbehållaren (överdelen) och rengör den med en borste. Avkalka apparaten med ett vanligt avkalkningsmedel och skölj den noga. Sätt ihop apparaten före användning.
- Skölj vattenbehållaren noga med jämna mellanrum.
- Byt filterpatronen [4] varje eller varannan månad beroende på vattnets hårdhet.

FILTERPATRON OCH VATTENHÅRDHET

- Patronens livslängd beror på vattnets hårdhet. Hårdheten kan testas med den medföljande mätstickan (mätstickan sitter på baksidan av bruksanvisningen).
- Doppa mätstickan i vattnet en sekund.
- Efter ca. en minut kan man läsa av resultatet på mätstickan. En del av de gröna sektionerna ändrar färg till rosa. Antalet rosa sektioner motsvarar vattnets hårdhet.
- Exempel: Tre rosa sektioner innebär att vattnets hårdhet är "3".

Antal rosa sektioner	Vattnets hårdhet	Hårdhet °dH	Patronen måste bytas efter dagar/liter (för 3 liter per dag)
0/1	pehmeä	alkaen 4°dH	noin 120 päivää noin 360 litraa
2	keskikova	alkaen 7°dH	noin 60 päivää noin 180 litraa
3	melko kova	alkaen 14°dH	noin 40 päivää noin 120 litraa
4	erittäin kova	alkaen 21°dH	noin 20 päivää noin 60 litraa

Med ett enkelt test kan man kontrollera om patronen fungerar korrekt: håll en liten spegel i den utströmmande dimman i några sekunder. Om spegeln har fått en vit beläggning (kalkavlagring) måste patronen bytas.

CLEAN CUBE

Sätt in "Clean Cube" i basenheten enligt indikeringarna före vattentanken ansluts.

Den patenterade Clean Cube förhindrar bakterietillväxt. Den kan användas i högst en säsong och måste bytas inför nästa säsong (dvs. när vädret blir kallare).

Även om du använder Clean Cube ska vattnet bytas dagligen.

ANVÄNDBAR INFORMATION:

Information om hur en ultraljudsfuktare fungerar:

Hur fungerar ultraljudsfuktaren? Ett ultraljudsmembran på insidan av apparaten får vattnet att oscillera så att mycket små vattendroppar skjuts iväg från vattenytan. Dessa små vattendroppar blandas med luft i en kammare. En dimma bildas som sedan blåses ut av en fläkt. Dimman förångas i den varma rumsluften och fuktar därmed inandningsluften.

Vitt damm:

Ultraljudsfuktarens princip gör att alla ämnen som finns i vattnet kommer att följa med ut i dimman, inklusive kalciumkarbonat (som ger kalkavlagringar) och mineraler. För att förebygga detta passerar vattnet genom filterpatronen innan det sprutas ut. Patronen fångar upp en stor del av ämnena som finns i vattnet. Mängden kalk och andra mineraler i kranvattnet varierar betydligt mellan olika landsdelar. Vissa mineraler kan inte filtreras bort helt av avkalkningsmedlet i patronen. Detta visar sig som en vit dammbeläggning i rummet och syns först på statiskt laddade ytor (t.ex. tv-apparater). Beläggningen kan också uppstå när det är dags att byta filterpatronen (se kapitlet om "Filterpatron och vattnets hårdhet").

Tips om vatten:

Använd alltid rent vatten för att säkerställa en hygienisk inandningsluft. Apparaten och särskilt vattenbehållaren måste alltid vara hygieniskt rena.

Rekommendation: använd alltid Clean Cube eftersom den minskar bakterietillväxten i vattnet.

FELAVHJÄLPNING

Varningslampan "No water" (inget vatten) släcks inte efter att vattenbehållaren fyllts på:

Apparaten stängs av automatiskt om det finns för lite vatten. Varningslampan "No water" (inget vatten) tänds (lyser rött) för att tala om att vatten måste fyllas på. För att återuppta produktionen av dimma måste apparaten först stängas av och sedan slås på igen (detta återställer apparaten). Detta är en säkerhetsfunktion för ultraljudsfuktaren.

Apparaten startar inte trots att vattenbehållaren har satts på plats och on-knappen har tryckts in: Detta är inte ett fel. Det tar några minuter för vattnet att ledas från vattenbehållaren genom patronen och in i kammaren där dimman bildas. Vänta en stund och tryck på on-knappen igen.

Vattenbehållaren läcker:

Vrid locket till behållaren moturs och ta bort det. Kontrollera att patronen sitter fast ordentligt och sätt tillbaka locket på behållaren.

Det kommer inte ut någon dimma, apparaten fungerar inte:

Rengör apparaten enligt beskrivningen i "Rengöring".

REPARATION/ÅTERVINNING

- Reparationer av alla elektriska apparater (inklusive byte av nätkabeln) får endast utföras av fackman. Alla garantianspråk uteblir om reparationer utförts på ett otillbörligt sätt, .
- Om nätkabeln skadas måste den bytas av tillverkaren, dennes auktoriserade servicepartner eller fackman. Detta för att undvika skador i framtiden.
- Använd aldrig apparaten om nätkabeln eller stickproppen är skadade, efter att apparaten inte fungerat korrekt, om den har tappats eller blivit skadad på något annat sätt (t.ex. sprickor eller skador på höljet).
- Använd aldrig vassa, repande föremål eller frätande kemikalier.
- Uttjänta apparater ska omedelbart kasseras (klipp av nätkabeln) och lämnas till återvinningscentralen.
- Kasta inte elektriska apparater i hushållsavfallet. Lämna apparaten till återvinningscentralen.
- Om uttjänta elektriska apparater inte omhändertas på rätt sätt utan hamnar i naturen kan det leda till att hälsovådliga ämnen frigörs och förorenar grundvattnet och näringskedjan. Detta kan få allvarliga effekter på djur- och växtliv under oöverskådlig tid.



Apparaten får inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den uttjänta apparaten till återvinningscentralen. Insamling och återvinning av uttjänta elektriska apparater sparar värdefulla resurser.

Förpackningens material kan återvinnas. Se till att förpackningen omhändertas på ett miljövänligt sätt så att den kan återvinnas.

TEKNISKA DATA

Mått	198 x 262 x 369 mm (largo x ancho x altura)
Vikt	ca. 3.90 kg
Effekt	110 W (uppvärmning), 30 W (utan uppvärmning)
Kapacitet	400 ml/timme
Automatisk avstängning	ja
Behållarens volym	7.5 liter
Ljudnivå	32 dBA
Uppfyller EU-kraven	CE/WEEE/RoHS
Med reservation för tekniska ändringar.	

TVÅ ÅRS GARANTI

Under garantitiden två år efter att produkten inhandlats kommer vi, utan kostnad för delar eller arbete, att reparera eller ersätta den felaktiga produkten med en renoverad produkt (efter vårt val), detta gäller alla produkter eller delar som uppvisar brister angående material eller tillverkning. FÖRUTOM GARANTIN SOM NÄMNS OVAN, GER Coplax INGA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AV NÅGOT SLAG ELLER ANDRA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT SYFTE EFTER ATT GARANTITIDEN HAR GÅTT UT. Coplax kommer att, efter eget gottfinnande, reparera eller ersätta en produkt under garanti. Ekonomisk ersättning utgår INTE. De ovan nämnda kompensationerna är de enda kompensationerna i händelse av brister i ovan nämnda garantin

VEM GÄLLER GARANTIN:

Garantin gäller för den ursprungliga ägaren till en privatägd Coplax-produkt som kan uppvisa inköpsbevis med datumangivelse i form av faktura eller kvitto. Garantin kan inte överlåtas. Inköpsbeviset måste uppvisas (skicka en kopia via fax, e-post eller vanlig post) innan produkten returneras. Ange produktens modellnummer och bifoga en detaljerad beskrivning (helst maskinskriven) av problemet tillsammans med produkten. Lägg beskrivningen i ett kuvert och tejsa fast det på produkten innan förpackningen försluts. Skriv inte på originalförpackningen och gör inga andra ingrepp på förpackningen.

VAD GARANTIN INTE TÄCKER:

- Delar som normalt måste bytas ut, t.ex. patroner för bortfiltrering av mineraler, Clean Cube, filter med aktivt kol, vattenfilter eller andra förbrukningsvaror som måste bytas regelbundet såvida dessa inte uppvisar brister i material eller tillverkning.
- Skador, felfunktion, förlust eller försämring som orsakats av vanligt slitage från hårdhänt hantering, felanvändning, försummelse, olycka, felaktig installation, placering eller handhavande, felaktigt underhåll, obehörig reparation, exponering för orimliga temperaturer eller förhållanden. Detta inkluderar skador som orsakats av eteriska oljor eller vattenbehandlingsmedel och rengöringsmedel.
- Skador som orsakats av olämpligt emballage eller transportskador på returnerade produkter.
- Felplacering eller förlust av munstycke, doftkapsel, lock till vattenbehållare osv.
- Transportkostnader till och från reparationsställen.
- Alla sorters direkta, indirekta speciella skador eller följdskador inklusive utebliven inkomst eller annan ekonomisk förlust.
- Transportskador på en produkt vid transport från en av våra återförsäljare. Kontakta återförsäljaren direkt.

Garantin täcker inte skador eller brister som orsakats av eller som är resultatet av att Coplax anvisningar inte följts till punkt och pricka i samband med installation, handhavande, användning, underhåll, eller reparation av Coplax-produkten.

¡Enhorabuena! Acaba de adquirir el extraordinario humidificador ultrasónico Stylies Hera con tecnología de vanguardia. Contribuirá a su bienestar y mejorará la calidad del aire en sus habitaciones.

Como en el caso de cualquier electrodoméstico, al utilizar este humidificador es necesaria una precaución especial para evitar lesiones, incendios y daños en el aparato. Antes de utilizarlo por primera vez, lea atentamente el presente manual de instrucciones y preste atención a las normas de seguridad y a las indicaciones impresas en el aparato.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

El aparato consta de los siguientes componentes principales:

1. Cable de alimentación eléctrica
2. Tapa de salida de vapor
3. Depósito de agua transparente
4. Cartucho de filtro
5. Tapa del depósito de agua
6. Base principal
7. Panel de control y display
8. Clean Cube
9. Guía de la tapa de salida de vapor
10. Asa
11. Botón-interruptor "On/Off" (encendido/apagado)
12. Botón "Humidity" (Humedad)
13. Botón "Output" (Salida)
14. Botón "Warm Mist" (Vapor caliente)
15. Botón "Night Mode" (Modo nocturno)
16. Botón "Auto Mode" (Modo automático)

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea con atención las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el humidificador Stylies Hera. Consérvelas para poder consultarlas en caso necesario, y déjelas al alcance de las personas que empleen el aparato.
- Coplax AG no se hace responsable de los daños ocasionados por no tener en cuenta estas instrucciones.
- El aparato está indicado para uso doméstico, y debe ser utilizado de acuerdo con las instrucciones. Si no lo utiliza para los fines descritos en esta documentación, y lleva a cabo modificaciones técnicas, podría poner en peligro su salud y sufrir accidentes.
- Este aparato pueden usarlo los niños mayores de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia siempre y cuando se les haya dado una formación o supervisión respecto al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión.

- Conecte el cable únicamente a la corriente alterna. Tenga en cuenta las características referidas a la tensión eléctrica.
 - Desconecte el cable de la corriente siempre que:
 - Traslade el aparato de un lugar a otro
 - Abra el aparato o lo llene de agua
 - Note que no funciona correctamente
 - Se disponga a limpiarlo
 - Deje de utilizarlo.
 - No utilice alargadores que no se encuentren en perfectas condiciones.
 - No arrastre ni agarre el aparato tirando del cable.
 - No introduzca ningún tipo de elementos en la carcasa.
 - En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un taller autorizado por el fabricante o personas calificadas para evitar cualquier riesgo.
 - Mantenga el cable de conexión alejado de superficies o bordes cortantes.
 - No desenchufe el cable tirando de él ni lo toque con las manos mojadas.
 - No coloque el humidificador cerca de la bañera, ducha o piscina (manténgalo a una distancia de 3 m como mínimo). Coloque el aparato lejos de la bañera, para que no pueda tocarse desde el agua.
 - No ponga el aparato cerca de fuentes de calor. Asegúrese de que el cable de conexión no está expuesto al calor (manténgalo alejado de fogones, llamas, planchas u hornos en funcionamiento). Procure que el cable no se manche de aceite.
 - No coloque el aparato directamente sobre la pared, las cortinas o los muebles.
 - Asegúrese de que no se tambalea, y de que el cable no entorpece el paso.
 - El aparato no es resistente a salpicaduras.
 - No utilice ni guarde el aparato en espacios abiertos.
 - Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
 - No toque la membrana de ultrasonidos (en el interior del aparato) cuando esté en funcionamiento. Las oscilaciones de la membrana podrían provocar heridas parecidas a las quemaduras
 - No mezcle el agua con otras sustancias (aromas, aceites o sustancias para mantener el agua fría).
- No coloque el aparato directamente en el suelo. Emplee una base resistente al agua.**

PRIMER USO / FUNCIONAMIENTO

Obsérvese: nunca transporte el aparato con el depósito de agua lleno.

Posibles riesgos:

- Demasiada agua del depósito de agua entra en la base principal (6), este nivel de agua excesivo causará una reducción drástica de la salida de vapor del aparato.
- El agua puede escapar fácilmente de la base principal (6).
- El depósito de agua puede caerse de la base principal (6) y resultar dañado a causa del gran peso del agua (y el agua puede derramarse en el suelo).

1. Por este motivo, la base principal (6) del humidificador Styliés Hera primero debería colocarse con el depósito de agua vacío (3) en un lugar adecuado.
2. Una vez que el aparato se encuentre en el lugar deseado: llene el depósito de agua (3) con agua potable y vuelva a enroscar firmemente la tapa del depósito (5), y compruebe que esta está cerrada herméticamente. Coloque el depósito de agua en la base. Enchufe el cable de alimentación (1) en la toma de corriente.

En el modelo con cartucho de filtro (4): no retire el cartucho de filtro de la tapa del depósito cuando abra y llene de agua el mismo.

Importante: Empape el cartucho antical en un baño de agua durante 24 horas antes de utili-

- zarlo por primera vez (¡no en el depósito de agua!). La resina tiene que absorber el agua para alcanzar su máximo rendimiento.
3. Encienda el aparato presionando el botón-interruptor "On/Off" (encendido/apagado) [11] en el panel de control (7), el display se ilumina en color azul. La tapa de salida de vapor (2) puede girarse 360° o utilizarse de forma bidireccional para obtener una distribución uniforme de la humedad.
 4. El nivel deseado de la humedad del aire puede seleccionarse presionando el botón "Humidity" (Humedad) [12] en el panel de control. El aparato se apagará automáticamente cuando la humedad de la habitación alcance el nivel determinado. En el display (7) se muestra el nivel de humedad actual en la habitación. Presionando el botón "Humidity" (Humedad) [12] podrá ajustar la humedad deseada a un 40%, 45 %, 50 %, 60 %, 70 % y como modo "continuo". Suelte el botón en el nivel de humedad deseado o en el modo continuo, la unidad está ajustada y el display conmuta para mostrar de nuevo el nivel de humedad actual de la habitación. Nota: en el modo "continuo" la unidad NO se apagará automáticamente.
 5. Precaución: el aparato no se encenderá si el nivel de humedad está ajustado demasiado bajo.
 6. Presionando el botón "Output" (Salida) [13] en el panel de control podrá cambiar la cantidad del vapor de salida del nivel 1 al nivel 3 (mostrado en el display).
 7. Botón "Warm Mist" (Vapor caliente) [14]: presionando este botón puede encenderse un calentador. Este calentador calentará el agua a un máximo de 80 C° antes de que entre en la cámara de generación de vapor. Gracias a esta función de precalentamiento, la temperatura del vapor de salida alcanzará los 40 C°, lo que no causará que la temperatura ambiente baje cuando se evapore el vapor. Un piloto LED en la parte superior del display se encenderá cuando esté activada esta función de precalentamiento. Presione nuevamente este botón para desactivar esta función y el piloto LED se apagará.
 8. Botón "Night Mode" (Modo nocturno) [15]: presionando este botón el aparato conmutará al "modo nocturno" con una luz LED tenue. Presionándolo de nuevo el aparato regresa al modo de iluminación normal. Durante este modo la humedad relativa se mantendrá a un nivel de confort del 45%.
 9. Botón "Auto Mode" (Modo automático) [16]: este botón permite ajustar el nivel de humedad a un 45% y el ventilador funciona al nivel óptimo. Presionando este botón se cancelará el nivel de humedad anterior ajustado con el botón "Humidity" (Humedad).
 10. Piloto de alarma "No water" (Sin agua): en la parte inferior del display hay un piloto de alarma LED rojo. Este piloto se encenderá cuando no haya agua o no haya suficiente agua en la cámara de generación de vapor. Cuando esté encendido este piloto, deberá apagar la unidad presionando el botón-interruptor "On/Off" (encendido/apagado) y rellenar el depósito de agua con agua potable, volver a colocarlo en la unidad y volver a encender esta última.
 11. Nota: apague la unidad antes de extraer el depósito. Deberá volver a encender la unidad cuando esté colocado el depósito en la misma.
 12. A pesar de que la unidad apaga el motor y el transductor automáticamente cuando se acaba el agua y se enciende el piloto LED "No water" (Sin agua), para evitar unos daños inesperados recomendamos apagar la unidad presionando el botón-interruptor "On/Off" (encendido/apagado) en cuanto se encienda el piloto "No water" (Sin agua).

LIMPIEZA

- Antes de llevar a cabo el mantenimiento del aparato, y después de utilizarlo, apáguelo y desenchúfelo de la corriente eléctrica.
- Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito). Límpielo con un trapo húmedo y después séquelo bien. Antes de limpiarlo, desenchúfelo.
- A pesar de que el contenido de cal en el agua puede variar, descalcifique el aparato una vez a la semana como mínimo: Retire primero el depósito de agua (parte superior) y límpielo con un cepillo. Descalcifique el aparato con un antical doméstico y enjuáguelo bien. Móntelo antes de volver a utilizarlo.

- Enjuague bien el depósito de agua, con cierta frecuencia.
- Sustituya el cartucho del filtro (4) cada mes o cada dos meses, dependiendo de la cal del agua.

CARTUCHO DEL FILTRO Y DUREZA DEL AGUA

- La duración del cartucho depende de la dureza del agua. Para comprobar si desempeña su función correctamente, utilice la tira de prueba, pegada al dorso de estas instrucciones.
- Introduzca la tira de prueba en el agua, durante un segundo.
- Fíjese en el color de la tira transcurrido más o menos un minuto. Algunos cuadros verdosos pasan a tener un color rosado. La dureza del agua se calcula contando los recuadros de color rosa. Ejemplo: Si hay tres recuadros rosas, significa que el grado de dureza del agua equivale a 3.

Número de recuadros rosa	Dureza del agua	Dureza del agua en Alemania (°dH)	Desgaste del cartucho calculado en días/litro (3 litros al día)
0/1	blanda	a partir de 4°dH	aprox. 120 días aprox. 360 litros
2	dureza media	a partir de 7°dH	aprox. 60 días aprox. 180 litros
3	bastante dura	a partir de 14°dH	aprox. 40 días aprox. 120 litros
4	muy dura	a partir de 21°dH	aprox. 20 días aprox. 60 litros

Para comprobar si el cartucho funciona, lleve a cabo un test muy sencillo: Sostenga un espejo pequeño en el vapor durante unos segundos. Si al retirarlo comprueba que hay restos de color blanco (cal), significa que es el momento de cambiar el cartucho.

CLEAN CUBE

Antes de colocar el depósito de agua, coloque el Clean Cube en la posición indicada, en la parte inferior del aparato.

Gracias a su tecnología patentada, el Clean Cube evita la aparición de bacterias y gérmenes. Puede utilizarse durante una temporada como máximo, y es necesario sustituirlo por otro antes del verano siguiente.

El Clean Cube no evita cambiar el agua diariamente.

UN DATO A TENER EN CUENTA:

Instrucciones de funcionamiento del pulverizador por ultrasonidos:

¿Cómo funciona el pulverizador por ultrasonidos? Una membrana de ultrasonidos, en el interior de aparato, mezcla el agua en movimiento, "catapultando" que las gotas de agua más finas de la superficie hacia el exterior. Estas gotas se mezclan con el aire en la cámara de niebla. Mediante un ventilador, se dispersan por la habitación en forma de agua pulverizada, que forma una niebla visible. La niebla fina se evapora en contacto con el aire de la habitación, aumentando la humedad de la atmósfera.

Polvo blanco:

Mediante el principio de nebulización por ultrasonidos, todas las sustancias que contiene el agua se nebulizan, incluidos los minerales y la cal. Para evitarlo en la medida de lo posible, el agua se filtra antes, pasando por el cartucho del filtro. Así, la mayoría de las sustancias no se expulsan al exterior. Dependiendo de la región en la que se encuentre, el agua contiene más o menos cal y minerales. Puede que no se filtren demasiado bien en la resina de descalcificación utilizada. En caso de que esto

sucedan, se forma una capa blanca, parecida al polvo, sobre las superficies que atraen la electricidad estática, como el televisor. Esta capa también se forma cuando el cartucho del filtro está gastado (ver el capítulo sobre el cartucho del filtro y la dureza del agua).

Recomendaciones referidas al agua:

Hay que emplear siempre agua limpia para que el aire no se contamine. Es importante que el aparato esté limpio, en especial el depósito de agua.

Recomendación: Emplee siempre el Clean Cube para evitar la aparición de gérmenes en el agua.

Higrostat:

La tolerancia estándar de un higrostat integrado se sitúa en +/- 10%. Esto significa que la humedad relativa del aire efectiva puede variar en la misma proporción.

Averías

El indicador de control rojo no se apaga después de haber llenado el depósito de agua:

El aparato se apaga automáticamente cuando falta agua. En ese caso, el color del indicador luminoso (en el lateral) pasa de azul a rojo. Para volver a activar la niebla, apague el aparato y vuelva a encenderlo (=Reset). Así se pone en marcha la protección del nebulizador por ultrasonidos.

El aparato no se enciende una vez que se ha colocado el depósito de agua, la tapa está cerrada y se ha activado el interruptor de encendido:

No se trata de una avería: pueden pasar unos minutos hasta que el agua alcance la parte inferior del aparato a través del cartucho. El agua permite el funcionamiento del depósito de agua se ponga en funcionamiento. Aguarde y vuelva pulsar el interruptor.

El depósito de agua gotea

Retire la tapa, ajuste el cartucho y vuelva a colocar la tapa sobre el depósito.

Potencia baja, no se produce una descarga de vapor, no se pone en marcha:

Mantenimiento según el capítulo "Limpieza"

REPARACIONES/RETIRADA

- Las reparaciones de aparatos eléctricos (cambiar el cable de conexión a la corriente) deben confiarse a técnicos especializados. La garantía deja de tener vigor en caso de llevar a cabo reparaciones no adecuadas, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad al respecto.
- Si el cable de conexión a la corriente resulta dañado, el fabricante, su proveedor de servicios o un técnico especialista son los encargados de reemplazarlo para evitar daños.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe se encuentran dañados, si el aparato no funciona bien, si se ha caído o ha sufrido cualquier otro tipo de daños (grietas/rotura de la carcasa).
- No emplee objetos puntiagudos, que puedan rayar la superficie del aparato, ni sustancias químicas corrosivas.
- Retire inmediatamente el aparato fuera de uso (retire el cable de conexión a la corriente) y deposítelo en un vertedero adecuado para este tipo de residuos.
- No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica: diríjase a los puntos de reciclaje oficiales, en caso de que existan.
- Si los aparatos eléctricos no se retiran de forma adecuada, al descomponerse sus componentes se liberan sustancias tóxicas que se filtran en el suelo, contaminando el agua, alcanzando la cadena alimenticia o dañando la naturaleza.



No tire el aparato a la basura doméstica. Entregue el aparato en un lugar adecuado para este tipo de productos. Los residuos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados correctamente y reciclarse. Es el único modo de conservar los recursos naturales y el medio ambiente.

El embalaje es reutilizable. Elimine el embalaje de forma adecuada, de acuerdo con un tratamiento de residuos que proteja la naturaleza.

DATOS TÉCNICOS

Dimensiones	198 x 262 x 369 mm (largo X Ancho x Altura)
Peso neto	aprox. 3.90 kg
Consumo de potencia	110 vatios (precalentamiento), 30 W (sin calentamiento)
Potencia de humidificación	400 ml/hora
Apagado automático	sí
Capacidad del depósito	7.5 litros
Nivel sonora	32 dBA
Cumple con las normas UE	CE/WEEE/RoHS
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.	

GARANTÍA DE 2 AÑOS

Durante los dos años siguientes a la compra del aparato, lo repararemos o sustituiremos por otro si así lo desea, sin coste alguno. La garantía se aplica a la máquina, o a cualquier pieza que presente defectos en el material o de fabricación.

EXCEPTO EN EL CASO DE LA GARANTÍA ARRIBA DESCRITA, Coplax NO ASUME NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, NI DE MERCANCÍA O AJUSTE, INDEPENDIENTE DEL PROPÓSITO, REFERIDA AL PRODUCTO, TRANSCURRIDO EL PERÍODO DE 2 AÑOS DE COBERTURA. Coplax se encarga de decidir si reparar o sustituir un producto en garantía. NO concedemos crédito en ningún caso. Las reparaciones arriba descritas son las únicas que efectúa el usuario en caso de que se incumpla de algún modo la garantía arriba mencionada

A QUIÉN CUBRE:

La garantía cubre el aparato Coplax siempre y cuando su propietario conserve la prueba de compra, que equivale a una factura o recibo. La garantía es intransferible. El propietario debe conservar la prueba de compra original. Antes de proceder a la devolución del aparato, es necesario enviar una copia de dicha prueba original (en la que consta la fecha de compra) por fax, correo electrónico o correo ordinario. Le rogamos que adjunte el número de modelo del aparato, además de una descripción detallada (escrita a máquina, si es posible) del problema que presenta el artículo. Introduzca la descripción en un sobre y péguela directamente en el aparato antes de cerrar la caja. No escriba nada en la caja original, ni la cambie.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- Las piezas que precisan ser sustituidas con cierta frecuencia, como cartuchos de desmineralización, Clean Cube, filtros de carbón activo, filtros de mecha para el agua u otros artículos que requieran sustitución, excepto aquellos que presenten defectos en el material o de fabricación.
- Daños, averías, pérdidas o deterioro debido a un uso indebido, desgaste, negligencia, accidentes, instalación o posición incorrecta del aparato, mal uso, mantenimiento inadecuado, reparación no autorizada, exposición a temperaturas o condiciones extremas. Se incluyen los daños ocasionados por el uso indebido de aceites esenciales o tratamiento de aguas y soluciones limpiadoras.
- Los daños debidos al embalaje inadecuado o manipulación incorrecta por parte del transportista, que afecten a los productos devueltos.
- Pérdida o extravío de accesorios como la boquilla, la cápsula de fragancia, el tapón del depósito de agua etc.
- Los costes de envío y transporte desde el lugar de origen al taller de reparaciones.
- Daños directos, indirectos o especiales, sean del tipo que sean, incluyendo pérdida de ganancias u otras pérdidas económicas.
- Daños en una unidad enviada por uno de nuestros proveedores, ocasionados durante el transporte. Le rogamos que consulte directamente con dicho proveedor.

Esta garantía no cubre daños o averías ocasionados por o resultado de no observar las indicaciones de Coplax, referidas a la instalación, utilización, el mantenimiento o la reparación del aparato.

Děkujeme vám, že jste si vybrali jeden z řady kvalitních výrobků značky Styliés. Věříme, že vám zvlhčovač vzduchu „Hera“ přinese potěšení a zlepšení kvality vzduchu v místnosti, kde ho budete používat. Věnujte zvýšenou pozornost obsluze přístroje tak, aby nedošlo ke zranění, škodám na vašem majetku nebo poškození přístroje. Proto si nejdřív prosím přečtete tento návod k obsluze ještě před uvedením přístroje do provozu a dodržujte bezpečnostní pokyny.

PŘÍSTROJ SE SKLÁDÁ Z NÁSLEDUJÍCÍCH HLAVNÍCH ČÁSTÍ:

1. Síťový kabel
2. Výstupní tryska
3. Průhledná nádržka na vodu
4. Demineralizační filtr
5. Uzávěr nádržky na vodu
6. Základna přístroje
7. Kontrolní panel a displej
8. Antibakteriální kostka
9. Držák výstupní trysky
10. Madlo nádržky
11. Tlačítko zapnout/vypnout
12. Tlačítko pro nastavení vlhkosti
13. Tlačítko pro nastavení intenzity výstupní mlžiny
14. Tlačítko ohřevu
15. Tlačítko pro noční režim
16. Tlačítko pro automatický režim

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze zvlhčovače vzduchu Hera a dobře ho uschovejte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí, resp. předejte ho následněmu majiteli spolu s přístrojem.
- Společnost Coplax AG, resp. dovozce odmítá jakékoliv ručení za škody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu k obsluze.
- Přístroj je určen pouze pro použití v interiéru, jako jsou domácnosti, kanceláře, školy, ordinace apod. pro účely popsané v tomto návodu k obsluze. Přístroj není určen pro použití v průmyslu. Použití v rozporu s tímto určením, jakož i technické změny na přístroji mohou vést k ohrožení zdraví a života.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí do 8 let) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osobami, které nemají patřičné zkušenosti a/nebo znalosti, ledaže by na ně dohlížela osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat a musí porozumět rizikům s používáním přístroje spojeným. Je nutné dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály. Děti také nesmí bez dozoru přístroj obsluhovat a čistit.
- Kabel připojujte pouze k odpovídajícímu zdroji střídavého proudu. Dbejte na hodnoty napětí uvedené na přístroji.
- Síťovou zástrčku bezpodmínečně vyjměte ze zásuvky:

- Před jakýmkoliv přemístěním přístroje
- Před každým otevřením přístroje nebo plněním vodou
- Při poruchách provozu
- Před každým čišťením
- Pokaždé, když přístroj přestanete používat
- Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely.
- Přístroj nikdy nenoste ani netahejte za síťový kabel.
- Je přísně zakázáno zasahovat jakýmkoliv předměty dovnitř přístroje.
- Je-li síťový kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou.
- Síťový kabel nesmí být napínán přes ostré hrany ani nesmí být přiskřípnutý.
- Zástrčku nikdy nevytahuje ze zásuvky tahem za síťový kabel ani vlhkýma rukama.
- Tento zvlhčovač vzduchu nikdy nepoužívejte v bezprostřední blízkosti koupací vany, sprchy nebo bazénu (dodržovat minimální odstup 3 m). Přístroj je nutno umístit tak, aby se ho osoby z vany nemohly dotknout.
- Přístroj neumísťujte v blízkosti tepelného zdroje. Síťový kabel nevystavujte přímému působení žáru (např. žhavá deska sporáku, otevřený oheň, rozžhavená žehlička či kamna). Síťový kabel chraňte před oleji.
- Neumisťujte přístroj do bezprostřední blízkosti stěn, závěsů nebo nábytku.
- Dbejte na to, aby byl přístroj stabilně umístěn a nebyl položen na síťovém kabelu ani o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Přístroj není odolný proti stříkající vodě.
- Přístroj neuchovávejte ani neprovazujte ve venkovním prostředí.
- Nepoužívaný přístroj vložte do obalu a skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Nikdy se nedotýkejte ultrazvukové membrány uvnitř přístroje, pokud je přístroj v chodu. Ultrazvukové oscilace mohou způsobit podobné zranění jako popáleniny.
- Nepřidávejte do vody žádné přísady (vůně, esenciální oleje, osvěžovače vody), mohlo by dojít k poškození přístroje.

Přístroj nepokládejte přímo na zem nebo na nábytek, vždy použijte voděodolnou podložku.

POKYNY PRO PRVNÍ UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU

Nepřeházejte přístroj s plným zásobníkem vody. Vystavujete se těmto rizikům.

- Ze zásobníku vody se může do hlavní základny [6] dostat více vody, než zde má být, a to může způsobit výrazné snížení výkonu přístroje.
 - Voda se může snadno vylít z hlavní základny.
 - Zásobník vody může spadnout z hlavní základny, poškodit se a voda může unikat na podlahu, kde může způsobit škodu.
1. Přístroj zbavený obalu nejdříve umístěte na vhodné místo. V tomto okamžiku musí být vodní nádržka prázdná [3].
 2. Když je přístroj na vhodném místě, naplňte vodní nádržku [3] čerstvou vodou a dostatečně zašroubujte uzávěr nádrže [5]. Zkontrolujte, zda je nádržka řádně uzavřená a voda nevytéká ven. Umístěte vodní nádržku na základnu [6]. Zapojte přívodní kabel [1] do zásuvky. Pokud máte model s antibakteriálním filtrem [4]: neodstraňujte demineralizační filtr [4] z uzávěru nádrže, když ji plníte vodou.
- Důležité upozornění: Před prvním použitím vyšroubujte demineralizační filtr [4] a ponořte jej na 24 hodin do vody. Proto, aby správně fungoval, musí být náplň dostatečně provlhčená.

3. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka „On/Off“ (11) na ovládacím panelu (7), který se následně rozsvítí modře. Výstupní trysku (2) lze otáčet o 360 ° a je možné ji natočit do dvou různých směrů. Tím dosáhneme rovnoměrného rozložení vlhkosti v okolí zvlhčovače
4. Požadovanou úroveň vlhkosti vzduchu lze nastavit stiskem tlačítka „Humidity“ (12) na ovládacím panelu. Přístroj se automaticky vypne, když vlhkost v místnosti dosáhne požadované úrovně. Na ovládacím panelu displeje (7) se zobrazuje aktuální vlhkost v místnosti. Po stisknutí tlačítka „Humidity“ (12) si můžete nastavit požadovanou vlhkost 40 %, 45 %, 50 %, 60 %, 70 % nebo režim „Co“ (trvalé zvlhčování). Opakovaným stiskem tlačítka „Humidity“ (12) zvolíte požadovanou hodnotu a poté se displej automaticky přepne do zobrazení aktuální vlhkosti v místnosti. Poznámka: v režimu „Co“ (trvalé zvlhčování) přístroj nepřetržitě zvlhčuje bez ohledu na vlhkost v místnosti.
5. Upozornění: přístroj se neuvede automaticky do provozu, pokud je nastavená vlhkost nižší, než skutečná vlhkost v místnosti.
6. Opakovaným stiskem tlačítka „Output“ (13) na ovládacím panelu můžete měnit intenzitu vytvářené mlžiny ve třech stupních (zobrazují se na displeji).
7. Stiskem tlačítka „Warm Mist“ (14) zapnete funkci ohřevu mlžiny. Je-li funkce aktivní, pak přístroj ohřívá vodu na 80 °C před vstupem do jednotky, kde dochází k přeměně vody na mlžinu. Při aktivaci této funkce bude teplota výstupní mlžiny dosahovat přibližně 40 °C. Zapnutí této funkce je zobrazováno grafickým symbolem v horní středové části displeje. Opětovným stisknutím tlačítka „Warm Mist“ (14) se přehřev vypne a symbol na displeji zhasne. Poznámka: Přehřev vody na 80 °C ničí případné bakterie ve vodě a zvyšuje zvlhčovací výkon přístroje (z běžných 400 ml/h na 480 ml/h).
8. Tlačítko „Night Mode“ (15): Po stisknutí tohoto tlačítka se přístroj přepne do „nočního režimu“ a sníží se intenzita osvětlení ovládacího panelu. Opětovným stiskem tlačítka se přístroj vrátí do původního režimu. Během tohoto režimu se relativní vlhkost vzduchu bude udržovat na hodnotě 45 %.
9. Tlačítko „Auto Mode“ (16): Stiskem tohoto tlačítka se nastaví vlhkost na úroveň 45 % a ventilátor pracuje s optimální rychlostí 1. stupně. Stiskem tohoto tlačítka se zruší hodnota vlhkosti původně nastavená tlačítkem „Humidity“.
10. Rozsvítí-li se v dolní části displeje červená LED kontrolka „No water“, znamená to, že nastal nedostatek vody v nádrži nebo v jednotce generující mlžinu. Přístroj vypněte, doplňte vodu do nádržky, řádně ji uzavřete a uložte na původní místo v základně. Potom lze přístroj opět zapnout.
11. Poznámka: vypněte přístroj předtím než odeberete nádržku. Pokud ji umístíte zpět, přístroj opět zapnete.
12. I když přístroj sám automaticky vypne motor a generátor mlžiny, když se rozsvítí kontrolka „No water“, doporučujeme co nejdříve vypnout přístroj pomocí tlačítka On/Off, aby nedošlo k neočekávaným škodám.

ÚDRŽBA A POSTUP PŘI ČIŠTĚNÍ

- Před provedením údržby a po každém použití vypněte přístroj a vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky. Pozor! Přístroj se nikdy nesmí ponořit do vody. Hrozí nebezpečí zkratu.
- Vnější povrch otírejte vlhkým hadříkem a poté dobře osušte.
- Odvápňení přístroje provádějte v závislosti na tvrdosti vody, kterou používáte. Nejméně však jednou za týden. Při čištění vnitřní části vyjměte zásobník vody a z vnitřní komory základny vyjměte stříbrnou kostku. Poté můžete vyčistit vnitřní část hlavní základny včetně membrány běžným odvápňovačem, následně vše pečlivě opláchněte. Pokud je membrána zanesena víc, můžete použít měkký čistící kartáček. Nikdy na odstranění nečistot nepoužívejte tvrdé ostré předměty. Chcete-li vyčistit zásobník vody, vypláchněte jej teplou vodou. V případě viditelného nánosů vodní

ho kamene můžete při odvápnění zásobníku postupovat stejně jako u hlavní základny. Po odstranění vodního kamene opláchněte povrch čistou vodou a poté důkladně osušte. Před opětovným použitím přístroje je potřeba všechny jeho části uvést do stavu pro bezproblémový provoz.

- Výměnu demineralizačního filtru provádějte každé 1-2 měsíce v závislosti na tvrdosti vody
- Demineralizační filtr a tvrdost vody

Životnost náplně filtru záleží na tvrdosti vody. Tu je možné vyzkoušet pomocí testovacího proužku (testovací proužek je přilepený na zadní straně originálního návodu k použití).

- Ponořte testovací proužek na jednu vteřinu do vody a vytáhněte ven.
- Přibližně po jedné minutě bude patrný výsledek na testovacím proužku. Některá zelená políčka změní barvu na růžovou. Množství růžových políček zobrazuje tvrdost vody.
- Např. pokud se objeví tři růžová políčka, pak je tvrdost vody na úrovni 3.

Množství růžových políček	Tvrdost vody	Stupeň tvrdosti (dH°)	Počet dnů/litrů kdy je třeba měnit filtr
0/1	Měkká	Od 4 dH°	360 l
2	Středně tvrdá	Od 7 dH°	Asi 60 dnů/ 180 l
3	Tvrdá	Od 14 dH°	Asi 40 dnů/ 120 l
4	Velmi tvrdá	Od 21 dH°	Asi 20 dnů/60 l

Jednotka pracuje správně s pitnou vodou. Nepoužívejte jiné změkčovače a filtry, než je výrobcem předepsaný filtr. Možnou alternativou je použít vodu z jiných filtračních systémů pitné vody (např. Brita). Pokud si nejste jisti kvalitou a složením vody ve vaší oblasti, kontaktujte správce nebo poskytovatele pitné vody.

Tip: Účinnost demineralizačního filtru můžete zkontrolovat pomocí jednoduchého testu. Podržte na několik sekund malé zrcátko u výstupní trysky a nechte na něj mlžinu působit. V případě, že se na povrchu zrcátka vytváří bílá usazenina (uhličitán vápenatý), pak je třeba kazetu demineralizačního filtru vyměnit.

ANTIBAKTERIÁLNÍ STŘÍBRNÁ KOSTKA

Patentovaný materiál antibakteriální stříbrné kostky zabraňuje permanentním uvolňováním iontů stříbra růstu choroboplodných zárodků. Použití kostky podporuje hygienické prostředí v místnosti. Doba účinnosti je jeden rok, proto doporučujeme vyměnit antibakteriální stříbrnou kostku před každou novou zvlhčovací sezónou.

Kostka působí, jakmile se v přístroji dostane do kontaktu s vodou, i když je přístroj vypnutý. Přesto doporučujeme měnit v přístroji denně vodu.

UŽITEČNÉ INFORMACE

Jak správně funguje ultrazvukový zvlhčovač

Jemné kmitání ultrazvukové membrány uvnitř zařízení způsobuje pohyb vodní hladiny, na které se vytváří velmi jemné kapičky vody. Ty jsou z ní následně vystřelovány do vzduchu, kde společně s ním vytváří jemnou mlžinu. Mlžina se šíří po místnosti pomocí proudu vzduchu z ventilátoru. V teple se mlžina odpařuje a zvlhčuje vzduch, který pak dýcháme.

Bílý povlak

Při ultrazvukovém zvlhčování dochází k procesu, kdy jsou všechny látky běžně obsažené ve vodě, včetně uhličitanu vápenatého (vodní kámen), rozptýlovány po místnosti. Aby se tomu maximálně zabránilo, je třeba, aby se voda filtrovala přes demineralizační filtr, ještě než se z ní vytvoří mlžina. Většinu těchto látek filtrační kazeta zachytí. Voda z kohoutku se ale v jednotlivých regionech může z hlediska

obsahu vápníku a minerálů velmi lišit. Pak se stává, že některé minerály vzhledem k jejich koncentraci ve vodě, nemohou být dostatečně z vody odfiltrovány. V takovém případě je možné zaznamenat tvorbu bílého povlaku, který je viditelný na elektrostaticky nabitých površích (např. televize). Ve větší míře je možné pozorovat bílý povlak, pokud je demineralizační filtr již vyčerpán a je třeba jej vyměnit (viz kapitola „Demineralizační filtr a tvrdost vody“).

Tipy týkající se vody

Nepoužívejte vodu, k jejímuž odvápění bylo použito změkčovadel na bázi soli. Tyto prostředky nadržují vápník solí, která se pak usazuje v místnosti jako bílý nános. Čistá voda musí být vždy použita proto, aby vzduch zůstal hygienicky čistý. Zařízení a zvláště zásobník vody musí být vždy hygienicky čisté. Doporučení: používejte vždy antibakteriální stříbrnou kostku, protože výrazně snižuje tvorbu bakterií ve vodě.

Důležité upozornění:

Jakékoliv materiály pohlcující vlhkost umístěné v těsné blízkosti zařízení mohou ovlivňovat výsledek měření okolního vzduchu a tím správnou funkci přístroje. Pro dosažení nastavených hodnot vlhkosti musí být zvlhčovaná místnost uzavřena. Proudění vzduchu, otevřené okno či dveře zabraňují zvlhčovači v dosažení těchto hodnot. Velké místnosti, přesušený vzduch nebo místnost vybavená savými materiály (závěsy, čalouněné sedací soupravy, koberce apod.) mohou zapříčinit dosažení požadované hladiny vlhkosti až po delší době.

Ukazatel vlhkosti:

Standardní odchylka hygrostatu u tohoto typu přístroje je +/- 10%. Proto může být zobrazena odlišná hodnota než na jiném vlhkoměru. Nejedná se však o vadu přístroje.

ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ

Kontrolka indikující nedostatek vody nezhasíná ani po naplnění zásobníku vody

Zařízení se automaticky vypne, pokud se voda v zásobníku spotřebuje. Barva LED diody (na přední straně přístroje) se změní z modré na červenou. Pro uvedení zařízení zpět do funkce je třeba provést restart jednoduchým vypnutím zvlhčovače a jeho opětovným zapnutím (tlačítko zapnout/vypnout).

Jedná se o ochrannou funkci ultrazvukového zvlhčovače.

Zařízení se nezapíná, ačkoliv je zásobník vody nasazena a tlačítko „zapnout“ je stisknuté.

V tomto případě se nejedná o vadu. Trvá pár minut, než se voda z nádržky dostane do generátoru pro tvorbu mlžiny. Chvilku počkejte a poté zařízení znova zapněte.

Zásobník vody teče

Odšroubujte uzávěr zásobníku a zkontrolujte, jestli je demineralizační filtr správně upevněn. Poté znova nasadte uzávěr a pevně zašroubujte.

Nízký výkon, žádná mlžina, zařízení nefunguje

Proveďte údržbu popsanou v kapitole „Údržba a postup při čištění“.

OPRAVY A LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

- Opravy zařízení (výměnu síťového kabelu) smí provádět pouze autorizovaný servis. Při neodborných opravách zaniká záruka a veškerá odpovědnost za záruky.
- Výměnu poškozeného síťového kabelu světe výhradně výrobci, autorizovanému servisu nebo kvalifikovanému odbornému servisu. Předejdete škodám na zařízení.
- Zařízení nikdy neuvádějte do provozu, je-li poškozen přírodní kabel nebo zástrčka, nefunguje-li zařízení správně, pokud spadlo nebo je poškozeno jiným způsobem (praskliny/trhliny skříně).
- Nepoužívejte ostré a tvrdé předměty ani agresivní chemikálie, které by mohly zařízení jakkoliv poškodit.
- Neinstalujte do zařízení žádné doplňkové příslušenství, které není zmíněno v tomto návodu.
- Ihned po skončení životnosti přístroj znehodnotte (odřízněte síťový kabel) a odevzdejte ho na k tomu určeném sběrném místě
- Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu, odevzdejte je na k tomu určených recyklačních místech.

- Nekontrolovaná likvidace přístroje může v průběhu jeho rozkladu vést k uvolňování nebezpečných látek do spodní vody, a tím do potravního řetězce, a na dlouhou dobu zatížit životní prostředí.



Tento symbol uvedený na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použitý výrobek nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Za účelem ekologické likvidace použitý výrobek odevzdejte v určených sběrných dvorech. Správnou likvidací výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a omezit potenciální negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s předpisy uděleny pokuty. Více informací o sběrných místech ve vašem regionu získáte na příslušném úřadě. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s obchodním odpadem.

TECHNICKÁ SPECIFICKACE

Rozměry:	198x262x369 mm (šířka x hloubka x výška)
Hmotnost:	3.90 kg
Příkon:	110 W (s předehřevem), 30 W (bez předehřevu)
Maximální zvlhčovací výkon:	400 ml/h
Objem nádrže na vodu:	7.5 l
Hlučnost:	32 dBA
V souladu s EU předpisy:	CE/ WEEE/RoHS
Technické změny vyhrazeny	

ZARUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce Coplax AG poskytuje záruku dle zákona na materiálové a výrobní vady komponentů zařízení a jejich servis v délce trvání 24 měsíců od data prodeje uvedeném na dokladu o koupi. Pro uplatnění záruky je nutné předložit záruční list nebo doklad o koupi potvrzený vaším prodejcem.

VEŠKERÉ NÁROKY PLYNOUCÍ ZE ZÁRUKY JSOU ČASOVĚ OMEZENY NA DVOULETOU ZÁRUČNÍ DOBU.

PRO KOHO PLATÍ ZÁRUKA:

Záruka platí pouze na výrobky zakoupené v rámci distributorské sítě výhradního dodavatele. Nelze uplatňovat záruku na výrobky zakoupené jinde než v ČR a SR. Záruku uplatňujte ihned, jakmile se vada vyskytne. V opačném případě může dojít k nevratnému poškození výrobku a ztráty záruky.

TATO ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- závady vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením výrobku
- chybné instalace
- nevhodného zacházení, nesprávné údržby, opotřebení, mechanického poškození
- zapojení k jiné než předepsané elektrické síti
- nedodržení podmínek v návodu
- vystavení nepřiměřeným teplotám, nebo neautorizovaného zásahu do zařízení.

To zahrnuje i škody způsobené špatným použitím vonných esencí, nebo úpravou vody a nesprávným čištěním.

Tato záruka se nevztahuje na výměnné filtry zařízení ani na antibakteriální stříbrnou kostku, které jsou běžným spotřebním materiálem a jejichž opotřebení se může projevit před uplynutí záruční doby, pokud se nebude jednat o výrobní vadu.

Záruka se nevztahuje také na poškození výrobku během přepravy, které bylo způsobeno nesprávnou manipulací či zacházením. V případě poškození obalu výrobku vzniklým přepravou reklamujte zásilku přímo u dopravce.

Výrobce nenes zodpovědnost za následné škody ani za škody vzniklé používáním tohoto výrobku vč. ztráty zisku či jiné ekonomické ztráty.

Súčasťou balenia je testovací prúžok k určenie tvrdosti vody. Ďakujeme vám, že ste si vybrali jeden z radu kvalitných výrobkov značky Styleis. Veríme, že vám zvlhčovač vzduchu „Hera“ prinesie potešenie a zlepšenie kvality vzduchu v miestnosti, kde ho budete používať. Venujte zvýšenú pozornosť obsluhu prístroja tak, aby nedošlo k zraneniu, škodám na vašom majetku alebo poškodeniu prístroja. Preto si najskôr, ešte pred uvedením prístroja do prevádzky, prosím, prečítajte tento návod na obsluhu a dodržujte bezpečnostné pokyny.

PRÍSTROJ SA SKLADÁ Z NASLEDUJÚCICH HLAVNÝCH ČASTÍ:

1. Sieťový kábel
2. Výstupná dýza hmloviny
3. Priehľadná nádržka na vodu
4. Demineralizačný filter
5. Uzáver nádržky
6. Základňa prístroja
7. Ovládací panel a displej
8. Antibakteriálna strieborná kocka
9. Držiak výstupnej dýzy
10. Držadlo nádržky
11. Tlačidlo ON/OFF (zapnuté/vypnuté)
12. Tlačidlo na nastavenie vlhkosti
13. Tlačidlo na nastavenie intenzity výstupnej hmly
14. Tlačidlo ohrevu
15. Tlačidlo na nočnú prevádzku
16. Tlačidlo na automatickú prevádzku

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred prvým uvedením prístroja do prevádzky si, prosím, prečítajte tento návod na obsluhu a dobre ho uschovajte na neskoršie nazretie, resp. odovzdajte ho následnému majiteľovi spolu s prístrojom.
- Spoločnosť Coplax, resp. dovozca odmieta akékoľvek ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu.
- Prístroj je určený iba na použitie v domácnosti na účely popísané v tomto návode na obsluhu. Použitie v rozpore s týmto určením, ako aj technické zmeny na prístroji, môže viesť k ohrozeniu zdravia a života.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí do ôsmich rokov) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či osobami, ktoré nemajú patričné skúsenosti a/alebo znalosti, ledaže by na ne dohliadala osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo od nej prijali pokyny, ako prístroj používať a musí porozumieť rizikám s používaním prístroja spojeným. Je nutné dohliadať na deti, aby sa nehrali so zariadením. Deti tiež nesmie bez dozoru prístroj obsluhovať a čistiť.
- Kábel pripájajte iba k zdroju striedavého prúdu. Dbajte na hodnoty napätia uvedené na prístroji.
- Sieťovú zástrčku bezpodmienečne vyberte zo zásuvky:
 - o Pred akýmkoľvek premiestnením prístroja
 - Pred každým otvorením prístroja alebo plnením vodou

- Pri poruchách prevádzky
 - Pred každým čistením
 - Vždy, keď prístroj prestanete používať
 - Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble.
 - Je prísne zakázané zasahovať akýmikoľvek predmetmi dovnútra prístroja.
 - Nepoužívajte poškodený prírodný kábel, v prípade jeho poškodenia musí byť vymenený výrobcom, servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu.
 - Prístroj nikdy nenoste ani neťahajte za sieťový kábel.
 - Sieťový kábel nesmie byť napínaný cez ostré hrany ani nesmie byť pricviknutý.
 - Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahom za sieťový kábel ani vlhkými rukami.
 - Tento zvlhčovač vzduchu nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúpacej vane, sprchy alebo bazénu (dodržiavať minimálny odstup 3 m). Prístroj je nutné umiestniť tak, aby sa ho osoby z vane nemohli dotknúť.
 - Prístroj neumiestňujte v blízkosti tepelného zdroja. Sieťový kábel nevystavujte priamemu pôsobeniu tepla (napr. horúca doska sporáka, otvorený oheň, rozžeravená žehlička či pec). Sieťový kábel chráňte pred olejmi.
 - Dbajte na to, aby bol prístroj počas prevádzky stabilný a aby nehrozilo zakopnutie cez sieťový kábel.
 - Neumiestňujte prístroj do bezprostrednej blízkosti stien, závesov alebo nábytku.
 - Prístroj nie je chránený proti striekajúcej vode.
 - Prístroj neuchovávajte ani neprevádzkujte na voľnom priestranstve.
 - Prístroj skladujte (zabalený) na suchom a deťom neprístupnom mieste.
 - Nepoužívaný prístroj vložte do obalu a skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
 - Nikdy sa nedotýkajte ultrazvukovej membrány vnútri prístroja, ak je prístroj v prevádzke. Ultrazvukové oscilácie môžu spôsobiť podobné zranenia ako popáleniny.
 - Nepridávajte do vody žiadne prísady (vône, esenciálne oleje, osviežovače vody), mohlo by dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Prístroj nekladte priamo na zem alebo na nábytok, vždy použite vodovzdornú podložku.**

POKYNY PRE PRVÉ UVEDENIE PRÍSTROJA DO PREVÁDZKY

Neprenášajte prístroj s plným zásobníkom vody. Vystavujete sa týmto rizikám.

- Zo zásobníka vody sa môže do hlavnej základne dostať viac vody, ako tu má byť, a to môže spôsobiť výrazné zníženie výkonu prístroja.
 - Voda sa môže vyliat z hlavnej základne.
 - Zásobník vody môže spadnúť z hlavnej základne, poškodiť sa a voda môže unikáť na podlahu, kde môže spôsobiť škodu.
1. Prístroj zbavený obalu najskôr umiestnite na vhodné miesto. V tomto okamihu musí byť vodná nádržka prázdna [3].
 2. Keď je prístroj na vhodnom mieste, naplňte vodnú nádržku [3] čerstvou vodou a dostatočne zaskrutkujte uzáver nádrže [5]. Skontrolujte, či je nádržka riadne uzavretá a voda nevyteká von. Umiestnite vodnú nádržku na základňu [6]. Zapojte prírodný kábel do zásuvky Ak máte model s antibakteriálnym filtrom [4]; neodstraňujte demineralizačný filter [4] z uzáveru nádrže, keď ju plníte vodou. Dôležité upozornenie: Pred prvým použitím vyskrutkujte demineralizačný filter [4] a ponorte ho na 24 hodín do vody. Preto, aby správne fungoval, musí byť náplň dostatočne prevlhčená.
 3. Zapnite prístroj stlačením tlačidla „On/Off“ [11] na ovládacom paneli [7], ktorý sa ná-

sledne rozsvieti modrým svetlom. Výstupnú dýzu (2) je možné otáčať o 360 ° a je možné ju natočiť na dva rôzne smery. Tým dosiahneme rovnomerné rozloženie vlhkosti v okolí zvlhčovača.

4. Požadovanú úroveň vlhkosti vzduchu je možné nastaviť stlačením tlačidla „Humidity“ (12) na ovládacom paneli. Prístroj sa automaticky vypne, keď vlhkosť v miestnosti dosiahne požadovanú úroveň. Na ovládacom paneli displeja (7) sa zobrazuje aktuálna vlhkosť v miestnosti. Po stlačení tlačidla „Humidity“ (12) si môžete nastaviť požadovanú vlhkosť 40 %, 45 %, 50 %, 60 %, 70 % alebo režim „Co“ (trvalé zvlhčovanie). Opakovaným stlačením tlačidla „Humidity“ (12) zvolíte požadovanú hodnotu a potom sa displej automaticky prepne na zobrazenie aktuálnej vlhkosti v miestnosti. Poznámka: V režime „Co“ (trvalé zvlhčovanie) prístroj nepretržite zvlhčuje bez ohľadu na vlhkosť v miestnosti.
5. Upozornenie: Prístroj sa neuvedie automaticky do prevádzky, ak je nastavená vlhkosť nižšia, než je skutočná vlhkosť v miestnosti.
6. Opakovaným stlačením tlačidla „Output“ (13) na ovládacom paneli môžete meniť intenzitu vytváratej hmly v troch stupňoch (zobrazujú sa na displeji).
7. Stlačením tlačidla „Warm Mist“ (14) zapnete funkciu ohrevu hmly. Ak je funkcia aktívna, potom prístroj ohrieva vodu na 80 °C pred vstupom do jednotky, kde dochádza k premene vody na hmlu. Pri aktivácii tejto funkcie bude teplota výstupnej hmly dosahovať približne 40 °C. Zapnutie tejto funkcie je zobrazované grafickým symbolom v hornej stredovej časti displeja. Opätovným stlačením tlačidla „Warm Mist“ (14) sa predhrievanie vypne a symbol na displeji zhasne. Poznámka: Predhrievanie vody na 80 °C ničí prípadné baktérie vo vode a zvyšuje zvlhčovací výkon prístroja [z bežných 400 ml/h na 480 ml/h].
8. Tlačidlo „Night Mode“ (15): Po stlačení tohto tlačidla sa prístroj prepne do „nočného režimu“ a zníži sa intenzita osvetlenia ovládacieho panela. Opätovným stlačením tlačidla sa prístroj vráti do pôvodného režimu. Počas tohto režimu sa relatívna vlhkosť vzduchu bude udržiavať na hodnote 45 %.
9. Tlačidlo „Auto Mode“ (16): Stlačením tohto tlačidla sa vlhkosť nastaví na úroveň 45 % a ventilátor pracuje optimálnou rýchlosťou 1. stupňa. Stlačením tohto tlačidla sa zruší hodnota vlhkosti pôvodne nastavená tlačidlom „Humidity“.
10. Ak sa v dolnej časti displeja rozsvieti červená LED kontrolka „No water“, znamená to, že nastal stav nedostatku vody v nádrži alebo v jednotke generujúcej hmlu. Prístroj vypnite, doplňte vodu do nádržky, riadne ju uzatvorte a uložte na pôvodné miesto v základni.
11. Potom je možné prístroj opäť zapnúť.
12. Poznámka: Keď sa nádržka na vodu vyprázdni a rozsvieti sa červená LED kontrolka „No water“, potom riadiaca jednotka zvlhčovača automaticky vypne motor ventilátora aj vyvíjač hmly. Aby ste predišli poškodeniu prístroja, odporúčame ho ihneď po rozsvietení tejto kontrolky vypnúť stlačením tlačidla „On/Off“ (11).

ÚDRŽBA A POSTUP PRI ČISTENÍ

- Pred vykonaním údržby a po každom použití vypnite prístroj a vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky. Pozor! Prístroj sa nikdy nesmie ponoriť do vody. Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- Vonkajší povrch utierajte vlhkou handričkou a potom dobre osušte.
- Odvápnenie prístroja vykonávajte v závislosti od tvrdosti vody, ktorú používate. Najmenej však raz za týždeň. Pri čistení vnútornej časti vyberte zásobník vody a z vnútornej komory základne vyberte striebornú kocku. Potom môžete vyčistiť vnútornú časť hlavnej základne vrátane membrány bežným odvápnovačom, následne všetko dôkladne opláchnite. Ak je membrána zanesená viac, môžete použiť mäkkú čistiacu kefku. Na odstránenie nečistôt nikdy nepoužívajte tvrdé ostré predmety. Ak chcete vyčistiť zásobník vody, vypláchnite ho teplou vodou. V prípade viditeľného nánosov vodného kameňa môžete pri odvápnení zásobníka postupovať rovnako ako pri hlavnej základni. Po odstránení vodného kameňa opláchnite povrch čistou vodou a potom dôkladne

osušte. Pred opätovným použitím prístroja je potrebné všetky jeho časti uviesť do stavu pre bezproblémovú prevádzku.

- Demineralizačný filter vymieňajte každé 1 – 2 mesiace v závislosti od tvrdosti vody.

DEMINERALIZAČNÝ FILTER A TVRDOSŤ VODY

Životnosť náplne filtra závisí od tvrdosti vody. Tú je možné vyskúšať pomocou testovacieho prúžka (testovací prúžok je prilepený na zadnej strane originálneho návodu na použitie).

- Ponorte testovací prúžok na jednu sekundu do vody a vytiahnite von.
- Približne po jednej minúte bude na testovacom prúžku viditeľný výsledok. Niektoré zelené políčka zmenia farbu na ružovú. Množstvo ružových políčok zobrazuje tvrdosť vody.
- Napr., ak sa objavia tri ružové políčka, potom je tvrdosť vody na úrovni 3.

Množstvo ružových políčok	Tvrdosť vody	Stupeň tvrdosti (dH°)	Počet dní/litrov, kedy treba meniť filter
0/1	Mäkká	Od 4 dH°	Asi 60 dní/ 180 l
2	Stredne tvrdá	Od 7 dH°	Asi 40 dní/120 l
3	Tvrdá	Od 14 dH°	Asi 40 dní/120 l
4	Veľmi tvrdá	Od 21 dH°	Asi 20 dní/60 l

Jednotka funguje správne s pitnou vodou. Nepoužívajte iné zmäkčovadlá a filtre, než sú výrobcom predpísané filtre. Možnou alternatívou je použiť vodu z iných filtračných systémov pitnej vody (napr. Brita). Ak si nie ste istí kvalitou a zložením vody vo vašej oblasti, kontaktujte správcu alebo poskytovateľa pitnej vody.

Tip: Účinnosť demineralizačného filtra môžete skontrolovať pomocou jednoduchého testu. Podržte na niekoľko sekúnd malé zrkadlo pri výstupnej dýze a nechajte naň pôsobiť hmlu. V prípade, že sa na povrchu zrkadla vytvára biela usadenina (uhličitan vápenatý), potom treba kazetu demineralizačného filtra vymeniť.

ANTIBAKTERIÁLNA STRIEBORNÁ KOCKA

Patentovaný materiál antibakteriálnej striebornej kocky zabraňuje permanentným uvoľňovaním iónov striebra rastu choroboplodných zárodkov. Použitie kocky podporuje hygienické prostredie v miestnosti. Dĺžka účinnosti je jeden rok, preto odporúčame vymeniť antibakteriálnu striebornú kocku pred každou novou zvlhčovacou sezónou.

Kocka pôsobí, hneď ako sa v prístroji dostane do kontaktu s vodou, aj keď je prístroj vypnutý. Napriek tomu odporúčame meniť v prístroji denne vodu.

UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Ako správne funguje ultrazvukový zvlhčovač

Jemné kmitanie ultrazvukovej membrány vnútri zariadenia spôsobuje pohyb vodnej hladiny, na ktorej sa vytvárajú veľmi jemné kvapôčky vody. Tie sú z nej následne vystreľované do vzduchu, kde spoločne s ním vytvárajú jemnú hmlu. Hmla sa šíri po miestnosti pomocou prúdu vzduchu z ventilátora. V teple sa hmla odparuje a zvlhčuje vzduch, ktorý potom dýchame.

Biely povlak

Pri ultrazvukovom zvlhčovaní dochádza k procesu, kedy sú všetky látky bežne obsiahnuté vo vode, vrátane uhličitanu vápenatého (vodný kameň), rozptyľované po miestnosti. Aby sa tomu maximálne zabránilo, treba, aby sa voda filtrovala cez demineralizačný filter ešte pred tým, než sa z nej vytvorí hmlovina. Väčšinu týchto látok filtračná kazeta zachytí. Voda z kohútika sa ale v jednotlivých regió-

noch môže z hľadiska obsahu vápnika a minerálov veľmi líšiť. Potom sa stáva, že niektoré minerály, vzhľadom na ich koncentráciu vo vode, nemôžu byť dostatočne z vody odfiltrované. V takom prípade je možné zaznamenať tvorbu bieleho povlaku, ktorý je viditeľný na elektrostaticky nabitých povrchoch (napr. televízor). Vo väčšej miere je možné pozorovať biely povlak, ak je už demineralizačný filter vyčerpaný a treba ho vymeniť (pozrite kapitolu „Demineralizačný filter a tvrdosť vody“).

Tipy týkajúce sa vody

Nepoužívajte vodu, na ktorej odvápnenie už boli použité zmäčkovadlá na báze soli. Tieto prostriedky nahrádzajú vápnik soli, ktorá sa potom usadzuje v miestnosti ako biely nános. Čistá voda musí byť vždy použitá preto, aby vzduch zostával hygienicky čistý. Zariadenie a zvlášť zásobník vody musia byť vždy hygienicky čisté.

Odporúčanie: Používajte vždy antibakteriálnu striebornú kocku, pretože výrazne znižuje tvorbu baktérií vo vode.

Dôležité upozornenie

Akékoľvek materiály pohlcujúce vlhkosť umiestnené v tesnej blízkosti zariadenia môžu ovplyvňovať výsledok merania okolitého vzduchu a tým správnu funkciu prístroja. Pre dosiahnutie nastavených hodnôt vlhkosti musí byť zvlhčovaná miestnosť uzavretá. Prúdenie vzduchu, otvorené okno či dvere zabráňujú zvlhčovaču dosiahnutie týchto hodnôt. Veľké miestnosti, presušený vzduch alebo miestnosť vybavená nasiakavými materiálmi (závesy, čalúnené sedacie súpravy, koberce a pod.), môžu zapríčiniť dosiahnutie požadovanej hladiny vlhkosti až po dlhšej dobe.

Ukazovateľ vlhkosti:

Štandardna odchylka hygrostatu pri tomto type prístrojov je +/- 10 %. Preto môže byť zobrazená odlišná hodnota než na inom vlhkomere. Nejde však o chybu prístroja.

PORUCHY A ICH RIEŠENIE

Kontrolka indikujúca nedostatok vody nezhasína ani po naplnení zásobníka vody

Zariadenie sa automaticky vypne, ak sa voda v zásobníku spotrebuje. Farba LED diódy (na prednej strane prístroja) sa zmení z modrej na červenú. Na uvedenie zariadenia späť do funkcie je potrebné vykonať reštart jednoduchým vypnutím zvlhčovača a jeho opätovným zapnutím (tlačidlo zapnúť/vypnúť). Ide o ochrannú funkciu ultrazvukového zvlhčovača.

Zariadenie sa nezapína, hoci je zásobník vody nasadený a tlačidlo „zapnúť“ je stlačené.

V tomto prípade nejde o chybu. Trvá pár minút, kým sa voda z nádržky dostane do generátora na tvorbu hmly. Chvíľu počkajte a potom zariadenie znova zapnite.

Zásobník vody tečie

Odskrutkujte uzáver zásobníka a skontrolujte, či je demineralizačný filter správne upevnený. Potom znova nasadte uzáver a pevne zaskrutkujte.

Nízky výkon, žiadna hmla, zariadenie nefunguje

Vykonajte údržbu popísanú v kapitole „Údržba a postup pri čistení“.

OPRAVY / LIKVIDÁCIA

- Opravy elektrospotrebičov (výmenu sieťového kábla) smie vykonávať iba odborný servis. Pri neodborných opravách zaniká záruka a všetka zodpovednosť zo záruky.
- Výmenu poškodeného sieťového kábla zverte výhradne výrobcovi, autorizovanému servisnému stredisku alebo kvalifikovanému odbornému servisu. Predídete škodám na zariadení.
- Zariadenie nikdy neuvádzajte do prevádzky, ak je poškodený prívodný kábel alebo zástrčka, ak nefunguje zariadenie správne, ak spadlo alebo je poškodené iným spôsobom (praskliny/trhliny skrine).
- Nepoužívajte ostré predmety, ktoré by mohli zariadenie poškriabať, ani lepkavé chemikálie.

- Ihneď po skončení životnosti prístroj znehodnotte (odrežte sieťový kábel) a odovzdajte ho na na to určenom zbernom mieste.
- Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu, odovzdajte ich na na to určenom recyklačnom mieste.
- Nekontrolovaná likvidácia prístroja môže v priebehu jeho rozkladu viesť k uvoľňovaniu nebezpečných látok do spodnej vody, a tým do potravinového reťazca, a na dlhý čas zatažiť životné prostredie.



Tento symbol uvedený na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použitý výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s komunálnym odpadom. S cieľom ekologickej likvidácie použitý výrobok odovzdajte v určených zberných dvoroch. Správnou likvidáciou výrobku pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a obmedziť potenciálne negatívne dopady na životné prostredie a ľudské zdravie. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s predpismi udelené pokuty. Viac informácií o zberných miestach vo vašom regióne získate na príslušnom obecnom úrade.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Rožmery:	198x262x369 mm (šírka × hĺbka × výška)
Hmotnosť:	3.90 kg
Príkion:	110 W (s predohrevom), 30 W (bez predohrevu)
Zvlhčovací výkon:	400 ml/h
Objem nádrže na vodu:	7.5 l
Hlučnosť:	32 dBA
V súlade s EÚ predpismi:	CE/ WEEE/ RoHS
Technické zmeny vyhradené	

ZARUČNÉ PODMIENKY

Výrobca Coplax AG poskytuje záruku podľa zákona na materiálové a výrobné chyby komponentov zariadení a ich servis v dĺžke trvania 24 mesiacov od dátumu predaja uvedenom na doklade o kúpe. Pri uplatnení záruky je nutné predložiť záručný list potvrdený vašim predajcom alebo doklad o kúpe. VŠETKY NÁROKY PLYNÚCE ZO ZÁRUKY SÚ ČASOVO OBMEDZENÉ DVOJROČNOU ZÁRUČNOU LEHOTOU.

PRE KOHO PLATÍ ZÁRUKA:

Záruka platí iba na výrobky zakúpené v rámci distribútorskej siete výhradného dodávateľa. Nie je možné uplatňovať záruku na výrobky zakúpené inde ako v SR a ČR. Záruku uplatňujte ihneď, ako náhle sa vada vyskytne. V opačnom prípade môže dôjsť k nevratnému poškodeniu výrobku a straty záruky.

TÁTO ZÁRUKA SA NEVŤAHUJE NA:

- poruchy vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobku
- chybné inštalácie, nevhodného zaobchádzania, nesprávnej údržby, opotrebovania, mechanického poško-denia
- zapojenia k inej než predpísanej elektrickej sieti
- nedodržania podmienok v návode
- vystavenia neprimeraným teplotám alebo neautorizovaného zásahu do zariadenia.

To zahŕňa aj škody spôsobené nesprávnym použitím vonných esencií, alebo úpravou vody a nesprávnym čistením.

Táto záruka sa nevzťahuje na výmenné filtre zariadenia ani na ntibakteriálnu striebornú kocku, ktoré sú bežným spotrebným materiálom a ktorých opotrebenie sa môže prejavíť pred uplynutím záručnej doby, ak sa nebude jednať o výrobnú vadu.

Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenie výrobku počas prepravy, ktoré bolo spôsobené nesprávnou manipuláciou či zaobchádzaním. V prípade poškodenia obalu výrobku vzniknutým prepravou reklamujte zásielku priamo u dopravcu.

Výrobca nenesie zodpovednosť za následné škody ani za škody vzniknuté používaním tohto výrobku vrátane straty zisku či inej ekonomickej straty.

Tillykke! Du er nu den lykkelige ejer af denne ekstraordinære Stylies ultralydluftfugter fra Hera med den nyeste teknologi. Den er en fornøjelse at bruge, og den forbedrer luftkvaliteten i dine værelser.

Ligesom alle andre elektriske husholdningsapparater, skal der udvises særlig forsigtighed ved brug af denne luftfugter, for at undgå personskader, brand og skader på selve apparatet. Inden enheden bruges for første gang, skal du læse denne brugsanvisning omhyggeligt og være opmærksom på de sikkerhedsretningslinjer og indikationer, der står på enheden.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Enheden består af følgende hovedkomponenter:

1. Ledning til strømforsyning
2. Dampdæksel
3. Gennemsigtig vandbeholder
4. Filterpatron
5. Dæksel til vandbeholder
6. Hovedkabinet
7. Betjeningspanel og skærm
8. Rengørsterning
9. Guide til damplæg
10. Håndtag
11. Tænd/sluk-knap
12. Befugt-knap
13. Styrke-knap
14. Varm damp-knap
15. Natfunktionsknap
16. Auto-funktionsknap

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Apparatet må ikke placeres direkte på gulvet. Dette kan gøre at fugten ikke kan fordampe og beskadige gulvet eller gulvtæppet.
- Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger Stylies Hera-luftfugteren for første gang, og behold den på et sikkert sted til senere brug. Hvis luftfugteren videregives til en anden person, skal du sørge for, at denne brugsanvisning følger med.
- Coplax AG påtager sig intet ansvar for skader, som følge af manglende overholdelse af denne brugsanvisning.
- Enheden må kun bruges i husstanden til det påtænkt formål, der beskrives i denne brugsanvisning. Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål eller udførelse af ændringer på enheden, kan være sundhedsskadeligt eller livsfarligt.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, må ikke udføres af børn uden tilsyn.

- Ledningen må kun sluttes til vekselstrøm. Vær opmærksom på spændingsoplysningerne på enheden.
 - Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af fabrikanten, dens serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer, for at undgå fare.
 - Enhedens skal altid frakobles:
 - Inden enheden flyttes til et andet sted
 - Inden enheden åbnes, og når den genopfyldes med vand
 - I tilfælde af funktionsfejl
 - Inden rengøring
 - Efter hver brug.
 - Brug aldrig en beskadiget forlængerledning.
 - Enheden må aldrig bæres eller trækkes i ledningen.
 - Det er strengt forbudt at stikke nogen forme for genstande igennem kabinettet.
 - Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af fabrikanten, dens serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer, for at undgå fare.
 - Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter, og undgå at den kommer i klemme.
 - Tag stikket ud af stikkontakten, ved at trække i stikket. Stikket må aldrig trækkes ude med våde hænder.
 - Luftfugteren må ikke bruges i nærheden af bad, brusebad eller en swimmingpool (altid sørg for, at der er en minimumsafstand på 3 meter). Stil kun enheden på steder, hvor den ikke kan nås af nogen i badekarret.
 - Enheden må ikke placeres i nærheden af en varmekilde. Ledningen må ikke udsættes for direkte varme (f.eks. varme fra varmeovne, åben ild, varme strygejern eller varmeapparater). Hold ledningen væk fra olie.
 - Placer ikke apparatet direkte ved siden af vægge, gardiner eller møbler.
 - Sørg for, at enheden står stabilt under drift, og at ingen kan falde over ledningen.
 - Enheden er ikke stænsikker.
 - Enheden må hverken opbevares eller bruges udendørs.
 - Enheden skal opbevares på et tørt sted, uden for børns rækkevidde (i dens emballage).
 - Rør aldrig ultralydmembranen (inde i enheden), når enheden er i brug. Membranens svingninger kan forårsage skader svarende til forbrændinger.
- Tilsæt ikke noget til vandet (duftstoffer, æteriske olier eller vandfriskere).**

FØRSTE BRUG/DRIFT

Bemærk venligst: Transporter aldrig enheden med en fuld vandbeholder.

Mulige farer:

- Hvis der løber for meget vand fra vandbeholderen ind i hovedkabinettet (6), kan dette overbelastende vandniveau reducere dampudblæsningen meget.
 - Vand kan nemt komme ud af hovedkabinettet (6).
 - Vandbeholderen kan vælte af hovedkabinettet (6) og gå i stykker på grund af vandets tunge vægt (og vandet kan lække ud på gulvet).
1. Af denne grund skal hovedkabinettet (6) på din Styliés Hera luftfugter først opstilles med vandbeholderen (3) tom og på et passende sted.
 2. Når enheden er på det ønskede sted: Fyld vandbeholderen (3) med ferskvand og skru dækslet (5) godt fast. Sørg for, at det sidder ordentligt. Sæt vandbeholderen på kabinettet. Slut ledningen (1) til stikkontakten. På modellen, der er udstyret med en filterpatron (4): Tag ikke filterpatronen ud af dækslet, når du åbner beholderen og fylder vand i den. Vigtig:

Læg filterpatronen i blød i et vandbad i 24 timer inden første brug (ikke i vandbeholderen!). Harpiksen skal absorbere vand, for at opnå en høj ydeevne.

3. Tænd for enheden på tænd/sluk-knappen (11) på betjeningspanelet (7), hvorefter det lyser blå. Dampdækslet (2) kan drejes 360° eller bruges tovejs, så dampen fordeles jævnt.
4. Det ønskede luftfugtighedsniveau kan vælges ved, at trykke på knappen Befugt (12) på betjeningspanelet. Enheden slukker automatisk, når rummets fugtighed når det indstillede niveau. Det aktuelle luftfugtighedsniveau i rummet vises på skærmen (7). Ved at trykke på luftfugtighedsknappen (12), kan du indstille den ønskede luftfugtighed mellem 40 %, 45 %, 50 %, 60 %, 70 % og "Løbende". Slip knappen på det ønskede luftfugtighedsniveau eller på Løbende-indstillingen. Enheden er nu indstillet og skærmen skifter, for at vise den faktiske luftfugtighed i rummet. Bemærk: På indstillingen "Løbende" slukker enheden IKKE automatisk.
5. Forsigtig: Enheden tænder ikke, hvis fugtighedsniveauet er indstillet for lavt.
6. Ved at trykke på styrkeknapen (13) på betjeningspanelet, kan styrken på dampen indstilles fra 1 til 3 (vist på skærmen).
7. Knappen "Varm damp" (14): Varmelegemet tændes, når der trykkes på denne knap. Dette varmelegeme varmer vandet op til 80 °C, inden det løber ind i kammeret, der genererer dampen. Med denne forvarmningsfunktion stiger dampens temperatur til 40 °C, så stuetemperaturen ikke falder, når dampen fordamper. Når denne forvarmningsfunktion slås til, begynder en lysindikator at lyse øverst på skærmen. Tryk igen på denne knap, for at slå funktionen fra, hvorefter lyset i lysindikatoren går ud.
8. Natfunktionsknap (15): Når der trykkes på denne knap, skifter enheden til "natfunktionen", hvor lysindikatoren dæmpes. Tryk igen, for at sætte enheden tilbage på den normale lysindstilling. På denne funktion holdes den relative luftfugtighed på et behageligt niveau på 45 %.
9. Auto-funktionsknap (16): Denne knap sætter luftfugtigheden til 45 %, og ventilatoren kører på den optimale indstilling, som er 1. Hvis der trykkes på denne knap, annulleres det forrige fugtighedsniveau, der blev indstillet med knappen "Luftfugtighed".
10. Alarmindikatoren "Ingen vand": Der er et rødt alarmindikatorlys nederst på skærmen. Dette lys tændes, når der ikke er mere vand eller nok vand i kammeret, der genererer dampen. Hvis denne indikator begynder at lyse, skal enheden slukkes på tænd/sluk-knappen. Fyld derefter beholderen op med ferskvand, sæt den tilbage på enheden og tænd enheden igen.
11. Bemærk: Sluk for enheden, inden beholderen tages af. Når beholderen er sat på igen, skal du tænde enheden igen.
12. Selvom enheden automatisk slukker motoren og transduceren, når der ikke er mere vand og indikatoren "Ingen vand" lyser, anbefaler vi - for at undgå uventede skader - at du slukker for apparatet på tænd/sluk-knappen, så snart indikatoren "Ingen vand" begynder at lyse.

RENGØRINGSPROCEDURE

- Sluk for enheden, og tag stikket ud af stikkontakten, inden noget vedligeholdelsesarbejde udføres og efter hver brug.
- Enheden må aldrig nedsænkes i vand (dette kan føre til kortslutning). For at rengøre enheden, skal du blot tørre den af med en fugtig klud og tørre den grundigt efter. Sørg altid for, at stikket er trukket ud af stikkontakten på forhånd. Afkalk luftfugteren efter behov og i henhold til vandets hårdhed, men mindst en gang om ugen: Fjern først vandbeholderen (den øvre del) og rengør den med en børste. Afkalk enheden med standard afkalkningsmiddel og skyl den grundigt efter. Saml apparatet helt igen før brug.
- Skyl vandbeholderen grundigt med jævne mellemrum.

Udskift filterpatronen (4) hver 1-2 måned efter behov og i henhold til vandets hårdhed.

FILTERPATRONER OG VANDETS HÅRDHED

- Patronens levetid afhænger af vandets hårdhed. Dette kan testes med den medfølgende teststrimmel. (Teststrimlen er klæbet på bagsiden af denne brugsanvisning). Dyp teststrimlen i vandet i et sekund.
- Resultate kan ses på målebåndet efter cirka et minut. Nogle af de grønne områder bliver lyserøde. Antallet af lyserøde områder svarer til vandets hårdhed.
- Eksempel: Hvis der er tre lyserøde områder, har vandet en hårdhed på "3".

Antal lyserøde områder	Vandets hårdhed	Hårdhed (°dH)	Patronen skal udskiftes efter dage/liter (3 liter om dagen)
0/1	Blød	Fra 4 °dH	Ca. 120 dage Ca. 360 liter
2	Medium	Fra 7 °dH	Ca. 60 dage Ca. 180 liter
3	Lidt hårdt	Fra 14 °dH	Ca. 40 dage Ca. 120 liter
4	Meget hårdt	Fra 21 °dH	Ca. 20 dage Ca. 60 liter

En simpel test kan udføres for at bestemme, om patronen fungerer korrekt: Hold et lille spejl i tågen, der kommer ud af enheden i nogle få sekunder. Hvis der er hvide rester på spejlet (et tegn på kalk), skal patronen skiftes.

RENGØRINGSTERNING

Inden vandbeholderen sættes på, skal du putte "Rengøringsternen" i bunden i den viste position. Rengøringsternen har en patenterede teknologi, der forhindrer væksten af bakterier. Den kan bruges i højst en sæson, og den skal derefter udskiftes ved starten af efterfølgende varmesæson (dvs. når vejret bliver koldt).

Selvom du bruger en rengøringsterning, skal du stadig huske at skifte vandet dagligt.

NYTTIGE OPLYSNINGER:

Oplysninger om, hvordan en ultralydsluftfugter virker:

Hvordan virker en ultralydsluftfugter? Enheden er udstyret med en ultralyds membran, der får vandet til at oscillere, så meget fine vanddråber "slynges" væk fra vandets overflade. Disse dråber blandes med luften i sprøjtekammeret, hvorefter det blæses ud i rummet via en ventilator og ses om damp. Denne fine damp fordampes i den varme luft i rummet, og befugter derved luften, som folk ånder ind.

Hvidt støv:

Befugtningsmetoden med ultralyd gør, at alle stofferne i vandet sprøjtes ud, herunder calciumcarbonat (en årsag til kalk) og mineraler. For at forhindre dette så vidt muligt, bliver vandet ledet gennem filterpatronen, inden det sprøjtes ud. Patronen filtrerer en stor del af stofferne i vandet. Vandet fra hanen varierer meget fra region til region med hensyn til dets calcium- og mineralindhold. Nogle mineraler kan ikke filtreres tilstrækkeligt af den anvendte afkalkningsharpiks. I dette tilfælde er der hvide, støvlignende rester tilbage i lokalet, som først ses på elektrostatisk ladede overflader (f.eks. tv-apparater). Disse rester kan også forekomme, når filterpatronen skal udskiftes (se kapitlet om "Filterpatron og vandets hårdhed").

Tips til vandet:

Der skal altid bruges rent vand for at sikre, at luften forbliver hygiejnisk nok, til at ånde ind og ud. Apparatet og især vandbeholderen skal altid være hygiejnisk ren. Anbefaling: Brug altid rengøringssterningen, da denne reducerer dannelsen af bakterier i vandet.

Hygrostat:

Standardtolerancen på en integreret hygrostat er +/- 10 %. Det betyder, at det effektive relative luftfugtighedsniveau kan afvige i overensstemmelse hermed.

FEJLFINDING

Alarmindikatoren "Ingen vand" slukker ikke, når beholderen er fyldt med vand:

Enheden slukker automatisk, hvis der ikke er nok vand i beholderen. Indikatoren "Ingen vand" lyser (rød), for at advare dig om fylde beholderen op. For at starte dampdannelsen igen, skal enheden først slukkes og tændes (dette nulstiller den). Dette er en beskyttelsesfunktion til ultralydsfugteren.

Enheden tænder ikke, selvom vandbeholderen er sat på og der trykkes på tænd-knappen:

Dette er ikke en fejlfunktion. Det tager et par minutter, indtil der er løbet nok vand fra vandbeholderen gennem patronen og ind i kammeret, der genererer dampen. Vent et stykke tid, og tryk derefter på knappen igen.

Vandbeholderen lækker:

Drej dækslet mod uret for at tage det af vandbeholderen. Se om patronen sidder ordentligt fast, og sæt derefter dækslet på beholderen igen.

Lav ydelse, ingen dampudblæsning, enhed lader ikke til at virke:

Rens og rengør venligst enheden, som beskrevet i kapitlet "Rengøringsprocedure".

REPARATIONER/BORTSKAFFELSE

- Reparationer af alle elektriske apparater (herunder udskiftning af ledningen) må kun udføres af fagfolk. Udførelse af uheldige reparationer ugyldiggøre garantien, og producenten kan ikke holdes ansvarlig for nogen følger.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes officielle servicepartner eller en kvalificeret person, for at undgå yderligere skade.
- Enheden må aldrig bruges, hvis ledningen eller stikket beskadiges, hvis der opstår en funktionsfejl på enheden, hvis den tabes eller hvis den på anden måde beskadiges (dvs. med revner eller brud på kabinettet).
- Brug ikke skarpe, slibende genstande eller ætsende kemikalier.
- Afbryd straks enheder, der skal bortskaffes (ved at trække stikket ud) og bortskaffe dem på en passende affalds eller genbrugsplads.
- Elektriske enheder må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Brug de officielle genbrugscentre, hvor det er muligt.
- Hvis elektriske enheder bortskaffes på en ureguleret måde, kan forureningens virkninger medføre, at farlige stoffer forurener grundvandet og fødekæden, eller det kan medføre belastning på flora og fauna i flere år frem.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaff venligst denne enhed på den relevante affalds- eller genbrugsplads. Indsamling og genbrug af elektrisk og elektronisk affald sparer værdifulde ressourcer. Emballagen er genbrugelig. Emballagen skal bortskaffes på en miljøvenlig måde, så det sikres at den genbruges.

TEKNISKE DATA

Mål	198 x 262 x 369 (længde x bredde x højde)
Nettovægt	ca. 3,90 kg
Strømforbrug	110 W (forvarmning), 30 W (uden opvarmning)
Luftfugtighedskapacitet	400 ml/time
Automatisk afbrydelse	ja
Vandbeholderens kapacitet	7,5 liter
Støjniveau	32 dBA
Opfylder EU-reglerne	CE/WEEE/RoHS
Med forbehold for tekniske ændringer uden varsel.	

TO ÅRS GARANTI

I garantiperioden på 2 år efter køb af enheden vil vi reparere eller erstatte enhver maskine eller del, der viser sig at være defekt i materialer eller udførelse med et renoveret produkt (efter eget valg) uden omkostninger for dig for dele eller løn.

BORTSET FRA GARANTIE OVENFOR, FRALÆGGER Coplax SIG ENHVER OG ALLE ANDRE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER OG ENHVER GARANTI FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL MED HENSYN TIL PRODUKTET I ENHVER PERIODE EFTER UDFØRELSEN.

Coplax vil efter eget skøn reparere eller udskifte et produkt under garantien. Der gives IKKE nogen kredit. Ovennævnte løsninger er dine eneste løsninger i tilfælde af brud på ovennævnte garanti.

HVEM ER DÆKKET:

Den oprindelige ejer af et privatejet Coplax-apparat, der kan fremvise et dateret købsbevis i form af en faktura eller kvittering, er dækket af garantien. Garantien kan ikke overdrages til en anden person. Der skal faxes, e-mailes eller sendes en kopi af det originale daterede købsbevis, inden enheden sendes retur. Oplys modelnummeret til din enhed og en detaljeret beskrivelse (helst maskinskrevet) af problemet med varen. Vedlæg din beskrivelse i en kuvert og tape den direkte på enheden, inden emballagen lukkes. Skriv ikke noget på den originale emballage, og undgå at ændre den på nogen måde.

HVAD DENNE GARANTI IKKE DÆKKER:

- Dele, der normalt kræver udskiftning, såsom demineraliseringspatroner, rengøringsstæringer, aktive kulfiltre, vandkuglefiltre og andre forbrugsvarer, der kræver regelmæssig udskiftning, undtagen fejl i materialer eller fremstilling.
- Skader, fejl, tab eller forringelse, som følge af almindelig slitage fra misbrug, uagtsomhed, ulykke, forkert installation, placering og betjening, forkert vedligeholdelse, uautoriseret reparation, udsættelse for urimelige temperaturer eller forhold. Dette omfatter skader, som følge af misbrug af æteriske olier eller vandbehandling og rengøringsmidler.
- Skader som følge af utilstrækkelig emballage eller transportmishandling af returnerede produkter.
- Tilbehør, der er anbragt forkert eller, såsom dyser, duftkapsler, dæksler til vandbeholderen osv.
- Forsendelses- og transportomkostninger til og fra ethvert reparationssted.
- Direkte, indirekte særlige skader eller følgeskader af enhver art, herunder tab af overskud eller andet økonomisk tab.
- Transportskader af en enhed, der er afsendt fra en af vores forhandlere. Kontakt forhandleren direkte.

Denne garanti dækker ikke skader eller mangler, der skyldes eller som følge af manglende overholdelse af Coplaxs specifikationer i forbindelse med installation, drift, brug, vedligeholdelse og reparation af Coplax-enheden.

Onnittelut! Sinusta on juuri tullut ainutlaatuisen, huipputekniikalla varustetun Styliet ultraääni-ilmankestuttimen Heran omistaja. Se tuo sinulle paljon iloa, kun käytät sitä, ja parantaa huoneiden ilmanlaatua.

Kuten kaikkien sähköisten kotitalouslaitteiden kanssa, myös tämän ilmankestuttimen kanssa on noudatettava erityistä varovaisuutta vammojen, tulipalojen ja laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. Ennen kuin käytät sitä ensimmäisen kerran, lue tämä käyttöopas huolellisesti ja kiinnitä huomiota turvallisuusohjeisiin ja laitteeseen painettuihin merkintöihin.

LAITTEEN KUVAUS

Laite koostuu seuraavista pääosista:

1. Virtajohto virransyöttöä varten
2. Höyryn ulostulo
3. Läpinäkyvä vesisäiliö
4. Suodatinpatruuna
5. Vesisäiliön kansi
6. Päärunko
7. Käyttöpaneeli ja näyttö
8. Clean Cube
9. Höyryn ulostulon ohjain
10. Kahva
11. Painike "On/Off" (päälle/pois päältä)
12. Painike "Humidity" (kosteus)
13. Painike "Output" (virtaus)
14. Painike "Warm Mist" (lämmin höyry)
15. Painike "Night Mode" (yötila)
16. Painike "Auto Mode" (automaattinen tila)

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä sijoita laitetta suoraan lattialle. Kosteus ei ehkä haihdu ja aiheuttaa haittaa puulattioille tai mattoille.
- Lue käyttöopas huolellisesti ennen kuin käytät Styliet Hera -ilmankestutinta ensimmäisen kerran. Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa myöhempää tarvetta varten. Jos joskus luovutat ilmankestuttimen uudelle omistajalle, anna hänelle myös tämä käyttöopas.
- Coplax AG ei hyväksy mitään vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön ja tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Jos laitetta käytetään muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen tai laitteeseen tehdään muutoksia, laite voi olla vaarallinen terveydelle tai aiheuttaa hengenvaaran.
- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä

valvotaan tai heitä opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

- Yhdistä johto vain vaihtovirtaan. Kiinnitä huomiota laitteen jännitetietoihin.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huolto-liikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
- Laite on irrotettava sähköverkosta:
 - ennen kuin laite siirretään toiseen paikkaan
 - ennen kuin laite avataan tai vettä lisätään
 - toimintahäiriötapauksessa
 - ennen puhdistamista
 - jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä käytä koskaan vaurioitunutta jatkojohtoa.
- Älä koskaan kannata tai vedä laitetta virtajohdosta.
- Kotelon lävistäminen millä tahansa esineellä on ehdottomasti kielletty.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huolto-liikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli tai anna sen jäädä kiinni mihinkään.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä, äläkä irrota sitä märin käsin.
- Älä käytä tätä ilmankostutinta lähellä ammetta, suihkua tai uima-allasta (varmista vähimmäisetäisyys 3 metriä). Aseta laite paikkaan, jossa siihen ei pääse käsiksi ammeesta.
- Älä aseta laitetta lähelle lämmön lähteitä. Älä altista virtajohtoa suoralle lämmölle (kuten kuumista keittolevyistä, kuumista silitysraudoista tai lämmitysseinästä tulevalle lämmölle). Pidä virtajohto etäällä öljystä.
- Älä sijoita laitetta suoraan seinän, verhojen tai huonekalujen viereen.
- Varmista, että laite pysyy vakaana käytön aikana, ja ettei kukaan kompastu virtajohtoon.
- Laite ei ole roiskevesisuojaattu.
- Älä säilytä tai käytä laitetta ulkona.
- Säilytä laite kuivassa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta (omassa laatikossaan).
- Älä koskaan kosketa ultraäänikalvoa (laitteen sisällä), kun laite on toiminnassa. Kalvon värähtelyt voivat aiheuttaa palovammoja muistuttavia vammoja.

Älä lisää mitään veteen (hajusteita, eteerisiä öljyjä tai vedenraikastajia).

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA / TOIMINTA

Huomaa: älä koskaan kuljeta laitetta täydellä vesisäiliöllä.

Mahdolliset vaarat:

- liika vesi vesisäiliössä pääsee päärunkoon (6). Liiallinen vedenkorkeus aiheuttaa dramaattisen höyryn ulostulon vähenemisen.
 - vesi pääsee helposti ulos päärungosta (6).
 - vesisäiliö voi pudota päärungosta (6) ja vahingoittua veden painon takia (ja vesi voi vuotaa lattialle).
1. Tästä syystä Styliet Hera -ilmankostuttimen päärunko (6) on asetettava ensin tyhjällä vesisäiliöllä (3) sopivaan paikkaan.
 2. Kun laite on sopivassa paikassa: Täytä vesisäiliö (3) raikkaalla vedellä ja kierrä säiliön kansi (5) takaisin ja tarkista, että se on tiiviisti. Aseta vesisäiliö runkoon. Yhdistä virtajohto (1) pistorasiaan. Suodatinpatruunalla (4) varustettu malli: älä poista suodatinpatruunaa säili-

ön kannesta, kun avaat kannen ja täytät säiliön vedellä. Tärkeää: Liota suodatinpatruunaa vesihauteessa 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa (ei vesisäiliössä!). Hartsin on imettävä vettä ollakseen suorituskykyinen.

3. Kytke laite päälle painamalla On/Off-painiketta [11] käyttöpaneelista [7]. Käyttöpaneeli näkyy sinisenä. Höyryn ulostuloa [2] voidaan kääntää 360° tai käyttää kaksisuuntaisesti, jotta höyry jakaantuu tasaisesti.
4. Haluttu ilmankosteustaso voidaan valita painamalla Humidify [kosteus] -painiketta [12] käyttöpaneelista. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun huoneen kosteus saavuttaa asetetun tason. Näyttöpaneelissa [7] näkyy huoneen nykyinen kosteustaso. Painamalla Humidify [kosteus] -painiketta [12] voit asettaa haluamasi kosteustason 40 %, 45 %, 50 %, 60 %, 70 % ja ”jatkuva” malli. Vapauta painike haluamassasi kosteustasossa tai jatkuvassa mallissa. Laite on asetettu ja näytössä näkyy jälleen nykyinen huoneen kosteustaso. Huomaa, että ”jatkuvassa” tilassa laite EI kytkeydy pois automaattisesti.
5. Huomio: laite ei kytkeydy päälle, jos kosteustaso on asetettu liian alhaiseksi.
6. Painamalla käyttöpaneelista painiketta Output (virtaus) [13] voit muuttaa ulostulevan höyryn määrän tasosta 1 tasoon 3 (näkyy näyttöpaneelista).
7. Painike ”Warm Mist” (lämmin höyry) [14]: lämmitin kytketään päälle painamalla tätä painiketta. Lämmitin lämmittää veden 80 C°:en ennen kuin vesi siirtyy höyryn muodostuskammioon. Tällä esilämmitystoiminnolla ulostulevan höyryn lämpötila on 40 C°, mikä ei laske huonelämpötilaa, kun höyry haihtuu. Näyttöpaneelin yläreunassa palaa LED-valo, kun esilämmitystoiminto on päällä. Painamalla painiketta uudelleen toiminto kytkeytyy pois päältä ja LED-valo sammuu.
8. Painike ”Night Mode” (yötila) [15]: painamalla tätä painiketta laite kytkeytyy ”yötilaan” ja LED-valo himmenee. Painamalla uudelleen laite palaa normaaliin tilaan. Tämän tilan aikana suhteellinen kosteus pidetään miellyttävällä 45 %:n tasolla.
9. Painike ”Auto Mode” (automaattinen tila) [16]: painamalla tätä painiketta voidaan kosteustasoksi asettaa 45 % ja tuuletin toimii optimaalisella tasolla 1. Painamalla painiketta edellinen painikkeella ”Humidity” [kosteus] valittu kosteustaso peruuntuu.
10. ”No water” (ei vettä) hälytysvalo: Käyttöpaneelin alaosassa on punainen LED-hälytysvalo. Valo syttyy, jos vettä ei ole tai höyryn muodostuskammiossa ei ole riittävästi vettä. Kun tämä valo syttyy, laite on kytkettävä pois päältä painamalla ”On/Off Switch” (päälle / pois päältä) ja vesisäiliö on täytettävä raikkaalla vedellä. Laita vesisäiliö takaisin paikalleen ja kytke laite uudelleen päälle.
11. Huomaa: kytke laite pois päältä ennen vesisäiliön poistamista. Muista kytkeä laite takaisin päälle, kun olet asettanut säiliön takaisin laitteeseen.
12. Vaikka laite sammuttaa moottorinsa ja anturinsa automaattisesti, kun vesi loppuu ja ”No water”-valo syttyy, suosittelemme kytkemään laitteen pois päältä painamalla On/Off-painiketta heti, kun ”No water”-valo palaa, jotta vältät odottamattomat vauriot.

PUHDISTAMISTOIMENPITEET

- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen kunnossapitotoimia sekä jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä koskaan upota laitetta veteen (se voi aiheuttaa oikosulun). Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa huolellisesti. Varmista aina etukäteen, että pistoke on irrotettu pistorasiasta.
- Poista kalkki ilmankostuttimesta veden kovuuden mukaan, mutta vähintään kerran viikossa: Poista ensin vesisäiliö (yläosa) ja puhdista se harjalla. Poista kalkki laitteesta tavanomaisella kalkinpoistoaineella ja huuhtelee huolellisesti. Kokoa laite ennen käyttöä.
- Huuhtelee vesisäiliö huolellisesti säännöllisin väliajoin.
- Vaihda suodatinpatruuna [4] 1–2 kuukauden välein veden kovuuden mukaan.

UODATINPATRUUNA JA VEDEN KOVUUS

- Patruunan käyttöikä riippuu veden kovuudesta. Se voidaan testata mukana tulevalla testiliuskalla (testiliuska on kiinnitetty käyttöoppaan kääntöpuolelle).
- Kasta testiliuska veteen yhdeksi sekunniksi.
- Tulos voidaan lukea testiliuskasta noin yhden minuutin kuluttua. Jotkin vihreät alueet muuttuvat väriltään vaaleanpunaisiksi. Vaaleanpunaisten alueiden määrä ilmaisee veden kovuuden.
- Esimerkki: jos vaaleanpunaisia alueita on kolme, veden kovuus on "3".

Vaaleanpunaisten alueiden määrä	Veden kovuus	Kovuus (°dH)	Patruuna täytyy vaihtaa päivän/litran jälkeen (3 litraa päivässä)
0/1	Pehmeä	Alkaen 4°dH	noin 120 päivää noin 360 litraa
2	Keskikova	Alkaen 7°dH	noin 60 päivää noin 180 litraa
3	Melko kova	Alkaen 14°dH	noin 40 päivää noin 120 litraa
4	Erittäin kova	Alkaen 21°dH	noin 20 päivää noin 60 litraa

Yksinkertaisella testillä voit selvittää toimiiko patruuna oikein: pidä pientä peiliä laitteesta ulostulevassa höyryssä muutaman sekunnin ajan. Jos peiliin jää valkoista jäämää (merkki kalkista), patruuna täytyy vaihtaa.

CLEAN CUBE

Ennen vesisäiliön kiinnittämistä työnnä "Clean Cube" runkoon määrättyyn paikkaan. Patentoitu Clean Cube estää bakteerien ja itiöiden kasvun. Sitä voidaan käyttää korkeintaan yksi kausi. Se on vaihdettava seuraavan lämmityskauden alkaessa (ts. kun sää viilenee). Jos et käytä Clean Cubea, sinun täytyy vaihtaa vesi joka päivä.

HYÖDYLLISTÄ TIETOA:

Tietoa ultraääni-ilmankostuttimen toiminnasta:

Miten ultraääni-ilmankostutin toimii? Ultraäänikalvo laitteen sisällä aiheuttaa veden väreilyä, jolloin syntyy hyvin pieniä vesipisaroita, jotka "sinkoutuvat" veden pinnasta. Nämä pisarat sekoittuvat sumutuskammion ilmaan ja ne puhalletaan huoneeseen tuulettimen kautta näkyvän suihkeen muodossa. Tämä hieno suihke haihtuu huoneen lämpimään ilmaan kostuttaen ilman, jota ihmiset hengittävät.

Valkoinen pöly:

Ultraääni-ilmankostuttimen toimintamenetelmä aiheuttaa sen, että kaikki veden sisältämät aineet sisältyvät suihkeeseen, mukaan lukien kalsiumkarbonaatti (aiheuttaa kalkkikertymät) ja mineraalit. Tätä pyritään estämään mahdollisuuksien mukaan syöttämällä vesi suodatinpatruunan läpi ennen suihkuttamista. Patruunaan jää suurin osa veden sisältämistä aineista. Vesijohtoveden kalsium- ja mineraalipitoisuus vaihtelee suuresti aluekohtaisesti. Joitakin mineraaleja ei saada riittävästi suodatettua käytetyllä kalkinpoistohartsilla. Tässä tapauksessa valkoinen, pölymäinen aine jää huoneeseen. Ensimmäisenä se näkyy sähköstaattisesti latautuneilla pinnoilla (kuten televisiot). Tätä jäämää esiintyy myös, kun suodatinpatruuna on vaihdettava (katso kappale "Suodatinpatruuna ja veden kovuus").

Vinkkejä vedestä:

Vain puhdasta vettä saa käyttää, jotta hengitysilma on hygieenistä. Laite, ja etenkin vesisäiliö, on pidettävä aina hygieenisen puhtaina. Suositus: käytä aina Clean Cubea, sillä se vähentää bakteerien muodostumista veteen.

Kosteudensäädin:

Integroidun kosteudensäätimen vakiotoleranssi on +/- 10 %. Tämä merkitsee sitä, että tehollinen suhteellinen kosteustaso voi poiketa vastaavasti.

VIANMÄÄRITYS

"No Water"-hälytysvalo ei sammuu, vaikka vesisäiliö on täytetty vedellä:

Laite sammuu automaattisesti, jos vettä ei ole riittävästi. "No Water"-valo syttyy (punainen) muistuttamaan säiliön täyttämistä. Höyryn muodostuksen käynnistämiseksi laite on ensin kytkettävä pois päältä ja sitten takaisin päälle (tämä nolaa laitteen). Tämä on ultraäänihöyrystimen suojaava toiminto.

Laite ei käynnisty, vaikka vesisäiliö on kiinnitetty ja on-painiketta painettu:

Tämä ei ole toimintahäiriö. Kestää muutaman minuutin ennen kuin riittävästi vettä on kulkenut patruunan läpi höyryn muodostuskammioon. Odota hetki ja paina sitten on-painiketta uudelleen.

Vesisäiliö vuotaa:

Irrota vesisäiliön kansi kääntämällä sitä vastapäivään. Tarkista, että patruuna on kiinnitetty kunnolla ja laita säiliön kansi sitten takaisin säiliöön.

Alhainen suorituskyky, höyryä ei tule ulos, laite ei toimi:

Suorita kunnossapito, kuten kappaleessa "Puhdistamistoimenpiteet".

KORJAUKSET / HÄVITTÄMINEN

- Vain pätevät ammattihenkilöt saavat korjata sähkölaitteita (mukaan lukien sähköjohto). Epäasianmukaiset korjaukset mitätöivät takuun eikä mitään vastuuta hyväksytä.
- Jos virtajohto vaurioituu, se tulee antaa valmistajan, sen valtuuttaman huolto liikkeen tai ammattihenkilön vaihdettavaksi lisävaurioiden välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laitteessa on ollut toimintahäiriö tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla (esim. kotelossa on halkeamia tai murtumia).
- Älä käytä mitään teräviä, hankaavia esineitä tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Poista hävitettävät laitteet käytöstä (katkaisemalla virtajohto) ja hävitä ne asianmukaiseen jätteen keräyskeskukseen.
- Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana. Käytä virallisia kierrätyskeskuksia, mikäli se on mahdollista.
- Jos sähkölaitteet hävitetään säännösten vastaisesti, säänsäädökset voivat saada aikaan sen, että vaaralliset aineet saastuttavat pohjaveden ja elintarvikkeiden tai voivat aiheuttaa rasisitusta kasvi- ja eläinkannalle tulevina vuosina.



Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita tämä laite hävitettäväksi asianmukaiseen jätteenkeräyskeskukseen. Sähkö- ja elektroniikkaromun keräys ja kierrätys säästävät arvokkaita resursseja. Pakkausmateriaali on kierrätettävää. Hävitä pakkaus ympäristöystävällisellä tavalla, ja varmista, että se toimitetaan kierrätettävien materiaalien keräyskeskukseen.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	198 x 262 x 369 (pituus x leveys x korkeus)
Nettopaino noin	3,90 kg
Virrankulutus	110 W (esilämmitys), 30 W (ilman lämmitystä)
Kostutuskapasiteetti	400 ml/tunti
Automaattinen sammutus	kyllä
Vesisäiliön tilavuus	7,5 litraa
Melutaso	32 dBA
Täyttää EU-säännökset	CE/WEEE/RoHS

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta.

KAHDEN VUODEN TAKUU

2 vuoden takuukauden aikana laitteen hankkimisen jälkeen korjaamme laitteen tai vaihdamme sen kunnostettuun tuotteeseen (oman harkintamme mukaan) veloittamatta mitään osista tai työstä, mikäli koneessa tai sen osassa ilmenee materiaali- tai valmistusvika.

EDELLÄ MAINITTUA TAKUUTA LUKUUN OTTAMATTA Coplax KIELTÄÄ KAIKKI MUUT VÄLILLISET TAKUUT JA TAKUUT KAUPPAKELPOISUUDESTA TAI SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN TUOTTEEN OSALTA AJANJAKSON PÄÄTTYTTYÄ.

Coplax korjaa tai vaihtaa tuotteen takuukauden aikana oman harkintansa mukaan. Hyvitystä EI anneta. Edellä mainitut korvaukset ovat ainoat korvaukset, jos edellä mainittua takuuta rikotaan.

KETÄ TAKUU KOSKEE:

Yksityisessä omistuksessa olevan Coplax-laitteen alkuperäistä omistajaa, joka esittää päivämäärällä varustetun ostotodistuksen laskun tai kuitin muodossa. Takuuta ei voi siirtää. Alkuperäinen päivämäärällä varustettu ostotodistus on toimitettava (kopio on faksattava, lähetettävä sähköpostitse tai postitse) ennen laitteen palauttamista. Liitä mukaan laitteesi mallinumero ja yksityiskohtainen kuvaus viasta (miehellään koneella kirjoitettuna). Sulje kuvaus kirjekuoreen ja teippaa kuori suoraan laitteeseen ennen pakkauksen sulkemista. Älä kirjoita mitään alkuperäiseen pakkaukseen tai muuta sitä millään tavalla.

TÄMÄ TAKUU EI KATA:

- Osia, jotka vaativat normaalisti vaihtamista, kuten kalkinpoistopatronat, Clean Cube, aktiivihilisuodattimet, vedensuodattimet ja muut kuluvat osat, jotka vaativat säännöllisen vaihtamisen lukuun ottamatta materiaali- tai valmistusvikoja.
- Tavanomaisen kulumisen, vahingoittamisen, väärinkäytön, laiminlyönnin, onnettomuuksien, virheellisen asennuksen tai sijoittamisen, virheellisen käytön, virheellisen kunnossapidon, luvattomien korjausten, kohtuuttomille lämpötiloille tai olosuhteille altistamisen aiheuttamia vaurioita, vikoja, menetyksiä tai heikkenemistä. Vaurioita, jotka johtuvat eteeristen öljyjen väärinkäytöstä tai vedenkäsittelystä ja puhdistusnesteistä.
- Vaurioita, jotka johtuvat palautetun tuotteen epäasianmukaisesta pakkaamisesta tai kuljetusliikkeen aiheuttamia vaurioita.
- Varusteiden, kuten suuttimen, tuoksukapselin, vesisäiliön korkin ym., virheellistä asettamista tai niiden katoamista.
- Toimitus- ja kuljetuskustannuksia korjauspaikkaan ja korjauspaikasta takaisin.
- Minkäänlaisia suoria, epäsuoria, erityisiä tai välillisiä vaurioita, mukaan lukien liikevoittojen menetykset ja muut taloudelliset menetykset.
- Jälleenmyyjiemme toimittamien laitteiden kuljetusvaurioita. Ota yhteyttä suoraan jälleenmyyjään.

Tämä takuu ei kata vaurioita tai vikoja, jotka aiheutuvat siitä, että Coplaxin ohjeita Coplax-laitteen asennuksesta, käytöstä, kunnossapidosta tai korjauksista ei ole noudatettu tarkasti.

